

SIEMENS



Chłodziarko-zamrażarka

Hladilno-zamrzovalna kombinacija

Kombinace chladničky s mrazničkou

KA90N..

siemens-home.bsh-group.com/welcome

- pl Instrukcja obsługi i montażu
- sl Navodila za uporabo in vgradnjo
- cz Návod k použití a k montáži

Register
your
product
online

pl Spis treści

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa oraz ostrzeżenia	5
Wskazówki dotyczące utylizacji	6
Zakres dostawy	6
Ustawianie urządzenia	7
Wymiary instalacyjne	8
Kąt otwierania drzwi	8
Podłączanie urządzenia	9
Montaż drzwi	11
Opis urządzenia	12
Włączanie urządzenia	14
Ustawianie temperatury	14
Superchłodzenie	14
Supermrożenie	15
Blokada przycisków (zabezpieczenie przed dziećmi)	15
Funkcje alarmowe	15
Tryb oszczędzania energii	16
Pojemność użytkowa	16
Komora chłodzenia	16
Komora zamrażania	16
Maks. zdolność zamrażania	17
Zamrażanie i przechowywanie	17
Zamrażanie świeżych produktów spożywczych	17
Rozmrażanie produktów mrożonych	18
Wyposażenie	18
Wyłączanie urządzenia i wyłączanie na dłuższy czas	19
Rozmrażanie	19
Czyszczenie urządzenia	20
Zapachy	20
Oświetlenie (LED)	20
Oszczędność energii	20
Odgłosy pracy urządzenia	20
Samodzielne usuwanie drobnych usterek	21
Serwis	21

sl Vsebina

Varnostna navodila in opozorila	22
Navodila za odstranjevanje odsluženega aparata	23
Obseg dobave	23
Postavitev aparata	23
Dimenzije aparata	25
Kot odpiranja vrat	25
Priklop aparata	26
Montaža vrat	28
Spoznajte svoj aparat	29
Vklop aparata	31
Nastavitev temperature	31
Super hlajenje	31
Super zamrzovanje	32
Zapora tipk (varovalo za otroke)	32
Funkcije alarma	32
Način varčevanja z energijo	33
Uporabna prostornina	33
Notranjost hladilnika	33
Notranjost zamrzovalnika	33
Največja zmogljivost zamrzovanja	34
Zamrzovanje in shranjevanje	34
Zamrzovanje svežih živil	34
Odtajanje zamrznjene hrane	35
Pribor	35
Izklop in zaustavitev aparata	36
Odtajanje	36
Čiščenje aparata	37
Vonjave	37
Osvetlitev (LED)	37
Varčevanje z energijo	37
Zvoki med delovanjem aparata	37
Samostojno odpravljanje manjših motenj	38
Servisna služba	38

cz Obsah

Bezpečnostní a varovné pokyny	39
Pokyny k likvidaci	40
Rozsah dodávky	40
Instalace spotřebiče	40
Rozměry pro instalaci	42
Úhel otevření dveří	42
Připojení spotřebiče	43
Montáž dveří	45
Seznámení se spotřebičem	46
Zapnutí spotřebiče	48
Nastavení teploty	48
Superchlazení	48
Supermrazení	49
Zablokování tlačítek (dětská pojistka)	49
Funkce alarmu	49
Energeticky úsporný režim	50
Užitný objem	50
Lednice	50
Mrazák	50
Max. mrazicí kapacita	51
Zmrazování a skladování	51
Zmrazování čerstvých potravin	51
Rozmrazování zmrazených potravin	52
Vybavení	52
Vypnutí a odstavení spotřebiče z provozu	53
Odmrazování	53
Čištění spotřebiče	54
Zápach	54
Osvětlení (LED)	54
Úspora energie	54
Zvuky při provozu	54
Malé závady odstraníte sami	55
Zákaznický servis	55

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa oraz ostrzeżenia

Przed uruchomieniem urządzenia

Uważnie przeczytać instrukcję obsługi i montażu! Zawiera ona istotne informacje na temat ustawienia, użytkowania i konserwacji urządzenia.

Producent nie ponosi odpowiedzialności w przypadku nieprzestrzegania wskazówek i ostrzeżeń zawartych w instrukcji obsługi. Wszystkie dokumenty należy zachować do wglądu lub w celu przekazania kolejnym użytkownikom urządzenia.

Bezpieczeństwo techniczne

Urządzenie zawiera niewielką ilość czynnika chłodniczego R600a, który jest bezpieczny dla środowiska, ale łatwopalny. Zwrócić uwagę, aby przewody rurowe obiegu czynnika chłodniczego nie zostały uszkodzone podczas transportu lub montażu. Wytryskujący czynnik chłodniczy może spowodować obrażenia oczu lub zapalić się.

W przypadku uszkodzenia

- chronić urządzenie przed otwartym ogniem lub źródłami zapłonu,
- gruntownie przewietrzyć przez kilka minut pomieszczenie, w którym stoi urządzenie,
- wyłączyć urządzenie i wyciągnąć wtyczkę z gniazda,
- powiadomić serwis.

Im więcej czynnika chłodniczego znajduje się w urządzeniu, tym większe musi być pomieszczenie, w którym ono stoi. W zbyt małych pomieszczeniach istnieje ryzyko, że w przypadku wycieku powstanie łatwopalna mieszanina gazowo-powietrzna. Na każde 8 g czynnika chłodniczego w urządzeniu musi przypadać co najmniej 1 m³ pomieszczenia. Ilość czynnika chłodniczego w urządzeniu podana jest na tabliczce znamionowej wewnątrz urządzenia.

Jeśli przewód przyłączeniowy urządzenia zostanie uszkodzony, konieczne zlecić jego wymianę producentowi, pracownikowi serwisu lub innej osobie o podobnych kwalifikacjach. Niewłaściwie przeprowadzony montaż lub naprawy mogą zagrażać bezpieczeństwu użytkownika urządzenia.

Naprawy może przeprowadzać wyłącznie producent, pracownik serwisu lub inna osoba o podobnych kwalifikacjach.

Wolno używać wyłącznie oryginalnych części producenta. Tylko w przypadku tych części producent gwarantuje, że spełniają one wymagania dotyczące bezpieczeństwa.

Przewód przyłączeniowy można wymienić wyłącznie na przewód oryginalny, który można nabyć w serwisie.

W trakcie użytkowania

- Wewnątrz urządzenia nie wolno używać żadnych urządzeń elektrycznych (np. grzejników, elektrycznych kostkarek lodu). Niebezpieczeństwo eksplozji!
- W żadnym wypadku nie rozmrażać ani nie czyścić urządzenia za pomocą myjek parowych! Para może przedostać się do elementów znajdujących się pod napięciem i spowodować zwarcie. Niebezpieczeństwo porażenia prądem!
- Nie zeszkrobywać warstw szronu i lodu za pomocą jakichkolwiek przedmiotów o ostrych krawędziach. Mogłoby to spowodować uszkodzenie przewodów czynnika chłodniczego. Wytryskujący czynnik chłodniczy może zapalić się lub spowodować obrażenia oczu.
- Nie przechowywać w urządzeniu produktów zawierających palne gazy aerozolowe (np. dozowników spray) ani materiałów wybuchowych. Niebezpieczeństwo eksplozji!
- Nie wykorzystywać cokołu, wysuwanych półek, drzwi itp. do wchodzenia lub podpierania się.
- Przed rozmrażaniem i czyszczeniem urządzenia należy wyciągnąć wtyczkę z gniazda sieciowego lub wyłączyć bezpiecznik. Przy wyciąganiu wtyczki z gniazda należy trzymać za wtyczkę, nie ciągnąć za przewód przyłączeniowy.
- Wysokoprocentowe alkohole przechowywać tylko w szczelnie zamkniętych butelkach, w pozycji stojącej.
- Elementów z tworzywa sztucznego i uszczelki drzwi nie zabrudzić olejem ani innym tłuszczem. W przeciwnym razie staną się porowate.
- Nigdy nie zasłaniać ani nie zastawiać otworów wentylacyjnych urządzenia.
- Osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, jak również dysponujące niedostateczną wiedzą, mogą obsługiwać urządzenie wyłącznie pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub uzyskaniu od niej odpowiednich wskazówek na temat obsługi urządzenia.
- W komorze zamrażania nie przechowywać płynów w butelkach lub puszkach (szczególnie napojów gazowanych). Butelki lub puszki mogą pęknąć!
- Produktów mrożonych nie wkładać do ust bezpośrednio po wyjęciu z komory zamrażania. Niebezpieczeństwo odmrożenia!
- Nie dotykać zbyt długo rękoma produktów mrożonych, lodu ani rur parownika itp. Niebezpieczeństwo odmrożenia!

Zapobieganie zagrożeniom dla dzieci i osób szczególnie narażonych na niebezpieczeństwo

Zagrożone są:

- dzieci,
- osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, psychicznych i percepcyjnych,
- osoby nieposiadające wystarczającej wiedzy o bezpiecznej eksploatacji urządzenia.

Działania:

- upewnić się, że dzieci i osoby szczególnie narażone na niebezpieczeństwo są świadome zagrożeń,
- osoba odpowiedzialna za bezpieczeństwo musi nadzorować lub przyuczyć dzieci i osoby szczególnie narażone na niebezpieczeństwo znajdujące się w pobliżu urządzenia,
- zezwalać na użytkowanie urządzenia tylko dzieciom od 8 roku życia,
- podczas czyszczenia i konserwacji nadzorować dzieci,
- nigdy nie zezwalać, aby dzieci bawiły się urządzeniem.

Ogólne ustalenia

Urządzenie jest przeznaczone

- do chłodzenia i zamrażania produktów spożywczych,
- do produkcji kostek lodu.

To urządzenie jest przeznaczone do użytku na wysokości do 2000 metrów nad poziomem morza.

Urządzenie jest przeznaczone do prywatnego użytku w gospodarstwach domowych.

Urządzenie posiada zabezpieczenie przeciwzakłóceń zgodnie z dyrektywą UE 2004/108/EC.

Obieg chłodniczy jest sprawdzony pod kątem szczelności.

Urządzenie jest zgodne z przepisami bezpieczeństwa dla urządzeń elektrycznych (EN 60335-2-24).

Wskazówki dotyczące utylizacji

Usuwanie opakowania

Opakowanie chroni urządzenie przed uszkodzeniem podczas transportu. Wszystkie zastosowane materiały są przyjazne dla środowiska i nadają się do powtórnego przetworzenia. W celu aktywnego udziału w ochronie środowiska naturalnego należy usunąć opakowanie zgodnie z przepisami o ochronie środowiska.

Aktualne informacje dotyczące możliwości usuwania odpadów można uzyskać w punkcie zakupu urządzenia, w urzędzie miasta lub gminy.

Utylizacja zużytego urządzenia

Zużyte urządzenia nie są bezwartościowym odpadem! Utylizacja zgodna z przepisami o ochronie środowiska umożliwia odzyskanie cennych surowców.



To urządzenie jest oznaczone zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/09/UE oraz polską Ustawą z dnia 29 lipca 2005 r. "O zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym" (Dz.U. z 2005 r. Nr 180, poz. 1495) symbolem przekreślonego kontenera na odpady. Takie oznakowanie informuje, że sprzęt ten, po okresie jego użytkowania nie może być umieszczony łącznie z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego. Użytkownik jest zobowiązany do oddania go prowadzącym zbieranie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Prowadzący zbieranie, w tym lokalne punkty zbiórki, sklepy oraz gminne jednostki, tworzą odpowiedni system umożliwiający oddanie tego sprzętu.

Właściwe postępowanie ze zużytym sprzętami elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego konsekwencji, wynikających z obecności składników niebezpiecznych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu.

Ostrzeżenie

W przypadku zużytych urządzeń:

1. Wyciągnąć wtyczkę z gniazda.
2. Przeciąć przewód przyłączeniowy i usunąć razem z wtyczką.
3. Nie wyjmować pólek i pojemników, aby utrudnić dzieciom wchodzenie do urządzenia!
4. Nigdy nie zezwalać, aby dzieci bawiły się zużytym urządzeniem. Niebezpieczeństwo uduszenia!

Urządzenia chłodnicze zawierają czynnik chłodniczy oraz gazy w materiale izolacyjnym. Czynnik chłodniczy i gazy należy zutylizować zgodnie z obowiązującymi zasadami. Przed przekazaniem do utylizacji nie uszkodzić przewodów rurowych obiegu czynnika chłodniczego.

Zakres dostawy

Po rozpakowaniu sprawdzić wszystkie elementy pod kątem ewentualnych uszkodzeń w transporcie.

W przypadku jakichkolwiek zastrzeżeń skontaktować się ze sprzedawcą, u którego zakupione zostało urządzenie, lub z serwisem.

W zakres dostawy wchodzi następujące elementy:

- Urządzenie wolnostojące
- Wyposażenie (zależnie od modelu)
- Torba z elementami montażowymi
- Instrukcja obsługi i montażu
- Książka serwisowa
- Karta gwarancyjna
- Informacje dotyczące zużycia energii i poziomu hałasu

Ustawianie urządzenia

Transport

Urządzenie jest ciężkie i wymaga zabezpieczenia podczas transportu i montażu.

Ze względu na ciężar i wymiary urządzenia, jak również w celu ograniczenia do minimum ryzyka obrażeń lub uszkodzenia urządzenia, do jego bezpiecznego ustawienia potrzebne są co najmniej 2 osoby.

Rolki są przeznaczone wyłącznie do używania podczas montażu. Nie transportować urządzenia za pomocą rolek.

Nie przesuwaj urządzenia z zamontowanymi rolkami po nierównym lub miękkim podłożu.

Miejsce ustawienia

Urządzenie należy ustawić w suchym, przewiewnym miejscu. Miejsce ustawienia nie powinno być narażone na bezpośrednie działanie promieni słonecznych ani znajdować się w pobliżu źródeł ciepła, np. kuchenki, grzejnika itp. Jeśli nie można uniknąć ustawienia obok źródła ciepła, należy zastosować odpowiednią płytę izolacyjną lub zachować następujące odstępów minimalne:

- Od kuchenki elektrycznej lub gazowej 3 cm.
- Od pieca olejowego lub węglowego 30 cm.

Podłoże

Podłoga w miejscu ustawienia nie może się ugiąć. W razie potrzeby wzmocnić podłogę.

Urządzenie jest bardzo ciężkie. Ciężar własny można odczytać w poniższej tabeli.

Model podstawowy	98 kg
------------------	-------

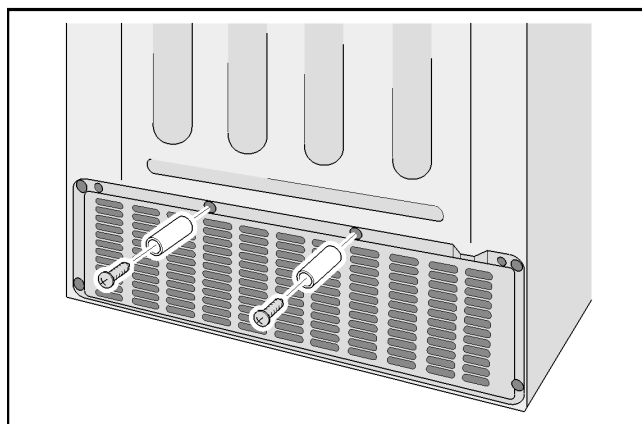
Odległość od ściany

W przypadku ustawienia urządzenia w rogu lub we wnęce, należy zachować po bokach odstępów minimalne (patrz rozdział Wymiary instalacyjne), aby możliwe było otwarcie drzwi urządzenia na całą szerokość.

Jeśli głębokość sąsiadujących urządzeń kuchennych przekracza 65 cm, należy przestrzegać bocznych odstępów minimalnych, aby możliwe było wykorzystanie pełnego kąta otwierania drzwi (patrz rozdział Kąt otwierania drzwi).

Minimalny odstęp od tylnej ściany

Dołączone elementy dystansowe przymocować śrubami w odpowiednich otworach z tyłu urządzenia.



Elementy dystansowe umożliwiają zachowanie minimalnego odstępu 22 mm od ściany i zapewniają prawidłową wentylację.

Wymagana temperatura pomieszczenia i prawidłowa wentylacja

Temperatura pomieszczenia

Urządzenie jest przeznaczone do eksploatacji zgodnie z określoną klasą klimatyczną. W zależności od klasy klimatycznej urządzenie może być użytkowane w wymienionych poniżej przedziałach temperatury otoczenia.

Klasa klimatyczna podana jest na tabliczce znamionowej.

Klasa klimatyczna	Dopuszczalna temperatura pomieszczenia
SN	+10 °C do 32 °C
N	+16 °C do 32 °C
ST	+16 °C do 38 °C
T	+16 °C do 43 °C

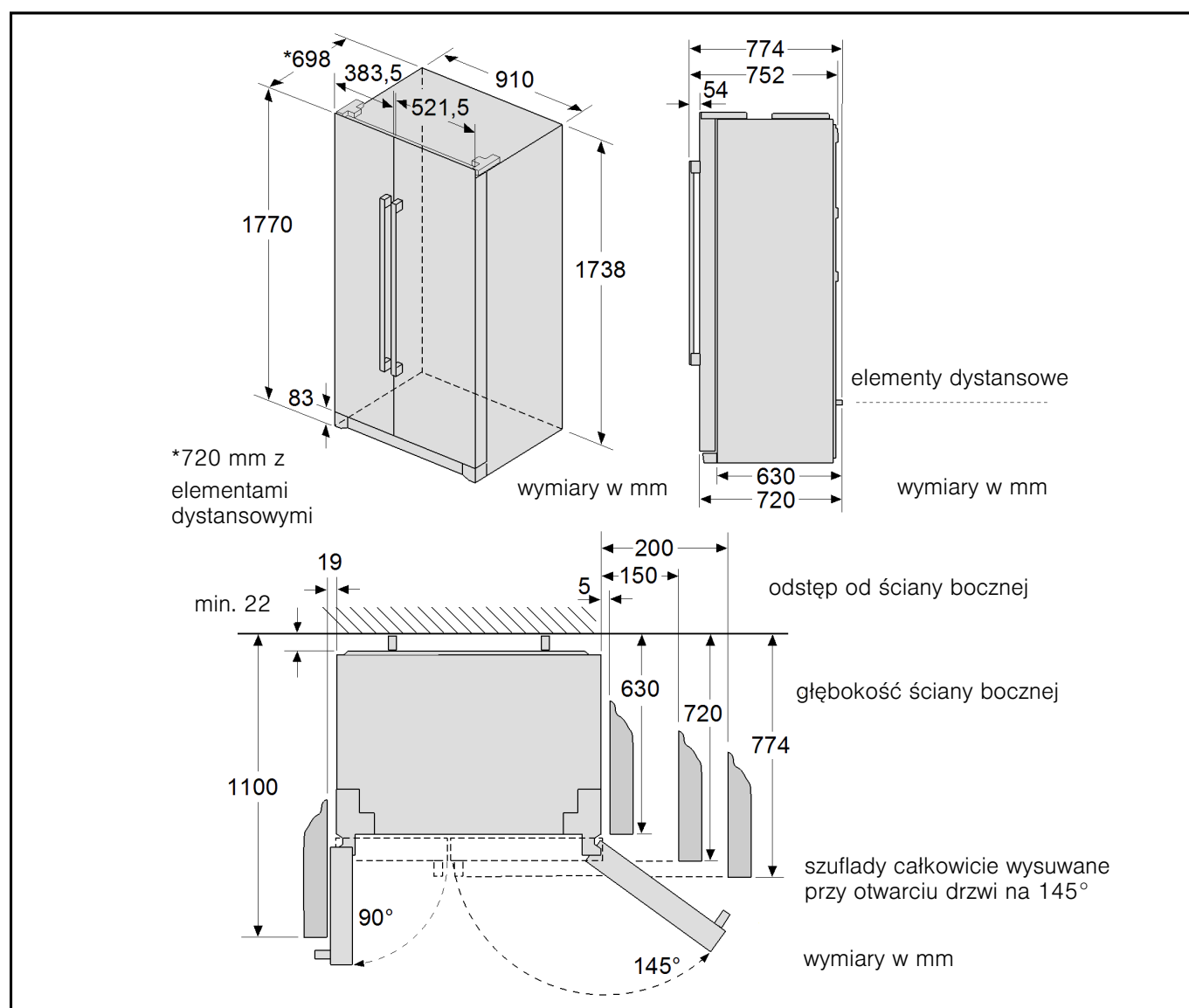
Wskazówka

Użytkowanie urządzenia w pomieszczeniu o temperaturze mieszczącej się w zakresie określonej klasy klimatycznej zapewnia jego prawidłowe działanie. Jeśli urządzenie klasy klimatycznej SN będzie użytkowane w pomieszczeniu o niższej temperaturze, uszkodzenie urządzenia jest mało prawdopodobne, jeśli temperatura nie spadnie poniżej +5 °C.

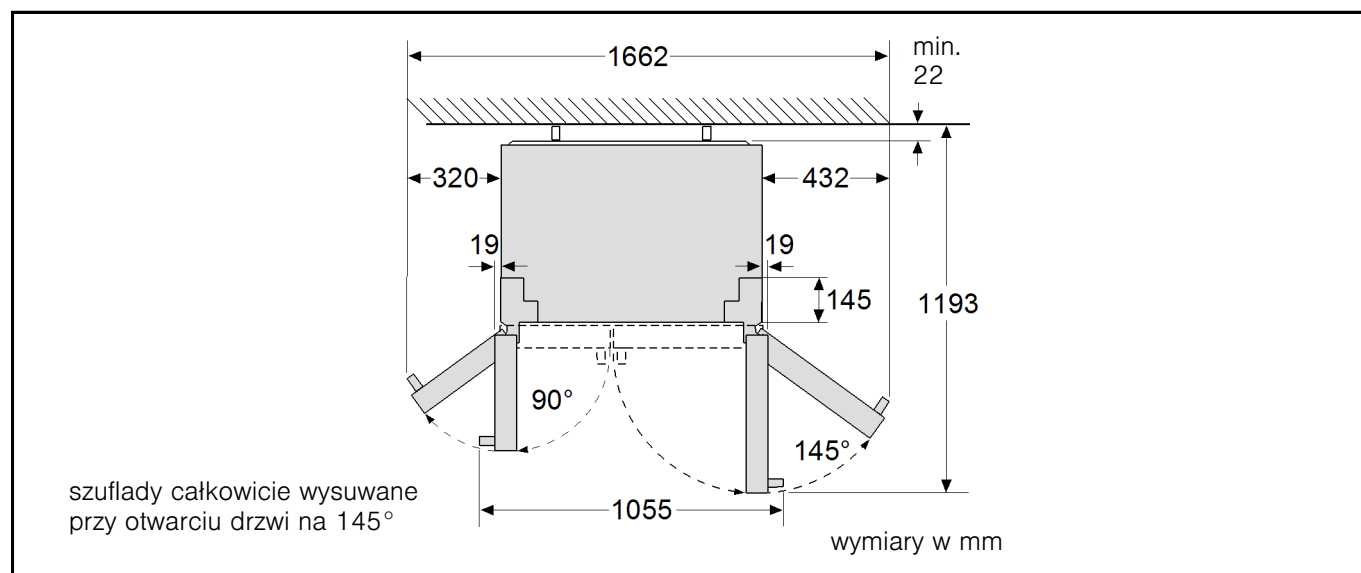
Wentylacja

Ogrzane powietrze musi być odprowadzane bez przeszkód. W przeciwnym wypadku agregat chłodzący musi pracować ze zwiększoną mocą. Powoduje to zwiększenie zużycia energii. Dlatego: Nigdy nie zasłaniać ani nie zastawiać otworów wentylacyjnych!

Wymiary instalacyjne



Kąt otwierania drzwi



Podłączanie urządzenia

Po ustawieniu urządzenia odczekać co najmniej 1 godzinę, zanim urządzenie zostanie włączone. Podczas transportu może się zdarzyć, że olej znajdujący się w sprężarce przemieści się do systemu chłodzenia.

Przed pierwszym użyciem należy umyć wnętrze urządzenia (patrz rozdział Czyszczenie urządzenia).

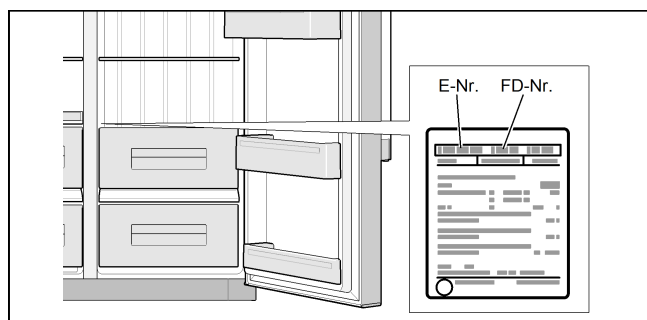
Zabezpieczenia transportowe półek wewnętrznych i drzwiowych usunąć dopiero po ustawieniu urządzenia.

Podłączanie do sieci elektrycznej

Gniazdo musi znajdować się w pobliżu urządzenia i być dostępne również po ustawieniu urządzenia.

Urządzenie odpowiada klasie ochronnej I. Urządzenie podłączyć do źródła prądu zmiennego 220 - 240 V/50 Hz za pomocą zamontowanego zgodnie z przepisami gniazda z uziemieniem. Gniazdo musi być zabezpieczone bezpiecznikiem o natężeniu od 10 do 16 A.

W przypadku urządzeń eksploatowanych poza Europą należy sprawdzić, czy podane napięcie i rodzaj prądu są zgodne z parametrami sieci energetycznej w miejscu użytkowania urządzenia. Dane te znajdują się na tabliczce znamionowej.



Ostrzeżenie

W żadnym wypadku nie podłączać urządzenia do elektronicznych adapterów energooszczędnych.

Do eksploatacji naszych urządzeń można używać inwerterów o sinusoidalnym prądzie wyjściowym oraz inwerterów z regulacją napięcia, taktowanych częstotliwością sieci. Inwertery z regulacją napięcia, taktowane częstotliwością sieci są wykorzystywane w instalacjach fotowoltaicznych, podłączanych bezpośrednio do publicznej sieci energetycznej. W przypadku rozwiązań jednostkowych (np. na statkach lub w schroniskach górskich), które nie posiadają bezpośredniego podłączenia do publicznej sieci energetycznej, konieczne jest stosowanie inwerterów o sinusoidalnym prądzie wyjściowym.

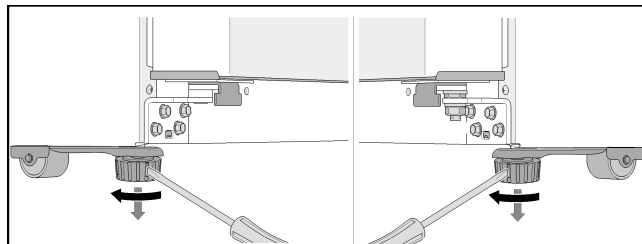
Poziomowanie urządzenia

Wskazówka

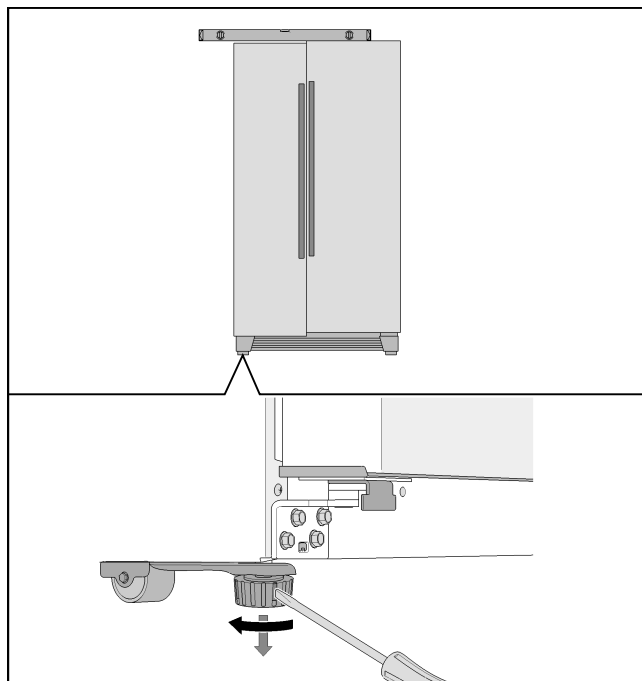
Prawidłowe działanie urządzenia wymaga wypoziomowania go za pomocą poziomicy.

Krzywe ustawienie urządzenia może uniemożliwić prawidłowe zamknięcie drzwi.

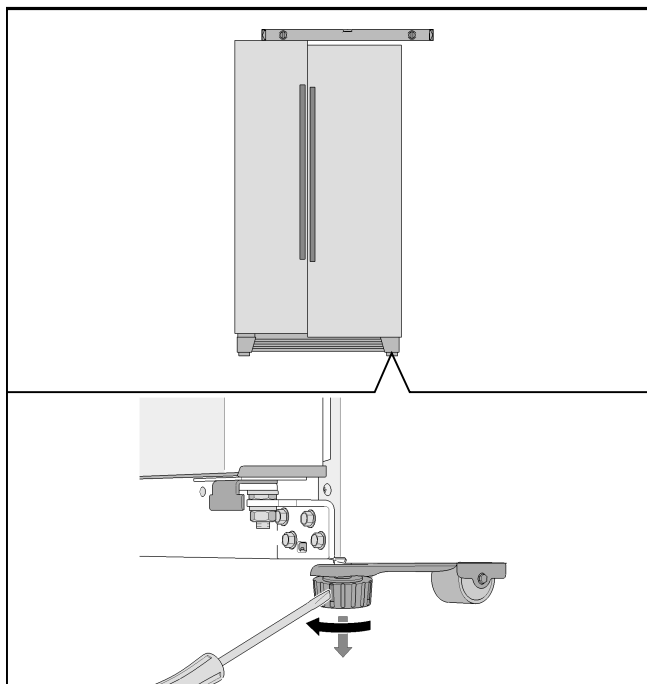
1. Ustawić urządzenie w odpowiednim miejscu.
2. W celu uniknięcia przesuwania się urządzenia, obniżyć obie przednie nóżki tak, aby dokładnie przylegały do podłoża.



3. Obracać nóżki, aż urządzenie zostanie dokładnie wypoziomowane. Jako punkt odniesienia przyjąć drzwi urządzenia.
4. Drzwi komory zamrażania są niżej:

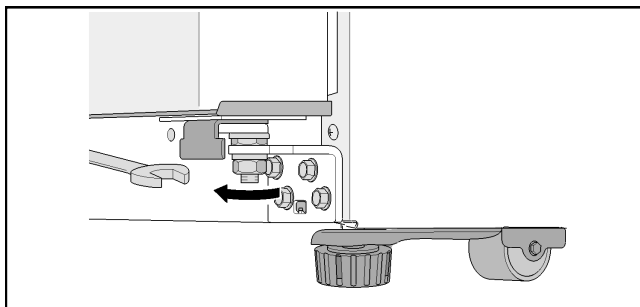


5. Drzwi komory chłodzenia są niżej:

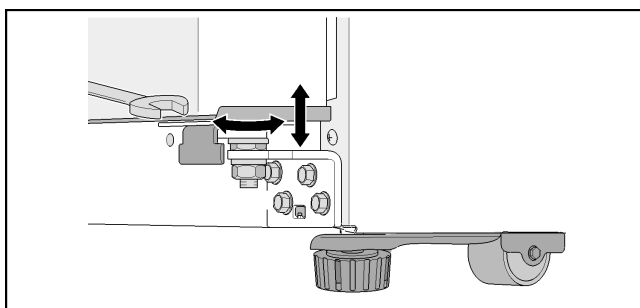


Urządzenie jest prawidłowo wypoziomowane, ale jedno z drzwi urządzenia znajduje się niżej:

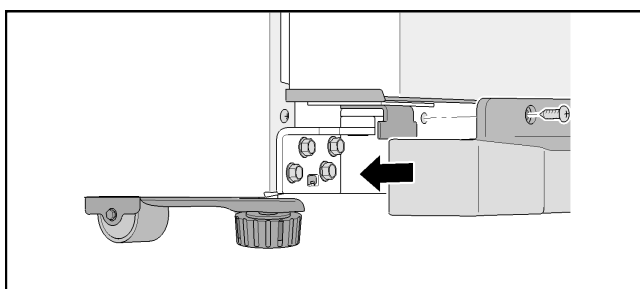
1. Otworzyć drzwi urządzenia.
2. 3 Wykręcić śruby i zdjąć listwę cokołową.
3. Odkręcić nakrętkę.



4. Obracać nakrętkę nastawczą, aż obie pary drzwi urządzenia będą wypoziomowane.

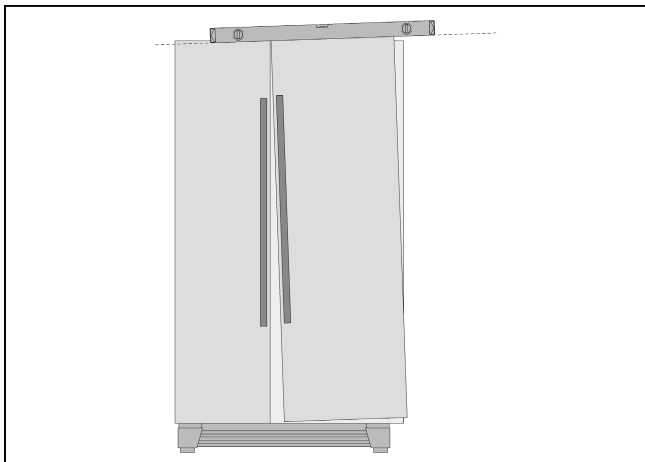


5. Drzwi komory zamrażania są niżej: Obracać nakrętkę nastawczą w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
6. Drzwi komory chłodzenia są niżej: Obracać nakrętkę nastawczą w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.
7. Dokręcić nakrętkę.
8. Nałożyć listwę cokołową i przymocować za pomocą 3 śrub.

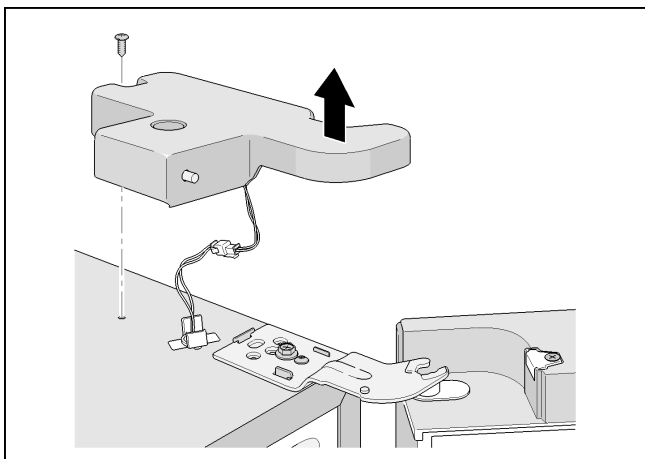


Wskazówka

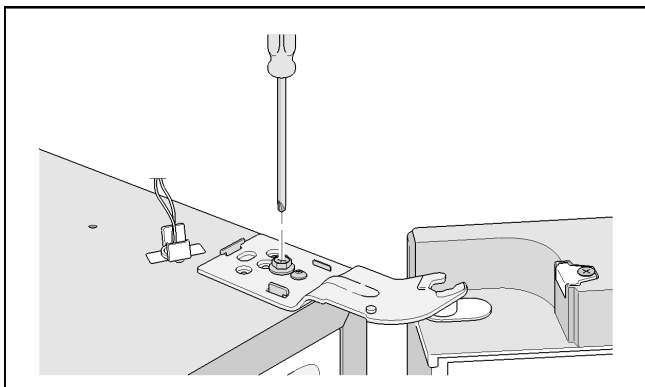
Ciężar własny oraz obciążenie drzwi produktami spożywczymi mogą spowodować, że drzwi komory chłodzenia będą się przechylać, nawet jeśli urządzenie jest prawidłowo wypoziomowane. Szczelina na górze i na dole drzwi jest różnej wielkości.



Gdy szczelina na górze i na dole drzwi jest różnej wielkości:



1. Wykręcić 2 śruby i zdjąć osłonę górnego zawiasu.



2. Poluzować śrubę przy zawiasie.
Nie wykręcać śruby do końca!
3. Wyrównać nachylenie drzwi komory chłodzenia.
4. Dokręcić śrubę przy zawiasie.
5. Nałożyć osłonę zawiasu i przymocować za pomocą 2 śrub.

Montaż drzwi

Istnieje możliwość zdemontowania drzwi urządzenia lub uchwytów drzwi, jeśli urządzenie nie mieści się w otworach drzwi wejściowych domu lub mieszkania.

Wskazówka

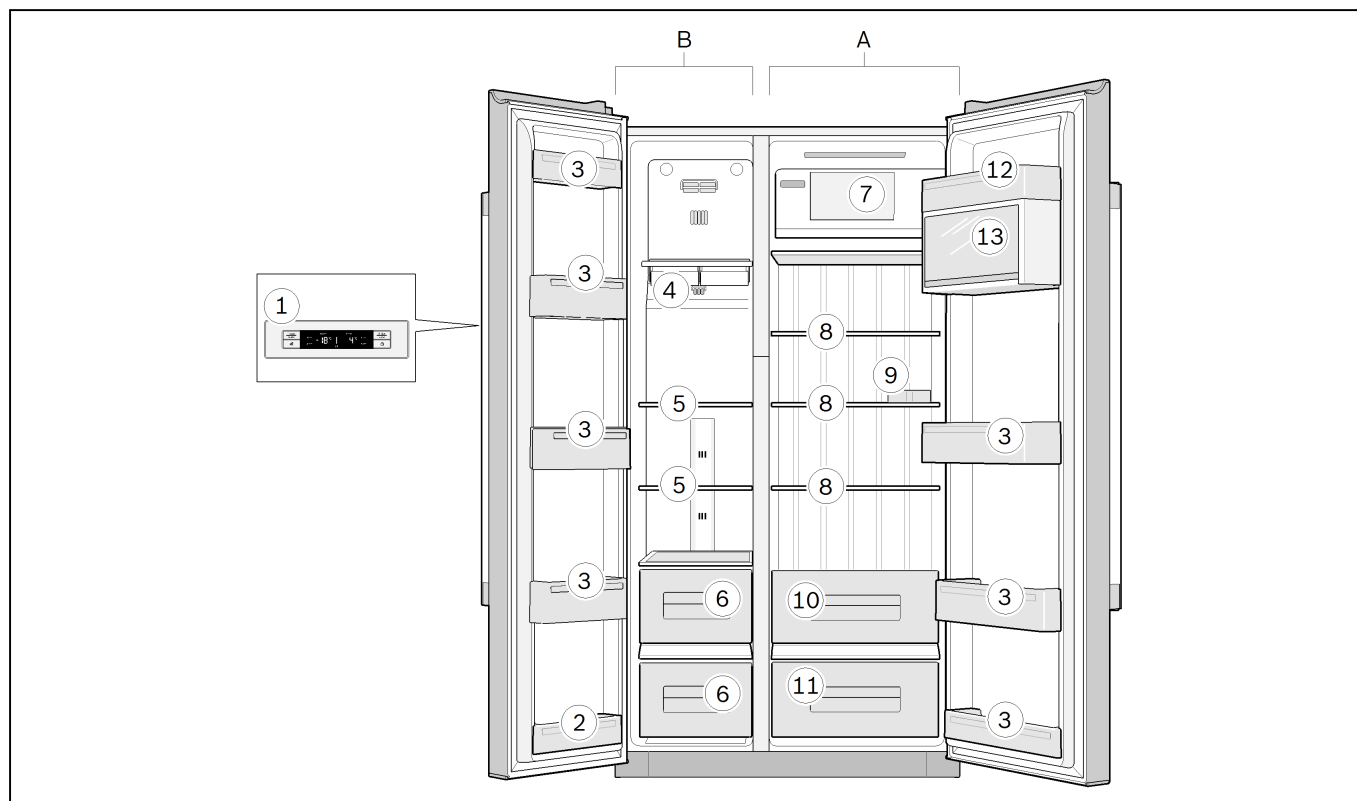
Demontaż drzwi urządzenia lub uchwytów drzwi może być wykonany wyłącznie przez pracownika serwisu. Informację na temat związanych z tym kosztów można uzyskać w odpowiednim punkcie serwisowym.

Opis urządzenia

Urządzenie

Wyposażenie w poszczególnych modelach może być zróżnicowane.

Możliwe są niewielkie różnice w przypadku rysunków.



- A Komora chłodzenia
B Komora zamrażania (4 gwiazdki)

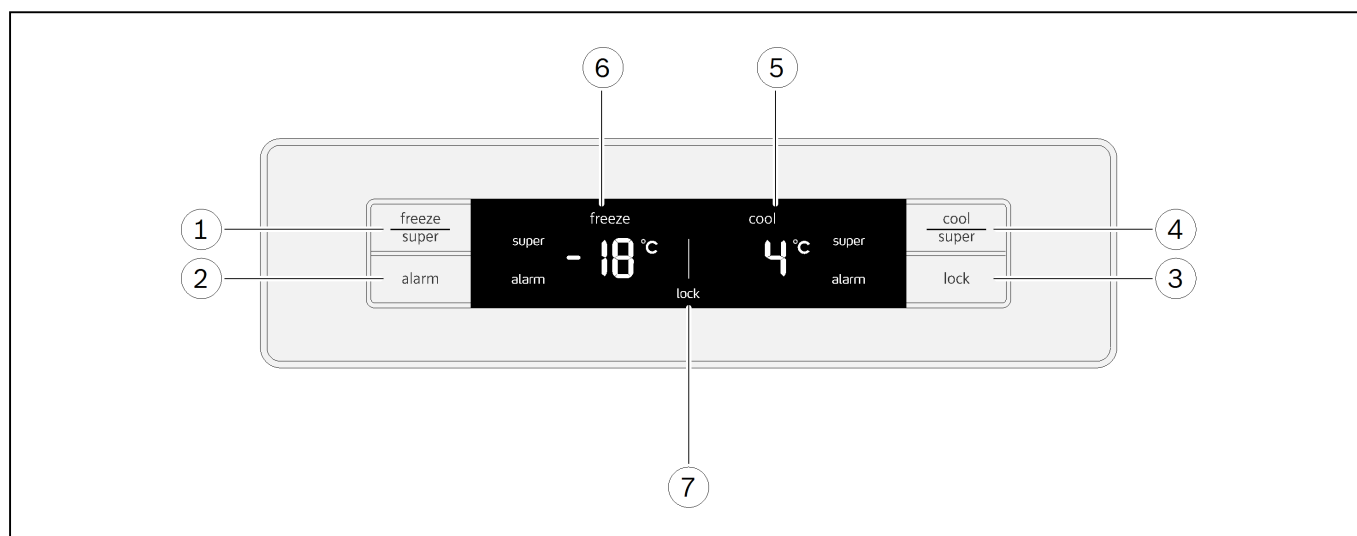
- 1 Elementy obsługi
2 Półka drzwiowa (komora 2-gwiazdkowa)

Wskazówka

Tylko ta półka drzwiowa ma 2 gwiazdki, pozostałe części komory zamrażania mają 4 gwiazdki.

- 3 Półki drzwiowe
4 Tace na kostki lodu
5 Półki szklane w komorze zamrażania
6 Szuflady w komorze zamrażania
7 Półka
8 Półki szklane w komorze chłodzenia
9 Pojemnik na jaja
10 Szuflada na warzywa
11 Szuflada na owoce
12 Pojemnik na masło i ser
13 Półka drzwiowa z klapką

Elementy obsługi



1 Przycisk „freeze/super“

- Ustawianie temperatury w komorze zamrażania.
- Włączanie i wyłączanie funkcji „Superchłodzenie“.

2 Przycisk „alarm“

- Wyłączanie wskaźnika alarmu temperatury.

3 Przycisk „lock“

- Włączanie i wyłączanie blokady przycisków (zabezpieczenie przed dziećmi).

4 Przyciski „cool/super“

- Ustawianie temperatury w komorze chłodzenia.
- Włączanie i wyłączanie funkcji „Superchłodzenie“.

5 Wyświetlacz komory chłodzenia

- Temperatura w komorze chłodzenia.
- Symbol „super“ w przypadku włączonej funkcji „Superchłodzenie“.
- Symbol „alarm“ w przypadku aktywowanego alarmu w komorze chłodzenia.

6 Wyświetlacz komory zamrażania

- Temperatura w komorze zamrażania.
- Symbol „super“ w przypadku włączonej funkcji „Supermrożenie“.
- Symbol „alarm“ w przypadku aktywowanego alarmu w komorze zamrażania.

7 Symbole na wyświetlaczu



Blokada przycisków (zabezpieczenie przed dziećmi)

Blokada przycisków jest włączona.

Włączanie urządzenia

Wtyczkę włożyć do gniazda.

Urządzenie zaczyna chłodzić.

Podczas pierwszego uruchomienia funkcja alarmu jest dezaktywowana tak długo, aż urządzenie osiągnie ustawioną temperaturę. W przypadku ponownego uruchomienia po dłuższym okresie wyłączenia urządzenia, może rozlegać się alarm temperatury.

Wskaźniki temperatury migają, a na wyświetlaczach widoczny jest symbol „alarm”, dopóki w komorach urządzenia nie zostanie osiągnięta nastawiona temperatura.

Naciśnięcie przycisku „alarm” spowoduje wyłączenie wskaźnika alarmu temperatury.

Oświetlenie działa przy otwartych drzwiach urządzenia.

Zalecane przez producenta i ustawione fabrycznie są następujące temperatury:

- Komora chłodzenia +4 °C
- Komora zamrażania -18 °C.

Wskazówki dotyczące działania

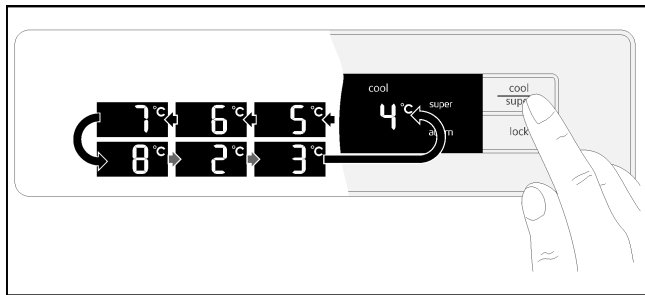
- Od włączenia urządzenia do osiągnięcia ustawionych temperatur może minąć kilka godzin. Przed upływem tego czasu nie wkładać do urządzenia żadnych produktów spożywczych.
- Dzięki automatycznemu systemowi NoFrost w komorze zamrażania nie osadza się zbędny szron i lód. Rozmrażanie nie jest konieczne.
- Front obudowy jest częściowo lekko ogrzewany, co zapobiega kondensacji wody w obszarze uszczelnienia drzwi.
- Jeżeli po zamknięciu drzwi komory zamrażania nie można ich natychmiast ponownie otworzyć, należy poczekać chwilę, aż wyrówna się powstałe podciśnienie.

Ustawianie temperatury

Komora chłodzenia

Temperaturę można ustawić w przedziale od +2 °C do +8 °C.

Tyle razy nacisnąć przycisk „cool/super”, aż ustawiona zostanie żądana temperatura komory chłodzenia.

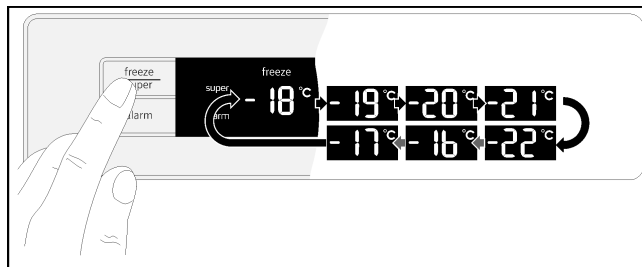


Ostatnia ustawiona wartość zostanie zapisana w pamięci. Ustawiona temperatura jest widoczna na wyświetlaczu komory chłodzenia.

Komora zamrażania

Temperaturę można ustawić w przedziale od -16 °C do -22 °C.

Tyle razy nacisnąć przycisk „freeze/super”, aż ustawiona zostanie żądana temperatura komory zamrażania.



Ostatnia ustawiona wartość zostanie zapisana w pamięci. Ustawiona temperatura jest widoczna na wyświetlaczu komory zamrażania.

Superchłodzenie

Włączenie funkcji superchłodzenia powoduje chłodzenie komory chłodzenia przez ok. 40 minut z maksymalną mocą. Następnie temperatura zostanie automatycznie ustawiona na +4 °C.

Włączenie superchłodzenia jest wskazane np.

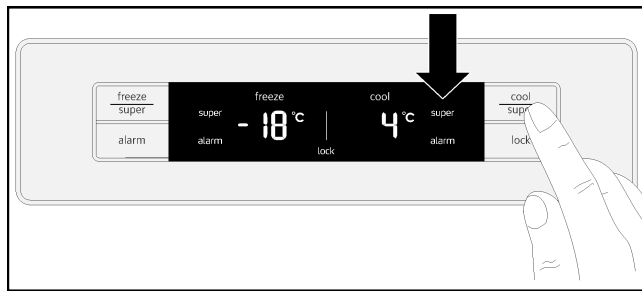
- przed włożeniem dużych ilości produktów spożywczych
- w celu szybkiego schłodzenia napojów.

Wskazówka

Odgłosy pracy urządzenia przy włączonym superchłodzeniu mogą być głośniejsze.

Włączanie

Tyle razy nacisnąć przycisk „cool/super”, aż na wyświetlaczu komory chłodzenia pojawi się komunikat „super”.



Wyłączanie

Nacisnąć przycisk „cool/super”.

Wskazówka

Na wyświetlaczu zgaśnie komunikat „super”. Temperatura zostanie automatycznie ustawiona na +4 °C.

Supermrożenie

Produkty spożywcze należy możliwie szybko całkowicie zamrozić, aby zachowały witaminy, wartości odżywcze, wygląd i smak.

Włączyć supermrożenie na kilka godzin przed włożeniem świeżych produktów spożywczych, aby uniknąć niepożądanego wzrostu temperatury.

Na ogół wystarcza 4 - 6 godzin.

Po włączeniu urządzenie pracuje w trybie ciągłym. Dzięki temu możliwe jest uzyskanie w komorze zamrażania bardzo niskiej temperatury.

Supermrożenie wyłącza się automatycznie po upływie ok. 48 godzin.

W celu wykorzystania maksymalnej objętości komory zamrażania, wskazane jest włączenie supermrożenia 24 godziny przed włożeniem świeżych produktów.

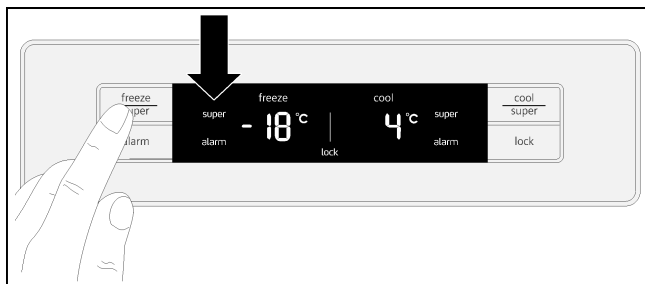
Mniejsze ilości produktów spożywczych (do 2 kg) można zamrażać bez włączania supermrożenia.

Wskazówka

Odgłosy pracy urządzenia przy włączonym supermrożeniu mogą być głośniejsze.

Włączanie

Tyle razy nacisnąć przycisk „freeze/super“, aż na wyświetlaczu komory zamrażania pojawi się komunikat „super“.



Wyłączanie

Nacisnąć przycisk „freeze/super“.

Wskazówka

Na wyświetlaczu zgaśnie komunikat „super“. Temperatura zostanie automatycznie przestawiona na temperaturę ustawioną przed supermrożeniem.

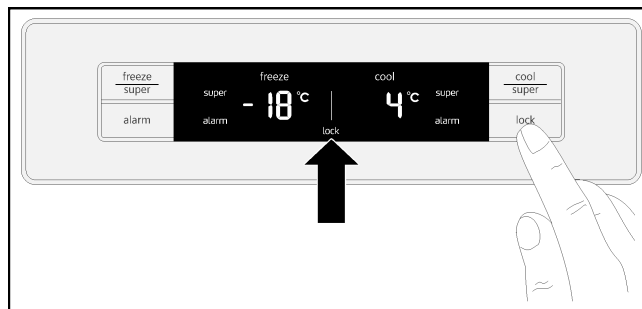
Blokada przycisków (zabezpieczenie przed dziećmi)

Przy włączonej blokadzie przycisków wszystkie przyciski są zablokowane.

Przy włączonej blokadzie przycisków możliwe jest wyłączenie sygnału ostrzegawczego przez naciśnięcie przycisku „alarm“.

Włączanie

Nacisnąć przycisk „lock“.



Na wyświetlaczu widoczny jest symbol „Blokada przycisków“.

Wyłączanie

Naciskać przycisk „lock“ przez 3 sekundy.

Funkcje alarmowe

Alarm otwartych drzwi

Alarm otwartych drzwi włącza się, jeżeli drzwi urządzenia są otwarte dłużej niż przez jedną minutę. Sygnał ostrzegawczy będzie powtarzał się co 60 sekund przez 5 minut. Zamknięcie drzwi spowoduje wyłączenie się sygnału ostrzegawczego.

Alarm temperatury

Alarm temperatury pojawia się na wyświetlaczu, jeżeli w komorze chłodzenia lub zamrażania jest zbyt ciepło, co zagraża przechowywanym produktom spożywczym.

Na odpowiednim wyświetlaczu widoczna jest maksymalna temperatura i komunikat „alarm“.

Komora chłodzenia

Jeżeli temperatura w komorze chłodzenia jest zbyt wysoka, znajdujące się w niej produkty należy rozgrzać przed spożyciem. Zrezygnować ze stosowania surowych produktów spożywczych, jeżeli budzą one jakiegokolwiek wątpliwości.

Komora zamrażania

Częściowo lub całkowicie rozmrożonych produktów nie wolno ponownie zamrażać. Jest to możliwe dopiero po ich przetworzeniu w gotową potrawę (po ugotowaniu lub upieczeniu).

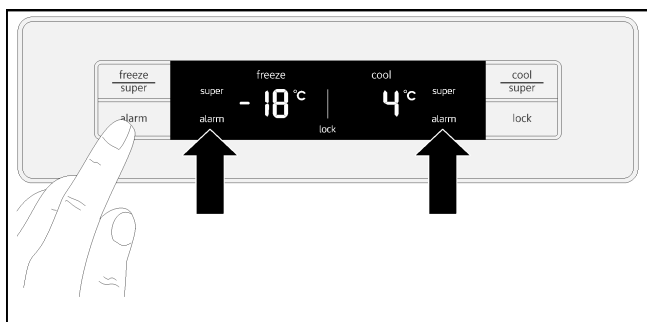
Nie wykorzystywać wówczas maksymalnego dopuszczalnego okresu przechowywania.

Alarm może włączyć się również w sytuacjach, które nie stanowią zagrożenia dla produktów mrożonych:

- przy włączaniu urządzenia,
- przy wkładaniu większej ilości świeżych produktów spożywczych,
- przy zbyt długo otwartych drzwiach komory zamrażania.

Wyłączanie alarmu

Nacisnąć przycisk „alarm“.



Wskazówka

Gdy temperatura ponownie osiągnie ustawioną wartość, zgaśnie komunikat „alarm“ na wyświetlaczu.

Tryb oszczędzania energii

Po upływie 20 sekund od zamknięcia drzwi lub naciśnięcia ostatniego przycisku, wyświetlacz przechodzi na tryb oszczędzania energii. Wyświetlacz wyłącza się, ze zmniejszoną mocą świecą się tylko słowa „freeze“ i „cool“.

Otwarcie drzwi lub naciśnięcie przycisku spowoduje przywrócenie normalnej mocy podświetlenia wyświetlacza.

Pojemność użytkowa

Informacje na temat pojemności użytkowej podane są na tabliczce znamionowej w urządzeniu.

Całkowite wykorzystanie pojemności komory zamrażania

W celu umieszczenia w komorze maksymalnej ilości produktów mrożonych można wyjąć wszystkie elementy wyposażenia. Produkty spożywcze można wtedy układać bezpośrednio na półkach oraz na dnie komory zamrażania.

Wymowowanie i wkładanie elementów wyposażenia jest opisane w rozdziale Wyposażenie urządzenia.

Komora chłodzenia

Komora chłodzenia jest idealnym miejscem do przechowywania gotowych potraw, pieczywa, konserw, mleka skondensowanego i twardego sera.

Zasady dotyczące przechowywania produktów

- Przechowywać świeże, nieuszkodzone produkty spożywcze. Dzięki temu dłużej zachowają jakość i świeżość.
- W przypadku produktów gotowych oraz porcjowanych przestrzegać podanej przez producenta daty ważności lub przydatności do spożycia.
- W celu zachowania aromatu, koloru i świeżości produktów należy je wkładać starannie opakowane lub przykryte. Zapobiega to przenikaniu zapachów i smaków oraz przebarwieniom elementów z tworzywa sztucznego w komorze chłodzenia.
- Ciepłe potrawy i napoje schłodzić przed wstawieniem do urządzenia.

Wskazówka

Produkty spożywcze nie powinny dotykać tylnej ścianki urządzenia. W przeciwnym razie cyrkulacja powietrza ulega pogorszeniu.

Produkty spożywcze lub opakowania mogą przymarznąć do tylnej ścianki.

Zróznicowane strefy zimna w komorze chłodzenia

W wyniku cyrkulacji powietrza w komorze chłodzenia powstają zróznicowane strefy zimna:

- Najzimniejsze strefy znajdują się na tylnej ścianie.
- Najcieplejszą strefą jest górna część drzwi urządzenia.

Wskazówka

W najcieplejszej strefie przechowywać np. twarde ser i masło. Dzięki temu ser rozwinie swój aromat, a masło będzie łatwe do rozsmarowania.

Komora zamrażania

Zastosowanie komory zamrażania

- Przechowywanie mrożonek.
- Produkcja kostek lodu.
- Zamrażanie produktów spożywczych.

Wskazówka

Należy zwracać uwagę, aby drzwi komory zamrażania były zawsze zamknięte! Przy otwartych drzwiach zamrożone produkty rozmrażają się, a komora zamrażania jest mocno oblodzona. Ponadto: Straty energii spowodowane dużym zużyciem prądu!

Wskazówka

2-gwiazdkowa półka drzwiowa może być używana do krótkotrwałego przechowywania lodu i produktów spożywczych w temperaturze -12 °C.

Pozostałe części komory zamrażania mają 4 gwiazdki.

Maks. zdolność zamrażania

Informacje na temat maks. zdolności zamrażania w ciągu 24 godzin podane są na tabliczce znamionowej.

Warunki dotyczące maks. zdolności zamrażania

- Przed włożeniem świeżych produktów włączyć supermrożenie (patrz rozdział Supermrożenie).
- Wyjąć elementy wyposażenia.
- Układać produkty spożywcze bezpośrednio na półkach oraz na dnie komory zamrażania.

Wskazówka

Nie zasłaniać produktami mrożonymi szczeliny wentylacyjnej na tylnej ścianie.

- Większe ilości produktów spożywczych zamrażać przede wszystkim na górnej półce. Zamrażanie przebiega tam szczególnie szybko, co umożliwia zachowanie wszelkich wartości odżywczych i smakowych.

Zamrażanie i przechowywanie

Zakup mrożonek

- Opakowanie nie może być uszkodzone.
- Zwracać uwagę na datę przydatności do spożycia.
- Temperatura w zamrażarce sklepowej powinna wynosić -18 °C lub mniej.
- Mrożonki transportować do domu w torbie termoizolacyjnej i natychmiast umieścić w komorze zamrażania.

Zasady dotyczące układania produktów spożywczych

- Większe ilości produktów spożywczych zamrażać przede wszystkim na górnej półce. Zamrażanie przebiega tam szczególnie szybko, co umożliwia zachowanie wszelkich wartości odżywczych i smakowych.
- Układać produkty spożywcze na całej powierzchni szuflad lub pojemników na mrożonki.

Wskazówka

Produkty już zamrożone nie powinny stykać się produktami spożywczymi przeznaczonymi do zamrożenia. W razie potrzeby przełożyć głęboko zamrożone produkty do innych pojemników.

Przechowywanie produktów mrożonych

Pojemniki na mrożonki wsunąć do oporu, aby zapewnić prawidłową cyrkulację powietrza.

Zamrażanie świeżych produktów spożywczych

Do zamrażania używać wyłącznie świeżych produktów dobrej jakości.

Warzywa należy zblanszować przed zamrożeniem, aby zachowały wartości odżywcze, zapach oraz barwę. Bakłażany, papryka, cukinia oraz szparagi nie wymagają blanszowania.

Literaturę na temat zamrażania oraz blanszowania można nabyć w księgarniach.

Wskazówka

Produkty spożywcze przeznaczone do zamrożenia nie powinny stykać się z już zamrożonymi produktami.

- Do zamrażania nadają się:
Pieczywo, ryby oraz owoce morza, mięso, dziczyzna, drób, warzywa, owoce, zioła, jaja bez skorupki, produkty mleczne takie jak ser, masło i twaróg, gotowe potrawy i resztki potraw jak np. zupy, dania jednogarnkowe, gotowane mięso i ryby, potrawy z ziemniaków, zapiekanki oraz desery.
- Do zamrażania nie nadają się:
Rodzaje warzyw, które zazwyczaj spożywane są na surowo, jak sałaty liściaste lub rzodkiewka, jaja w skorupce, winogrona, całe jabłka, gruszki oraz brzoskwinie, jaja na twardo, jogurt, zsiadłe mleko, kwaśna śmietana, crème fraîche oraz majonez.

Pakowanie produktów mrożonych

Produkty spożywcze pakować hermetycznie, aby nie traciły smaku i nie wysychały.

1. Włożyć produkty spożywcze do opakowania.
2. Wycisnąć powietrze.
3. Szczelnie zamknąć opakowanie.
4. Zapisać na opakowaniu jego zawartość oraz z datę zamrożenia.

Odpowiednie opakowanie:

Folie z tworzywa sztucznego, rękawy foliowe z polietylenu, folie aluminiowe, pojemniki do zamrażania. Produkty te można nabyć w sklepach specjalistycznych.

Nieodpowiednie opakowanie:

Papier pakowy, papier pergaminowy, celofan, worki na śmieci i używane reklamówki.

Elementy przeznaczone do zamykania opakowań:

Gumki, klipsy z tworzywa sztucznego, nici do wiązania, taśmy klejące odporne na niską temperaturę itp.

Woreczki i rękawy foliowe z polipropylenu można zgrzewać w zgrzewarce do folii.

Trwałość produktów mrożonych

Trwałość zależy od rodzaju produktu spożywczego.

W temperaturze -18 °C:

- Ryby, wędliny, gotowe potrawy, pieczywo:
do 6 miesięcy
- Sery, drób, mięso:
do 8 miesięcy
- Warzywa, owoce:
do 12 miesięcy.

Rozmrażanie produktów mrożonych

Zależnie od rodzaju i przeznaczenia produktów można dokonać wyboru z następujących możliwości:

- w temperaturze pokojowej,
- w lodówce,
- w piekarniku elektrycznym z/bez termoobiegu,
- w kuchence mikrofalowej.

Uwaga

Częściowo lub całkowicie rozmrożonych produktów nie wolno ponownie zamrażać. Jest to możliwe dopiero po ich przetworzeniu w gotową potrawę (po ugotowaniu lub upieczeniu).

Nie należy jednak w pełni wykorzystywać maksymalnego okresu przechowywania tych produktów.

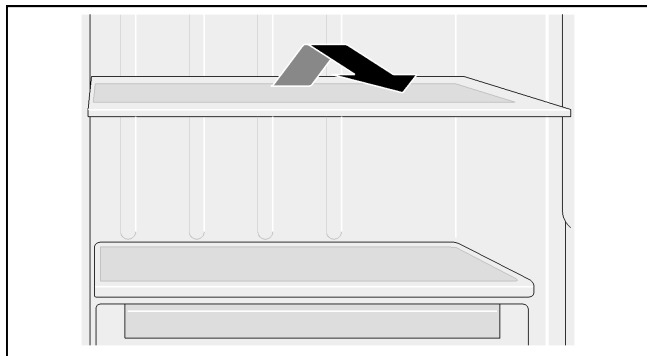
Wyposażenie

Półki szklane

Półki szklane można wyjmować oraz umieszczać na różnej wysokości.

Wymywanie

Półkę szklaną unieść z tyłu i wyjąć.



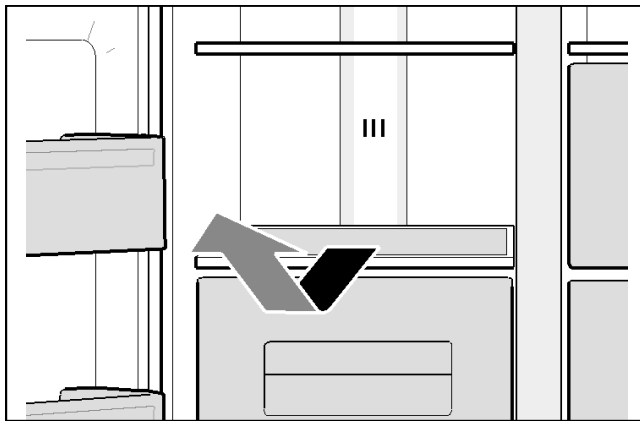
Wkładanie

Półkę szklaną umieścić na prowadnicy i przesunąć w tył, aż zatrzaśnie się we właściwej pozycji.

Półki szklane nad szufladami

Półki szklane można wyjmować.

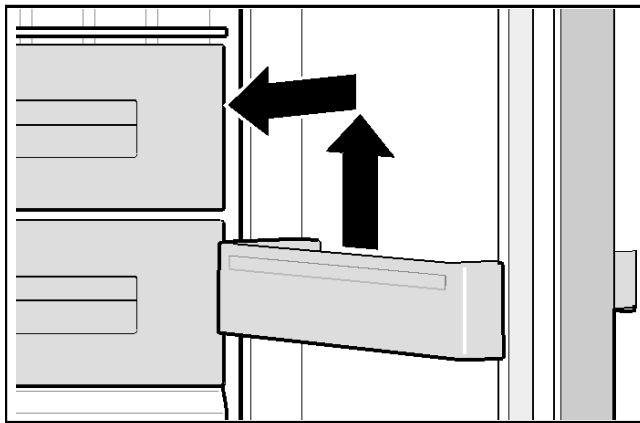
Półkę szklaną wysunąć i wyjąć do góry.



Półki drzwiowe

Półki drzwiowe można wyjmować.

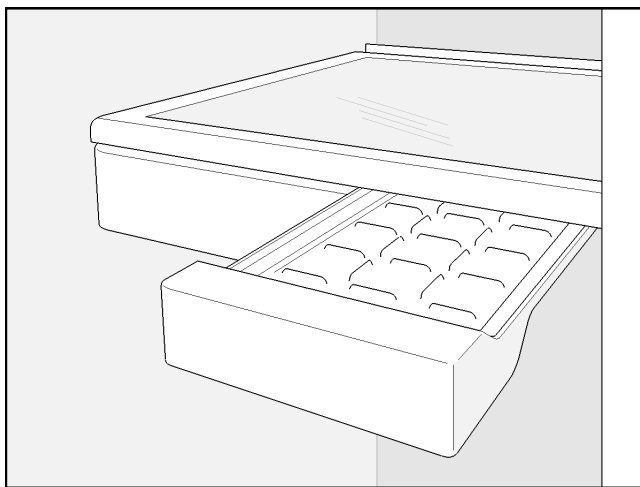
Półki drzwiowe wyjąć do góry.



Tace na kostki lodu

Tace na kostki lodu służą do produkcji i przechowywania kostek lodu.

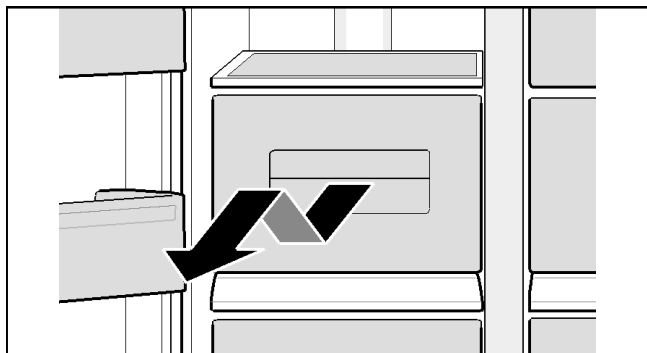
Wyjąć tace na kostki lodu.



Szuflady

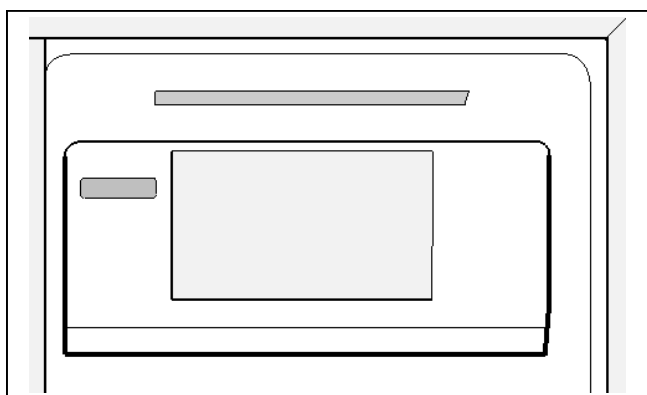
Szuflady można wyjmować.

Szufladę wysunąć do oporu, unieść z przodu i całkowicie wysunąć.

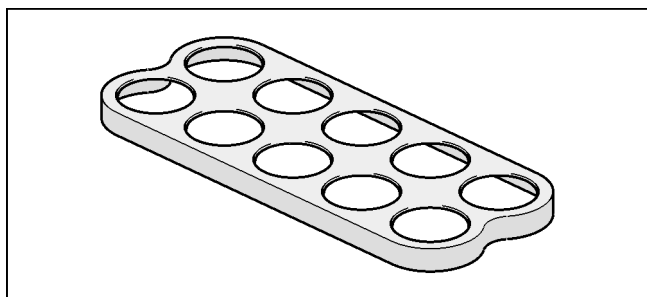


Półka

Do przechowywania napojów w puszkach.



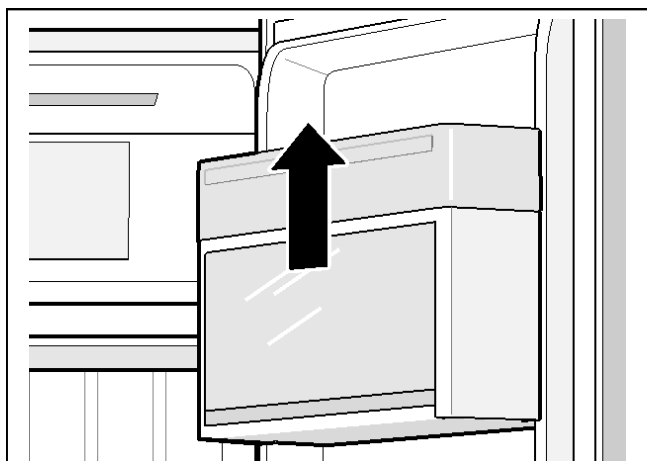
Pojemnik na jaja



Półka drzwiowa z klapką

Tę półkę można wyjąć.

Półkę wyciągnąć do góry.



Wyłączanie urządzenia i wyłączanie na dłuższy czas

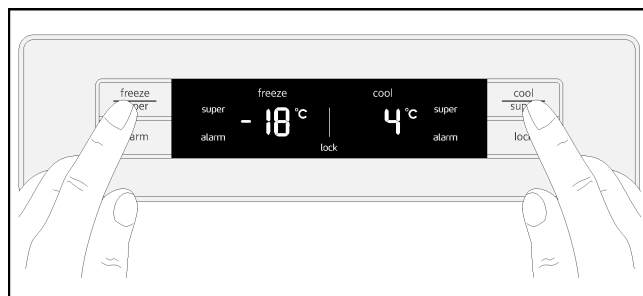
Wyłączanie urządzenia

Wyciągnąć wtyczkę z gniazda lub wyłączyć bezpiecznik.

Urządzenie chłodnicze i oświetlenie wyłączają się.

Wyłączanie urządzenia bez wyciągania wtyczki (np. podczas urlopu):

Naciskać przyciski „freeze/super” i „cool/super” przez 5 sekund. Po wyłączeniu urządzenia na wskaźnikach temperatury pojawia się „- -”. Pozostałe elementy wyświetlacza są wyłączone.



Włączanie urządzenia:

Naciskać przyciski „freeze/super” i „cool/super” przez 5 sekund.

Wyłączanie urządzenia na dłuższy czas

Jeśli urządzenie nie będzie użytkowane przez dłuższy czas:

1. Wyjąć z urządzenia wszystkie produkty spożywcze.
2. Wyłączyć urządzenie.
3. Wyczyścić urządzenie.
4. Drzwi urządzenia pozostawić otwarte.

Rozmrażanie

Komora chłodzenia

W trakcie pracy urządzenia na tylnej ścianie komory chłodzenia osadzają się skropliny lub szron.

Rozmrażanie przeprowadzane jest automatycznie, dlatego nie ma potrzeby usuwania szronu lub skroplin.

Komora zamrażania

Dzięki automatycznemu systemowi NoFrost w komorze zamrażania nie osadza się szron i lód. Rozmrażanie nie jest już konieczne.

Czyszczenie urządzenia

⚠ Uwaga

- Nie używać szorujących środków czyszczących lub rozpuszczalników zawierających związki chloru lub kwasy.
- Nie używać szorstkich gąbek. Na metalowych powierzchniach mogłaby pojawić się korozja.
- Nigdy nie myć w zmywarce półek ani pojemników. Elementy te mogą się zdeformować!

Sposób postępowania:

1. Przed przystąpieniem do czyszczenia wyłączyć urządzenie.
2. Wyciągnąć wtyczkę z gniazda lub wyłączyć bezpiecznik.
3. Wyjąć produkty spożywcze i odłożyć w chłodne miejsce. Na produktach spożywczych położyć akumulator zimna (jeśli został dołączony).
4. Począć, aż warstwa szronu rozmrozi się.
5. Urządzenie czyścić miękką ściereczką oraz letnią wodą z dodatkiem płynu do mycia naczyń o neutralnym odczynie pH. Woda z detergentem nie może przedostać się do oświetlenia ani przez otwór odpływowy do zbiornika, w którym odparowuje woda.
6. Uszczelkę drzwi myć wyłącznie czystą wodą i starannie wycierać do sucha.
7. Po wyczyszczeniu ponownie podłączyć urządzenie do sieci i włączyć.
8. Włożyć produkty spożywcze.

Wypożażenie

Wszystkie ruchome elementy urządzenia można wyjąć do czyszczenia (patrz rozdział Wypożażenie).

Zapachy

W przypadku pojawienia się nieprzyjemnych zapachów:

1. Wyciągnąć wtyczkę z gniazda lub wyłączyć bezpiecznik.
2. Wyjąć z urządzenia wszystkie produkty spożywcze.
3. Wyczyścić wnętrze urządzenia (patrz rozdział Czyszczenie urządzenia).
4. Wyczyścić wszystkie opakowania.
5. Szczelnie zapakować produkty spożywcze o intensywnym aromacie, aby zapobiec powstawaniu nieprzyjemnych zapachów.
6. Ponownie włączyć urządzenie.
7. Poukładać produkty spożywcze.
8. Po upływie 24 godzin sprawdzić, czy niepożądane zapachy są nadal wyczuwalne.

Oświetlenie (LED)

Urządzenie wyposażone jest w oświetlenie LED, które nie wymaga konserwacji.

Naprawy oświetlenia mogą być wykonywane wyłącznie przez pracowników serwisu lub specjalistów posiadających odpowiednie uprawnienia.

Oszczędność energii

- Urządzenie ustawić w suchym pomieszczeniu z odpowiednią wentylacją. Nie ustawiać urządzenia w miejscach narażonych na bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub znajdujących się w pobliżu źródeł ciepła (np. grzejników, kucharek).
W razie potrzeby zastosować płytę izolacyjną.
- Ciepłe produkty spożywcze i napoje schłodzić przed wstawieniem do urządzenia.
- Produkty mrożone przeznaczone do rozmrożenia włożyć do komory chłodzenia i wykorzystać ich niską temperaturę do schłodzenia produktów spożywczych znajdujących się w komorze chłodzenia.
- Drzwi urządzenia otwierać na możliwie jak najkrótszy czas.
- W celu uniknięcia szybkiego ogrzania produktów spożywczych w przypadku zaniku zasilania lub awarii umieścić akumulatory zimna na najwyższej półce bezpośrednio na produktach spożywczych.
- Należy zwracać uwagę, aby drzwi komory zamrażania były zawsze zamknięte.
- Rozmieszczenie elementów wyposażenia nie ma wpływu na pobór energii przez urządzenie.
- W celu uniknięcia nadmiernego zużycia prądu wyczyścić od czasu do czasu otwory wentylacyjne za pomocą pędzelka lub odkurzacza.

Odgłosy pracy urządzenia

Normalne odgłosy

Brzęczenie

Silniki pracują (np. agregaty chłodnicze, wentylator).

Musowanie, szum lub bulgotanie

Czynnik chłodniczy przepływa przez przewody rurowe.

Klikanie

Silnik, włączniki lub zawory magnetyczne włączają się/ wyłączają.

Zapobieganie powstawaniu odgłosów

Urządzenie jest nierówno ustawione

Skorygować ustawienie urządzenia za pomocą poziomicy. Wykorzystać w tym celu regulowane nóżki urządzenia lub podłożyć coś pod nie.

Urządzenie zbyt mocno przylega do innych sprzętów

Odsunąć urządzenie od przylegających mebli lub urządzeń.

Pojemniki lub półki są niestabilne lub zacinają się

Sprawdzić położenie wyjmowanych elementów i ewentualnie włożyć je prawidłowo.

Naczynia stykają się ze sobą

Rozsunąć naczynia.

Samodzielne usuwanie drobnych usterek

Przed wezwaniem serwisu:

Sprawdzić, czy usterkę można usunąć samodzielnie, stosując się do poniższych wskazówek.

Koszty udzielania porad przez pracowników serwisu ponosi użytkownik – również w okresie gwarancji!

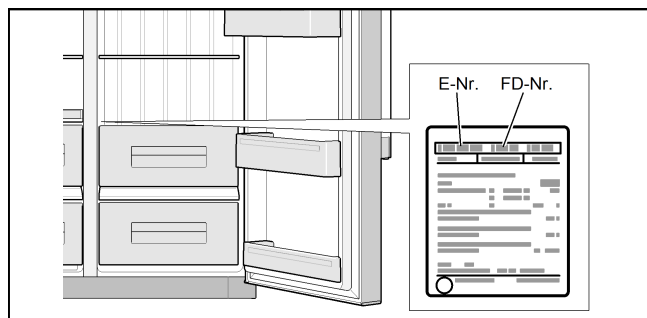
Urządzenie

Usterka	Możliwa przyczyna	Sposób usunięcia
Urządzenie nie chłodzi.	Przerwa w dopływie prądu.	Sprawdzić, czy jest zasilanie.
Oświetlenie nie działa.	Bezpiecznik jest wyłączony.	Sprawdzić bezpiecznik.
Nie świeci się wskaźnik.	Wtyczka jest nieprawidłowo włożona.	Sprawdzić położenie wtyczki.
Agregat chłodniczy włącza się coraz częściej i pracuje coraz dłużej.	Częste otwieranie urządzenia.	Nie otwierać urządzenia bez wyraźnej potrzeby.
	Otworki wentylacyjne są zasłonięte.	Usunąć elementy uniemożliwiające prawidłową wentylację.
	Włożenie dużych ilości świeżych produktów spożywczych.	Włączyć superchłodzenie lub supermrożenie.
W komorze chłodzenia lub komorze zamrażania jest zbyt zimno.	Ustawiona jest zbyt niska temperatura.	Ustawić wyższą temperaturę.
Nie działa oświetlenie (LED).	Oświetlenie LED jest uszkodzone.	Patrz rozdział Oświetlenie (LED).
	Włącznik oświetlenia blokuje się.	Sprawdzić, czy włącznik oświetlenia daje się poruszyć.
	Urządzenie było zbyt długo otwarte. Oświetlenie wyłącza się po upływie ok. 10 minut.	Po zamknięciu i otwarciu urządzenia oświetlenie włączy się ponownie.
Wyczuwalne są nieprzyjemne zapachy.	Produkty spożywcze wydzielające intensywny zapach nie zostały szczelnie zapakowane.	Wyczyścić urządzenie. Szczelnie zapakować produkty spożywcze o intensywnym aromacie (patrz rozdział Zapachy).
Rozlega się sygnał ostrzegawczy lub miga wskaźnik temperatury. W komorze chłodzenia lub zamrażania jest za ciepło! Zagrożenie dla przydatności produktów spożywczych.	Drzwi urządzenia są otwarte.	Patrz rozdział Funkcje alarmowe.
	Włożona została zbyt duża ilość produktów spożywczych na raz.	

Serwis

Adres i numer telefonu najbliższego punktu serwisowego można znaleźć w książce telefonicznej lub w wykazie punktów serwisowych. Pracownikowi serwisu należy podać symbol produktu (nr E) i numer fabryczny (nr FD) urządzenia.

Dane te znajdują się na tabliczce znamionowej.



Podanie numeru produktu i numeru fabrycznego umożliwia wyeliminowanie zbędnych przyjazdów pracownika serwisu. Dzięki temu można uniknąć dodatkowych kosztów.

Naprawy i porady w przypadku wystąpienia usterek

Dane kontaktowe dotyczące wszystkich krajów podane są w dołączonym wykazie punktów serwisowych.

PL 801 191 534

Varnostna navodila in opozorila

Pred uporabo aparata

Skrbno preberite priložena navodila za uporabo in montažo! Vsebujejo pomembne informacije o postavitvi, uporabi in vzdrževanju aparata.

Proizvajalec ne prevzema odgovornosti, če ne upoštevate navodil in opozoril, ki so navedena v navodilih za uporabo. Vse dokumente shranite za kasnejšo uporabo oziroma za naslednjega lastnika.

Tehnična varnost

Aparat vsebuje manjše količine okolju prijaznega, ampak vnetljivega hladilnega sredstva R600a. Pazite, da se pri transportu ali montaži ne poškodujejo cevi krogotoka hladilnega sredstva. Brizgajoče hladilno sredstvo lahko poškoduje oči ali se lahko vname.

V primeru poškodb

- aparat ne sme biti v bližini ognja ali virov toplote,
- za nekaj minut dobro prezračite prostor,
- izklopite aparat in izvlecite omrežni vtič,
- obvestite servisno službo.

Večja kot je količina hladilnega sredstva v aparatu, večji mora biti prostor, v katerem je aparat. V majhnih prostorih lahko v primeru netesnjenja nastane vnetljiva mešanica plina in zraka.

Če je v aparatu 8 g hladilnega sredstva, mora biti prostor velik najmanj 1 m³. Količina hladilnega sredstva vašega aparata je navedena na napisni ploščici v notranjosti aparata.

Če je električni priključni kabel aparata poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, servisna služba ali ustrezno usposobljen strokovnjak. Nestrokovna namestitvev in popravila lahko resno ogrozijo uporabnika.

Popravila lahko izvajajo samo proizvajalec, servisna služba ali ustrezno usposobljeni strokovnjaki.

Uporabljati smete samo originalne proizvajalčeve dele. Samo za te dele proizvajalec jamči, da izpolnjujejo varnostne zahteve.

Podaljšek za električni priključni kabel lahko dobite le pri servisni službi.

Med uporabo

- Znotraj aparata nikoli ne uporabljajte električnih naprav (npr. grelnikov, električnih ledomatov). Nevarnost eksplozije!
- Aparata nikoli ne odmrzujte ali čistite s parnim čistilnikom! Para lahko pride v stik z električnimi deli in sproži kratek stik. Nevarnost električnega udara!
- Za odstranjevanje plasti ivja in ledu ne uporabljajte koničastih predmetov ali predmetov z ostrimi robovi. Tako bi lahko poškodovali cevi za hladilno sredstvo. Hladilno sredstvo se lahko vname ali vam poškoduje oči.
- V aparatu ne shranjujte izdelkov z vnetljivimi potisnimi plini (npr. razpršilci) in eksplozivnih snovi. Nevarnost eksplozije!
- Podnožij, izvlekov, vrat itd. ne uporabljajte namesto stopnic ali kot oporo.

- Pred odmrzovanjem in čiščenjem izvlecite vtič iz vtičnice ali izključite varovalko. Povlecite za vtič, nikoli za priključni kabel.
- Visokoodstoten alkohol hranite samo v nepredušno zaprti posodi in v pokončnem položaju.
- Plastičnih delov in tesnila vrat ne umažite z oljem ali mastjo. V nasprotnem primeru bodo postali porozni.
- Ne prekrivajte ali zakrivajte odprtín za dovod in odvod zraka.
- Ta aparat smejo osebe (vključno z otroki) z omejenimi fizičnimi, senzorične ali psihičnimi sposobnostmi ali pomanjkljivim znanjem, uporabljati le takrat, ko jih nadzira oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost, ali ko jih je ta oseba poučila o pravilni uporabi aparata.
- V zamrzovalnem prostoru ni dovoljeno hraniti tekočin v steklenicah in pločevinkah (predvsem gaziranih pijač). Steklenice in pločevinke lahko počijo!
- Zamrznjenih živil ne smete nikoli dati v usta takoj zatem, ko ste jo vzeli iz zamrzovalnega prostora. Nevarnost zmrzlin!
- Izogibajte se daljšemu stiku rok in zamrznjene hrane, ledu ali cevi izparilnika itd. Nevarnost zmrzlin!

Preprečevanje tveganj za otroke in ogrožene osebe

Ogroženi so:

- otroci,
- osebe z omejenimi psihofizičnimi sposobnostmi dožemanja,
- osebe, ki nimajo dovolj znanja o varni uporabi aparata.

Ukrepi:

- prepričajte se, da se otroci in ogrožene osebe zavedajo nevarnosti,
- otroke in ogrožene osebe v bližini aparata mora nadzirati ali usmerjati oseba, ki je odgovorna za varnost,
- aparat lahko uporabljajo samo otroci, starejši od 8 let,
- nadzorujte otroke pri čiščenju in vzdrževanju,
- otrokom nikoli ne dovolite, da se igrajo z aparatom.

Splošna določila

Aparat je primeren za:

- hlajenje in zamrzovanje živil,
- izdelavo ledu.

Ta aparat je namenjen uporabi na območjih do maksimalno 2000 metrov nadmorske višine.

Ta aparat je namenjen uporabi v zasebnem gospodinjstvu.

Aparat je proizveden v skladu z direktivo o elektromagnetni združljivosti 2004/108/ES.

Hladilni krogotok tesni.

Ta izdelek ustreza zadevnim varnostnim določilom za električne aparate (EN 60335-2-24).

Navodila za odstranjevanje odsluženega aparata

Odstranitev embalaže

Embalaža vaš aparat ščiti pred poškodbami med transportom. Vsi uporabljeni materiali so okolju prijazni in primerni za ponovno uporabo. Prosimo, pomagajte na naslednje načine: embalažo odstranite na okolju prijazen način.

Prosimo, da se glede ustreznih načinov ravnanja z odpadno embalažo pozanimате pri svojem trgovcu ali pri občinski upravi.

Odstranitev odslužene naprave

Odsluženi aparati niso odpadki brez vrednosti! Z odstranjevanjem na okolju prijazen način je mogoče s ponovno predelavo pridobiti dragocene surovine.



Aparat je označen v skladu z evropsko direktivo 2012/19/ES o ravnanju z odpadno električno in elektronsko opremo (waste electrical and electronic equipment – WEEE).

Direktiva pravno ureja recikliranje dotrajanih aparatov in velja v celotni Evropski uniji.

Svarilo

Pri odsluženi aparatih:

1. Izvlecite omrežni vtič.
2. Prerežite priključni kabel in ga odstranite skupaj z omrežnim vtičem.
3. Ne odstranjujte polic ali posod, saj bi s tem otrokom olajšali, da splezajo v aparat!
4. Otrokom nikoli ne dovolite, da se igrajo z odslužnim aparatom. Nevarnost zadušitve!

Hladilne naprave vsebujejo hladilno sredstvo in nepredušno izolirane pline. Hladilno sredstvo in pline je treba odstraniti strokovno. Pazite, da cevi krogotoka hladilnega sredstva do strokovne odstranitve ne poškodujete.

Obseg dobave

Po odstranitvi embalaže preverite vse dele, da se med prevozom niso poškodovali.

V primeru reklamacij se obrnite na trgovca, pri katerem ste kupili aparat, ali na našo servisno službo.

V dobavo so vključeni naslednji deli:

- Samostojen aparat
- Pribor (odvisna od modela)
- Vrečka z montažnim materialom
- Navodila za uporabo in vgradnjo
- Servisna knjižica
- Priloga z garancijskim listom
- Informacije o porabi energije in zvokih

Postavitev aparata

Transport

Aparat je težak in mora biti pri transportu in montaži zavarovan.

Zaradi teže in dimenzij aparata sta za njegovo namestitev potrebni vsaj dve osebi, saj je le tako mogoče zmanjšati tveganje poškodb in materialne škode na aparatu.

Kolesa so predvidena izključno za montažo. Aparata nikoli ne transportirajte s pomočjo koles.

S pomočjo koles aparata ni dovoljeno premikati po mehki podlagi.

Mesto postavitve

Aparat postavite v suh in zračen prostor. Mesto postavitve naj ne bo izpostavljeno neposredni sončni svetlobi, prav tako pa ne sme biti v bližini vira toplote, kot sta štedilnik, grelnik itd. Če aparata ne morete postaviti drugam kot v bližino vira toplote, uporabite ustrezno izolirno ploščo ali pa pri postavitvi upoštevajte naslednje minimalne razdalje do vira toplote:

- do električnih ali plinskih štedilnikov 3 cm,
- do štedilnikov na olje ali premog do 30 cm.

Podlaga

Tla na mestu postavitve ne smejo popustiti. Tla po potrebi ojačajte.

Aparat je zelo težak. Neto teža je navedena v spodnji tabeli.

Osnovni model	98 kg
---------------	-------

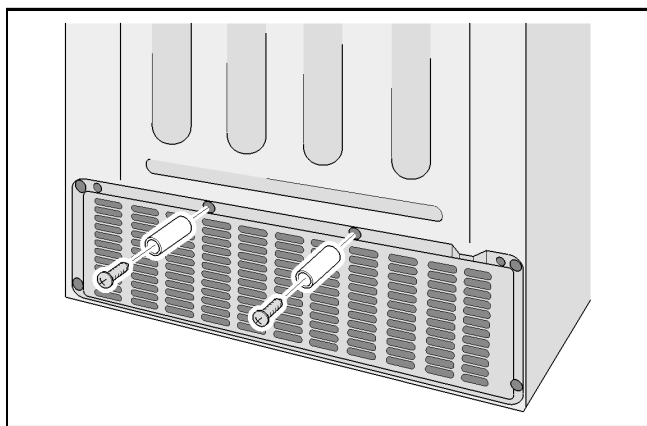
Oddaljenost od stene

Pri postavitvi v kot ali nišo je treba upoštevati minimalno bočno razdaljo (glejte poglavje "Dimenzije aparata"), da lahko vrata aparata odprete do zapore.

Če je globina sosednje kuhinjske opreme manjša od 65 cm, je treba upoštevati minimalne bočne razdalje, da tako izkoristite celoten kot odpiranja vrat (glejte poglavje Kot odpiranja vrat).

Najmanjša razdalja do zadnje stene

Priložene distančnike pritrdite na za to predvidene odprtine na zadnji strani aparata.



Distančniki omogočajo najmanjšo razdaljo 22 mm do stene ter s tem prezračevanje.

Upoštevanje sobne temperature in prezračevanja

Sobna temperatura

Aparat je nastavljen za določen klimatski razred. Odvisno od klimatskega razreda lahko aparat uporabljate pri naslednjih sobnih temperaturah. Klimatski razred najdete na napisni ploščici.

Klimatski razred	Dovoljena sobna temperatura
SN	+10 °C do 32 °C
N	+16 °C do 32 °C
ST	+16 °C do 38 °C
T	+16 °C do 43 °C

Napotek

Znotraj meja sobnih temperatur navedenega klimatskega razreda aparat deluje brezhibno. Če aparat klimatskega razreda SN obratuje pri nižjih sobnih temperaturah, je mogoče poškodbe na aparatu izključiti do temperature +5 °C.

Zračenje

Omogočeno mora biti nemoteno odvajanje segretega zraka na zadnje delu aparata. V nasprotnem primeru mora hladilni kompresor delati s povečano močjo. To poveča porabo električne energije. Zato: nikdar ne prekrivajte ali zakrivajte odprtin za dovod in odvod zraka!



Priklop aparata

Po postavitvi aparata počakajte najmanj 1 uro, preden ga vklopите. Med prevozom se lahko zgodi, da pride olje, ki je v kompresorju, v hladilni sistem.

Pred prvim zagonom očistite notranjost aparata (glejte poglavje "Čiščenje aparata").

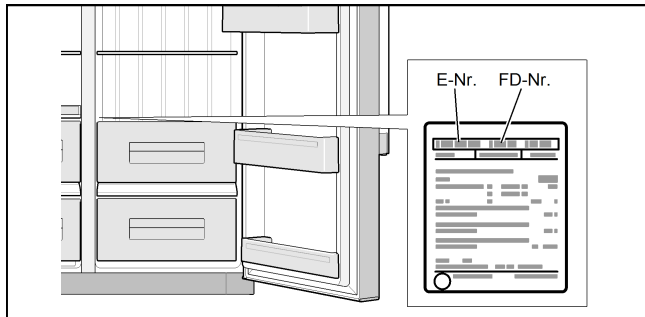
Transportna varovala polic in predalov odstranite šele po postavitvi.

Priključitev na električno omrežje

Vtičnica mora biti v bližini aparata in mora biti prosto dostopna tudi po namestitvi aparata.

Aparat sodi v varnostni razred I. Aparat priključite na izmenični tok 220 – 240 V/50 Hz prek vtičnice z ozemljitvenim vodnikom, ki je nameščena v skladu s predpisi. Vtičnica mora biti zavarovana z varovalko 10 – 16 A.

Pri aparatih, ki se ne bodo uporabljali v evropskih državah, preverite, ali navedena napetost in vrsta toka ustrezata vrednostim vašega električnega omrežja. Te podatke lahko najdete na napisni ploščici.



⚠ Svarilo

Nikoli ne priključite aparata na elektronske varčne vtičnice.

Za uporabo aparata je dovoljeno uporabljati izmenične pretvornike s sinusnim in omrežnim krmiljenjem. Omrežno vodeni izmenični pretvorniki se uporabljajo pri fotovoltaičnih napravah, ki so priključene neposredno na javno električno omrežje. Na izoliranih področjih (npr. na ladjah ali v gorskih kočah), kjer neposredni priključek na javno električno omrežje ni mogoč, je treba uporabiti izmenične pretvornike s sinusnim krmiljenjem.

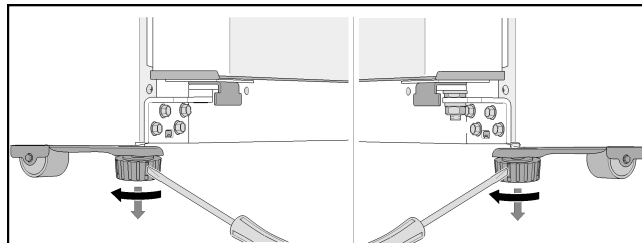
Poravnava aparata

Napotek

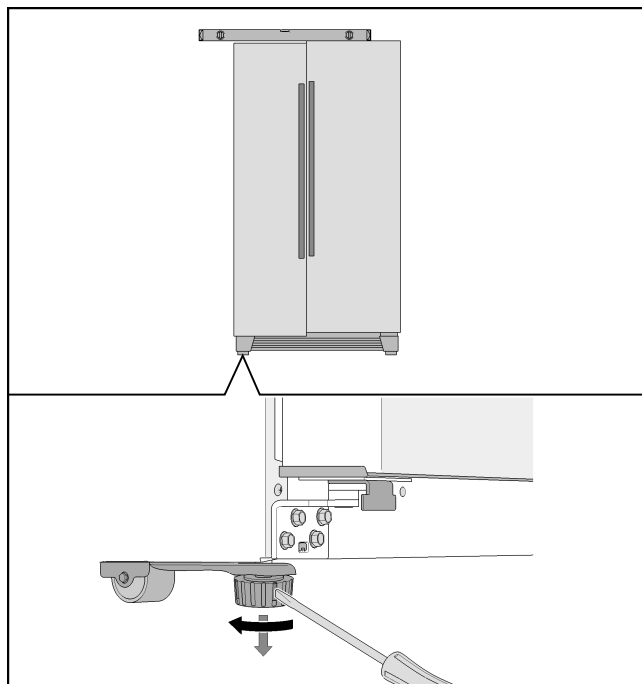
Za brezhibno delovanje aparata ga je treba poravnati z vodno tehniko.

Če je aparat postavljen krivo, lahko pride do tega, da se vrata ne bodo zapirala pravilno.

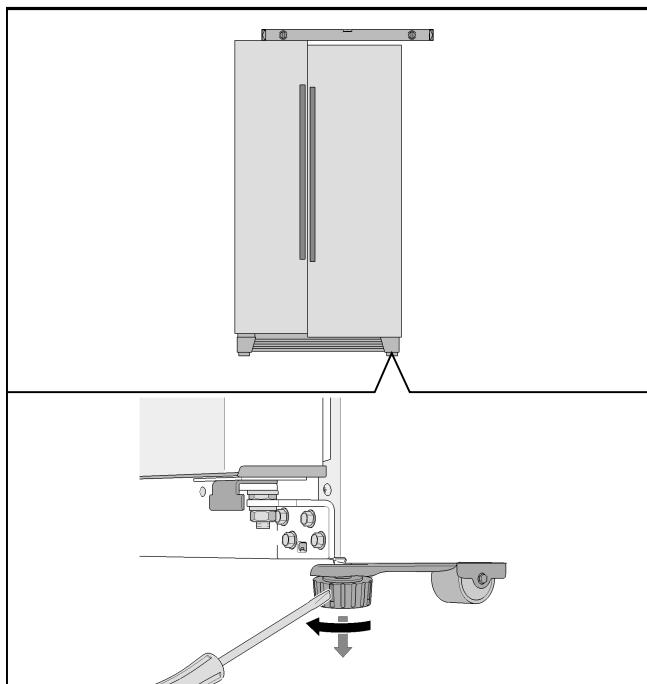
1. Aparat postavite na predvideno mesto.
2. Da bi preprečili premikanje aparata, odvijajte prednji nogici toliko časa, da stojita trdno na tleh.



3. Nogici vrtite toliko časa, da je aparat natančno poravnan. Uporabite vrata aparata kot držala.
4. Vrata zamrzovalnega prostora so nižja:

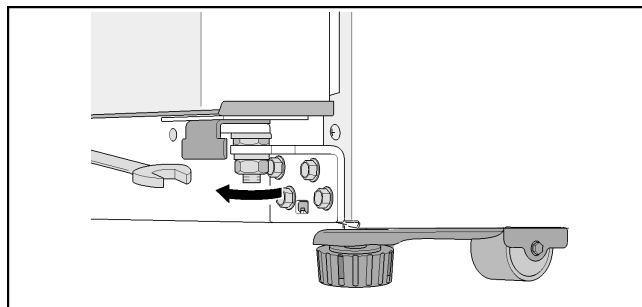


5. Vrata hladilnega prostora so nižja:

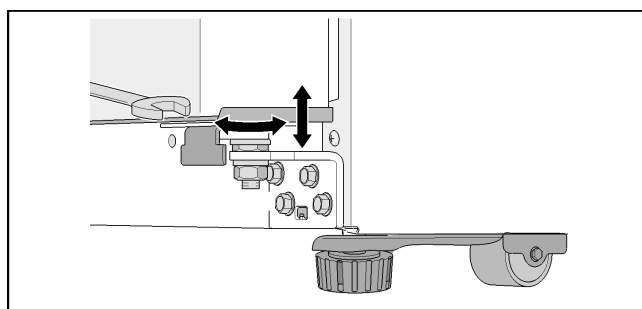


Ko je aparat natančno poravnan, ena vrata pa so nižja:

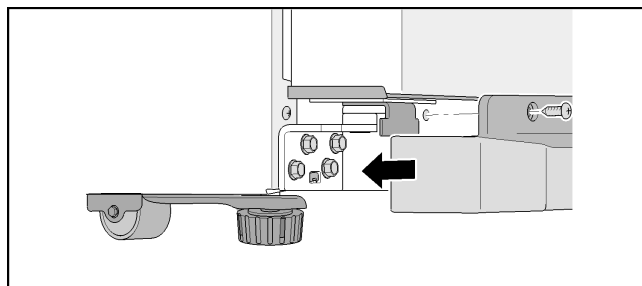
1. Odprite vrata aparata.
2. Odvijte 3 vijake in snemite letev na podnožju.
3. Zrahljajte matico.



4. Vrtite nastavitveno matico toliko časa, da se vrata aparata poravnajo.

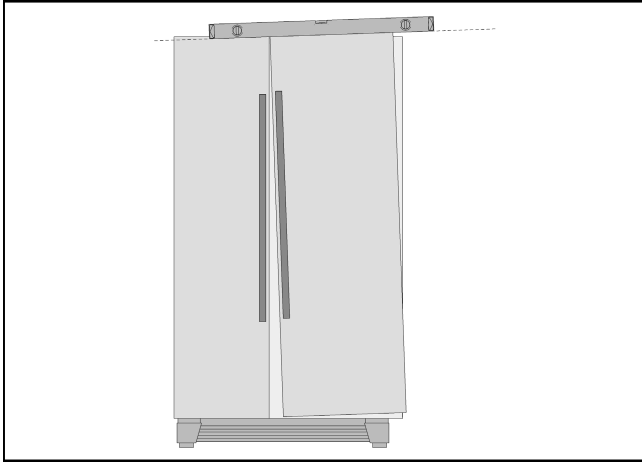


5. Vrata zamrzovalnega prostora so nižja: Vrtite nastavitveno matico v levo.
6. Vrata hladilnega prostora so nižja: Vrtite nastavitveno matico v desno.
7. Zategnite matico.
8. Namestite letev na podnožju in jo pritrdite s 3 vijaki.

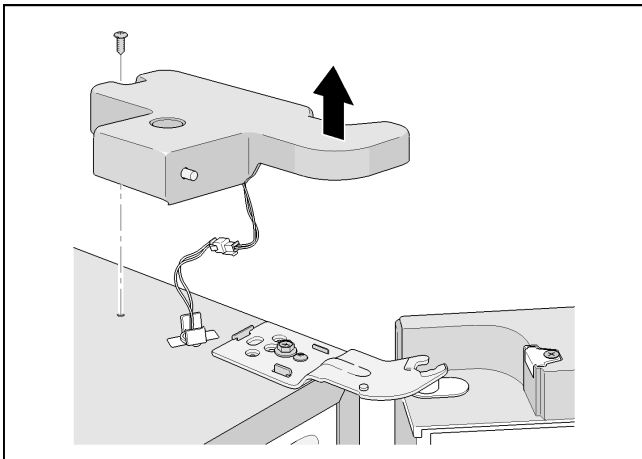


Napotek

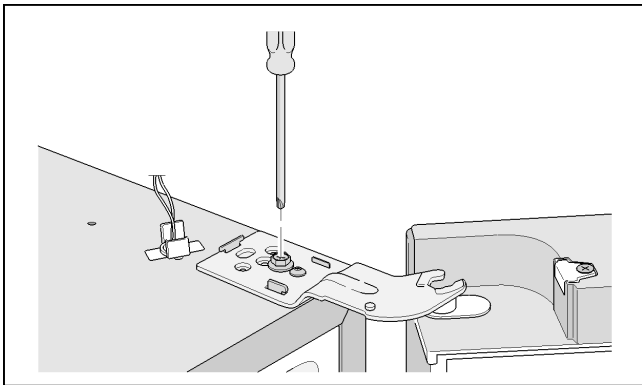
Zaradi lastne teže in količine shranjenih živil v vratih lahko pride do nagibanja vrat hladilnika, tudi če je aparat sam postavljen ravno. Vratni reži zgoraj in spodaj nista enaki.



Če vratni reži zgoraj in spodaj nista enaki:



1. Odvijte 2 vijaka in snemite zgornji pokrov tečajev.



2. Sprostite vijak pokrova tečajev.
Vijaka ne izvlecite popolnoma!
3. Nastavite nagib vrat hladilnika.
4. Zategnite vijak pokrova tečajev.
5. Nastavite pokrov tečajev in ga pritrdite z 2 vijakoma.

Montaža vrat

Če aparata ni mogoče spraviti skozi vrata stanovanja, lahko ročaje vrat ali vrata snamete.

Napotek

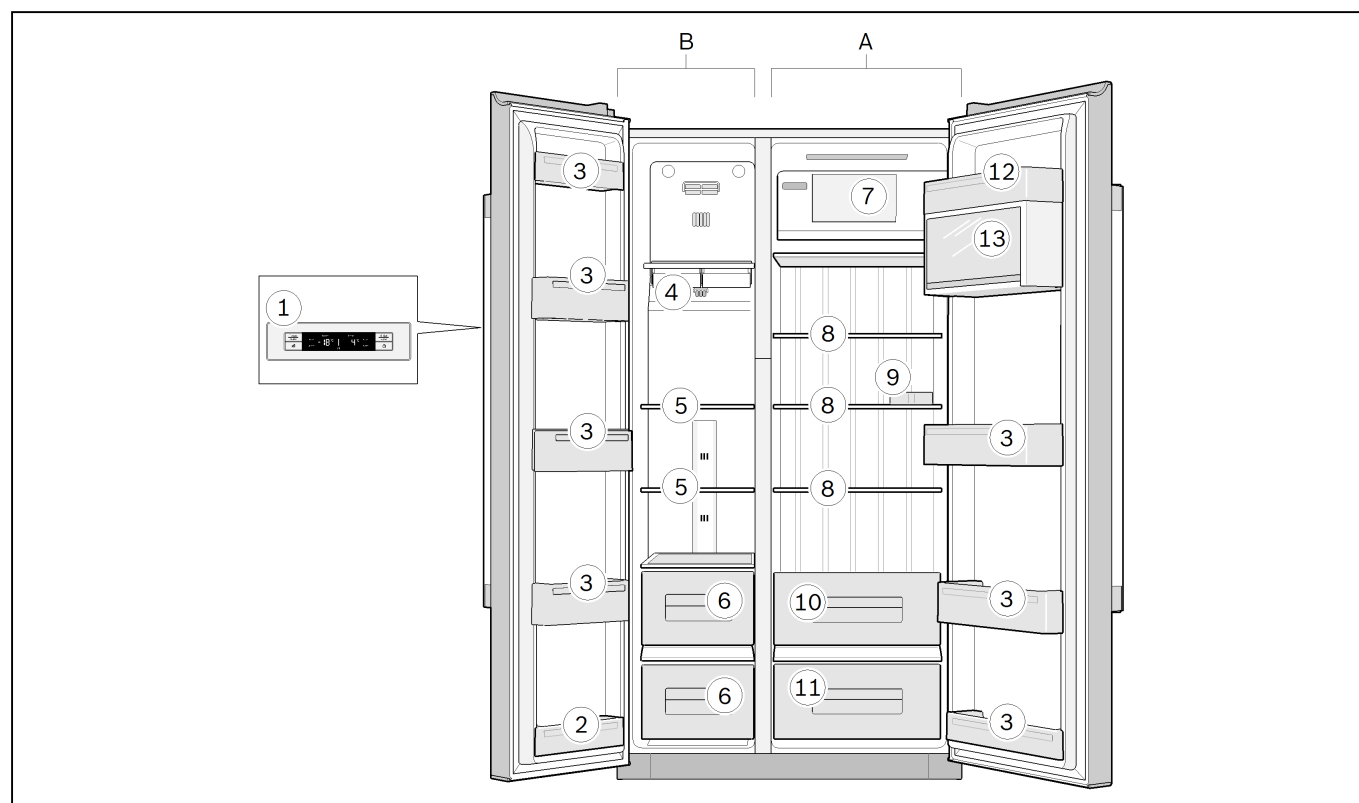
Demontažo ročajev vrat lahko izvedejo samo pri servisni službi. O stroških se lahko pozanimate pri svoji servisni službi.

Spoznavajte svoj aparat

Aparat

Opremljenost modelov aparata je lahko različna.

Pri slikah so možna odstopanja.



- A Hladilni prostor
B Zamrzovalni prostor (4 zvezdice)

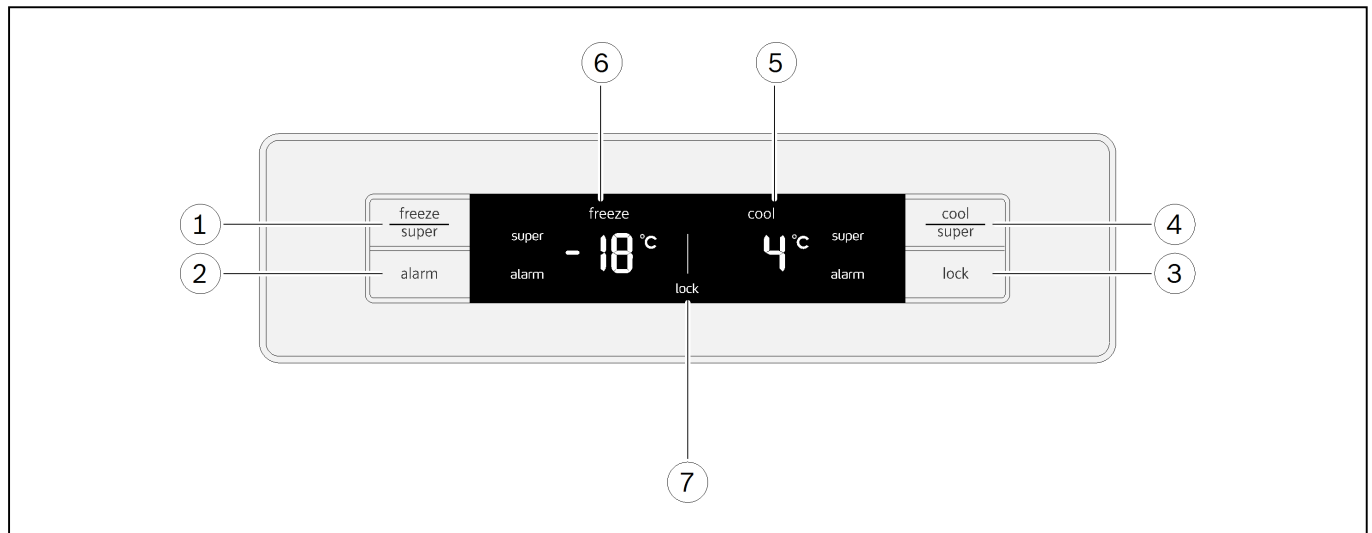
- 1 Upravljalni elementi
2 Odlagalna polica na vratih (predal z dvema zvezdicama)

Napotek

Le ta odlagalna polica na vratih ima 2 zvezdici, preostanek zamrzovalnega prostora ima 4 zvezdice.

- 3 Odlagalne police na vratih
4 Posoda za ledene kocke
5 Stekljeni polici v zamrzovalnem delu
6 Predala v zamrzovalnem delu
7 Polica
8 Stekljena polica v hladilnem delu
9 Držalo za jajca
10 Predal za zelenjavo
11 Predal za sadje
12 Predal za maslo in sir
13 Predal na vratih z loputo

Upravljalni elementi



1 Tipka "freeze/super"

- Nastavitev temperature v zamrzovalnem prostoru.
- Vkllop in izklop funkcije "Super zamrzovanje".

2 Tipka "alarm"

- Izklop prikaza za temperaturni alarm.

3 Tipka "lock"

- Vkllop in izklop zapore tipk (varovalo za otroke).

4 Tipka "cool/super"

- Nastavitev temperature v hladilnem prostoru.
- Vkllop in izklop funkcije "Super hlajenje".

5 Prikazovalnik za hladilni prostor

- Temperatura v hladilnem prostoru.
- Simbol "super" pri vključeni funkciji "Super hlajenje".
- Simbol "alarm".

6 Prikazovalnik za zamrzovalni prostor

- Temperatura v zamrzovalnem prostoru.
- Simbol "super" pri vključeni funkciji "Super zamrzovanje".
- Simbol "alarm" ob alarmu v zamrzovalnem delu.

7

Simboli na prikazovalniku



Zapora tipk (varovalo za otroke)

Zapora tipk je vključena.

Vklop aparata

Vtaknite omrežni vtič v vtičnico.

Aparat pričenja s hlajenjem.

Ob prvi uporabi je funkcija alarma deaktivirana, dokler aparat ne doseže nastavljene temperature.

Temperaturni alarm se lahko sproži, če je bil dlje časa izklopljen in ga nato ponovno vklopite.

Prikazi temperature utripajo in prikazi kažejo simbol "alarm" tako dolgo, da aparat doseže nastavljeno temperaturo.

S pritiskom na tipko "alarm" izključite prikaz temperaturnega alarma.

Osvetlitev sveti, ko so vratca aparata odprta.

Proizvajalec priporoča sledeče temperature, ki so tudi tovarniško nastavljene:

- Hladilni prostor +4 °C
- Zamrzovalni prostor -18 °C.

Nasveti za uporabo

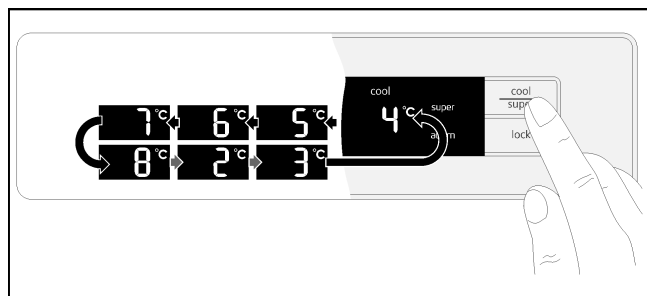
- Po vklopu aparata lahko traja več ur, da je dosežena nastavljena temperatura.
Pred tem v aparat ne odlagajte živil.
- Popolnoma samodejen sistem NoFrost poskrbi, da se v notranjosti zamrzovalnika ne nabira led.
Odmrzovanje ni potrebno.
- Sprednja stran ohišja se rahlo segreje, kar onemogoča nastanek kondenzata na tesnilu vrat.
- Če po zaprtju zamrzovalnega prostora ne morete takoj odpreti vrat, počakajte trenutek, da se bo izenačil podtlak.

Nastavitev temperature

Hladilni prostor

Temperaturo je mogoče nastaviti med +2 °C in +8 °C.

Pritiskajte tipko "cool/super" tako dolgo, dokler ne bo nastavljena zelena temperatura hladilnega prostora.

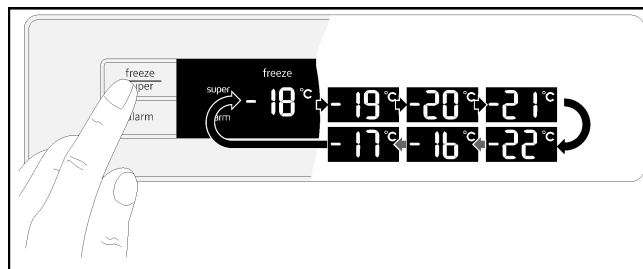


Zadnja nastavljena vrednost bo shranjena. Nastavljena temperatura je prikazana na prikazovalniku hladilnega prostora.

Zamrzovalni prostor

Temperaturo je mogoče nastaviti med -16 °C in -22 °C.

Pritiskajte tipko "freeze/super" tako dolgo, dokler ne bo nastavljena zelena temperatura zamrzovalnega prostora.



Zadnja nastavljena vrednost bo shranjena. Nastavljena temperatura je prikazana na prikazovalniku zamrzovalnega prostora.

Super hlajenje

Pri super hlajenju je v hladilnem delu pribl. 40 minut tako hladno, kot je le mogoče. Nato se temperatura samodejno nastavi na +4 °C.

Vključite super hlajenje preden npr.

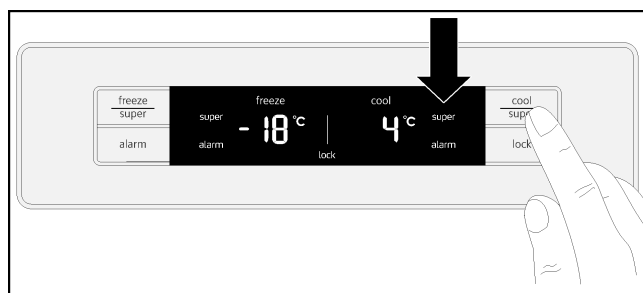
- v aparat daste večje količine živil
- ali želite hitro ohladiti pijačo.

Napotek

Če je vključeno super hlajenje, lahko aparat deluje glasneje.

Vklop

Pritisnite tipko "cool/super" tolikokrat, da se na prikazovalniku hladilnega prostora prikaže "super".



Izklop

Pritisnite tipko "cool/super".

Napotek

Na prikazovalniku ugasne "super". Temperatura je samodejno nastavljena na +4 °C.

Super zamrzovanje

Živila je treba kar se da hitro zamrzniti do sredice, da se ohranijo vitamini, hranilne vrednosti, videz in okus. Nekaj ur preden v aparat položite sveža živila, vključite super zamrzovanje, da se izognete neželenemu dvigu temperature.

V splošnem zadošča 4 – 6 ur.

Po vklopu aparat neprestano deluje. Tako je v notranjosti zamrzovalnika dosežena zelo nizka temperatura.

Super zamrzovanje se samodejno izklopi po pribl. 48 urah.

Vključite super zamrzovanje 24 ur preden v aparat vložite sveža živila, da tako izkoristite celotno prostornino zamrzovalnika.

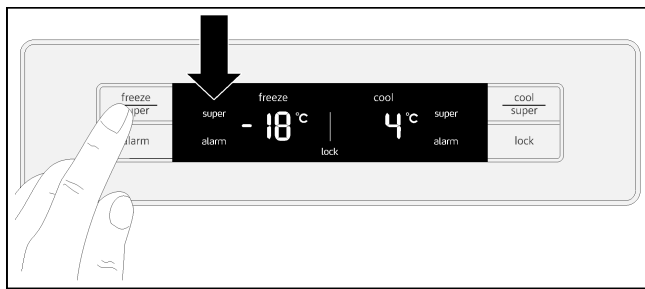
Manjše količine živil (do 2 kg) lahko zamrznete brez super zamrzovanja.

Napotek

Kadar je vključeno super zamrzovanje, lahko aparat deluje glasneje.

Vklop

Pritisnite tipko "freeze/super" tolikokrat, da se na prikazovalniku notranjosti zamrzovalnika prikaže "super".



Izklop

Pritisnite tipko "freeze/super".

Napotek

Na prikazovalniku ugasne "super". Temperatura se samodejno preklopi na temperaturo, ki je bila nastavljena pred super zamrzovanjem.

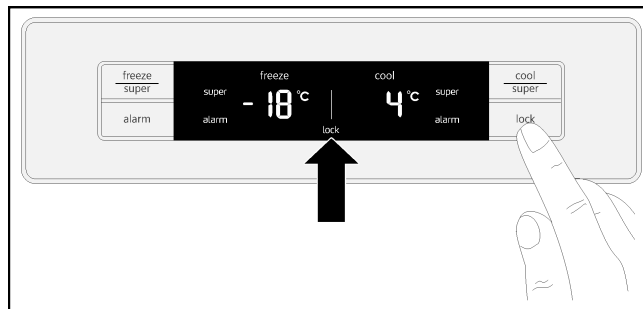
Zapora tipk (varovalo za otroke)

Kadar je vključena zapora tipk, so blokirane vse tipke.

Ko je zapora tipk vključena, lahko v primeru opozorilnega signala tega izključite s tipko "alarm".

Vklop

Pritisnite tipko "lock".



Na prikazovalniku je prikazan simbol "Zapora tipk".

Izklop

Pritisnite tipko "lock" za 3 sekunde.

Funkcije alarma

Alarm za vrata

Če so vrata aparata odprta dlje kot eno minuto, se vključi alarm za vrata. Opozorilni signal se oglasi vsakih 60 sekund v naslednjih 5 minutah. Opozorilni signal se izključi, ko zaprete vrata.

Alarm za temperaturo

Prikazno polje prikazuje temperaturni alarm, če je temperatura v notranjosti hladilnika ali zamrzovalnika previsoka in je ogrožena varnost živil.

Ustrezni prikazovalnik kaže najvišjo temperaturo in "alarm".

Notranjost hladilnika

Če je v notranjosti hladilnika postalo pretoplo, hrano pogrejte, preden jo zaužijete. Če ste v dvomih, surovih živil ne uporabljajte več.

Notranjost zamrzovalnika

Zamrznjenega živila, ki se je začelo odtajati ali se je že popolnoma odtalilo, ne smete ponovno zamrzniti. Šele ko pripravite gotovo jed (kuhano ali pečeno), jo lahko ponovno zamrznete.

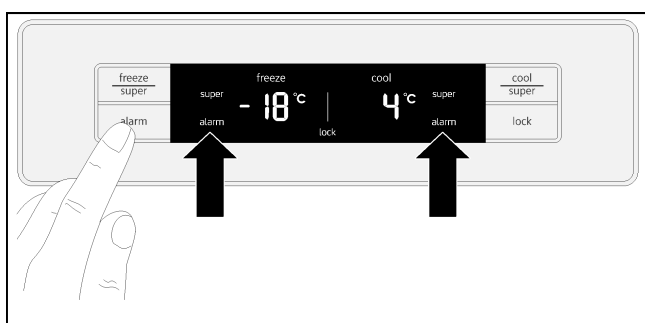
Maksimalne dolžine shranjevanja ne izkoristite več do konca.

Brez nevarnosti za zamrznjeno hrano se lahko alarm vključi:

- ko zaženete aparat,
- ko v aparat odložite večje količine svežih živil,
- ko so vrata notranjosti zamrzovalnika predolgo odprta.

Izklop alarma

Pritisnite tipko "alarm".



Napotek

Takoj ko je nastavljena temperatura ponovno dosežena, na prikazovalniku ugasne "alarm".

Način varčevanja z energijo

Prikazovalnik preklopi na način varovanja z energijo 20 sekund zatem, ko ste zaprli vrata ali pritisnili zadnjo tipko. Prikazovalnik se izklopi, zatemnjeno sta prikazani samo besedi "freeze" in "cool".

Prikazovalnik se vključi in normalno sveti takoj, ko odprete vrata ali se dotaknete ene izmed tipk.

Uporabna prostornina

Podatke o uporabni prostornini najdete v aparatu na napisni ploščici.

Popoln izkoristek prostornine zamrzovalnika

Da bi v aparat shranili maksimalno količino zamrznjene hrane, lahko vse kose pribora odstranite. Živila lahko naložite neposredno na police in dno notranjosti zamrzovalnika.

Odstranjevanje in nameščanje pribora je opisano v poglavju "Pribor aparata".

Notranjost hladilnika

Notranjost zamrzovalnika je idealen prostor za shranjevanje že pripravljenih jedi, pekarskih izdelkov, pločevink, kondenziranega mleka in trdega sira.

Med odlaganjem jedi pazite

- Vložite sveža, neokrnjena živila. Na ta način se kakovost in svežina ohranita dalj časa.
- Pri pripravljenih izdelkih in ustekleničenih živilih upoštevajte datum, do katerega lahko živilo hranite, in rok uporabe.
- Živila dobro zavijte in pokrijte, saj s tem ohranjate njihovo aromo, barvo in svežino. S tem se izognete prenosu okusa in razbarvanju plastičnih delov v notranjosti hladilnika.
- Tople jedi in napitke najprej pustite, da se ohladijo, šele potem jih položite v aparat.

Napotek

Izogibajte se kontaktu med živila in zadnjo steno. V nasprotnem primeru lahko to vpliva na kroženje zraka. Živila ali embalaže lahko primrznejo na zadnjo steno.

Upoštevajte cone hlajenja v hladilnem predelu

Zaradi kroženja zraka nastanejo v notranjosti hladilnika različno hladne cone:

- Najhladnejša območja so na zadnji steni.
- Najtoplejša cona je pri vratih zgoraj.

Napotek

V najtoplejši coni shranjujte npr. trdi sir in maslo. Sir tako ohrani aromo, maslo pa boste lahko mazali.

Notranjost zamrzovalnika

Zamrzovalni prostor uporabite

- Za shranjevanje zamrznjenih jedi.
- Za izdelavo ledenih kock.
- Za zamrzovanje živil.

Napotek

Pazite, da so vrata zamrzovalnega prostora vedno zaprta! Če so vrata odprta, se zamrznjena hrana odtaja in notranjost zamrzovalnika močno poledeni. Poleg tega: zapravljanje energije zaradi visoke porabe električnega toka!

Napotek

Odlagalno polico na vratih, ki ima dve zvezdici, lahko uporabljate za shranjevanje ledu in živil pri -12 °C.

Preostanek zamrzovalnega prostora ima 4 zvezdice.

Največja zmogljivost zamrzovanja

Podatke o največji zmogljivosti zamrzovanja v 24 urah lahko najdete na napisni ploščici.

Pogoji za največjo zmogljivost zamrzovanja

- Super zamrzovanje vključite pred vnosom svežih živil (glejte poglavje "Super zamrzovanje").
- Odstranite pribor.
- Živila lahko naložite neposredno na police in dno zamrzovalnika.

Napotek

Prezračevalnih rež na zadnji steni ne zakrivajte z zamrznjeno hrano.

- Večje količine živil zamrzujte predvsem v najvišjem predalu. Tam bodo namreč najhitreje in najlepše zamrznila.

Zamrzovanje in shranjevanje

Nakup zamrznjenih jedi

- Embalaža ne sme biti poškodovana.
- Upoštevajte rok trajanja.
- Temperatura zamrzovalne skrinje v trgovini mora znašati -18 °C ali manj.
- Zamrznjene jedi po možnosti prenašajte v izoliranih torbah in jih hitro dajte v zamrzovalnik.

Pri razporejanju pazite

- Večje količine živil zamrzujte predvsem v najvišjem predalu. Tam bodo namreč najhitreje in najlepše zamrznila.
- Živila po predalih in posodah porazdelite tako, da so dobro razprostrta.

Napotek

Že zamrznjena živila ne smejo priti v stik z živili, ki jih je še le treba zamrzniti. Po potrebi zložite že zamrznjena živila v druge predela zamrzovalnega prostora.

Shranjevanje zamrznjene hrane

Predal za zamrznjena živila potisnite v napravo do konca, da zagotovite nemoteno kroženje zraka.

Zamrzovanje svežih živil

Za zamrzovanje uporabljajte le sveža in brezhibna živila.

Preden zelenjavo zamrznete, jo blanširajte, da čim boljše ohranite hranilno vrednost, aromo in barvo. Jajčevcev, paprik, bučk in belušev ni treba blanširati.

Priročnike o zamrzovanju in blanširanju najdete v knjigarni.

Napotek

Živila, ki jih je še treba zamrzniti, ne smejo priti v stik z že zamrznjenimi živili.

- Za zamrzovanje so primerni: Pekarski izdelki, ribe in morski sadeži, meso, divjačina, perutnina, zelenjava, sadje, začimbe, jajca brez lupin, mlečni izdelki, kot so sir, maslo in skuta, že pripravljene jedi in ostanki hrane, kot so juhe, enolončnice, kuhano meso in ribe, jedi iz krompirja, narastki in sladice.
- Za zamrzovanje niso primerni: Zelenjava, ki jo navadno uživamo surovo, kot sta listnata solata in radič, jajca z lupino, grozdje, cela jabolka, hruške in breskve, trdo kuhana jajca, jogurt, kislo mleko, kisla smetana, crème fraîche in majoneza.

Pakiranje živil

Živila nepredušno zapakirajte, da ne izgubijo okusa ali se ne izsušijo.

1. Živila položite v embalažo.
2. Iztisnite zrak.
3. Embalažo nepredušno zaprite.
4. Embalažo opremite z napisom o vsebini in datumu zamrzovanja.

Primerna embalaža:

Plastična folija, folije v obliki polietilenskih cevi, aluminijasta folija, posode za zamrzovanje. Te izdelke najdete v specializiranih trgovinah.

Neprimerne embalaže:

Papir za pakiranje, pergamentni papir, celofan, vrečke za smeti in rabljene nakupovalne vrečke.

Za zapiranje so primerne:

Gumice, plastične sponke, vrvce, lepilni trakovi, ki so odporni na mraz, in podobno.

Vrečke ali folije v obliki polietilenskih cevi je mogoče zapreti z varilnikom za folijo.

Obstočnost zamrznjene hrane

Obstočnost je odvisna od vrste živil.

Pri temperaturi -18 °C:

- RIBE, klobase, pripravljene jedi, pekarski izdelki: do 6 mesecev
- SIR, perutnina, meso: do 8 mesecev
- SADJE in zelenjava: do 12 mesecev.

Odtajanje zamrznjene hrane

Glede na način in namen uporabe lahko izbirate med naslednjimi možnostmi:

- pri sobni temperaturi,
- v hladilniku,
- v električni pečici, z/brez ventilatorja s toplim zrakom,
- v mikrovalovni pečici.

Pozor

Zamrznjenega živila, ki se je začelo odtajati ali se je že popolnoma odtalilo, ne smete ponovno zamrzniti. Šele ko pripravite gotovo jed (kuhano ali pečeno), jo lahko ponovno zamrznete.

Maksimalnega roka shranjevanja živila ne smete več izrabiti do konca.

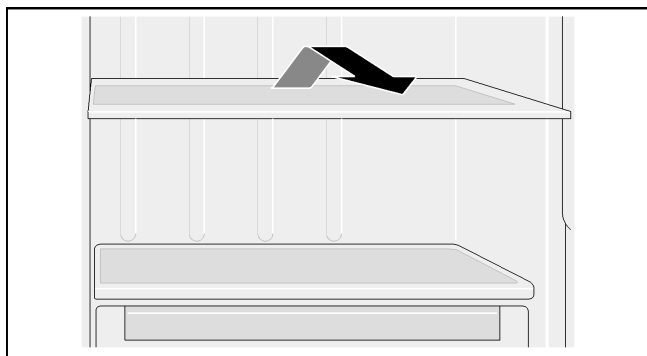
Pribor

Steklene police

Steklene police lahko odstranite in namestite na različne višine.

Odstranjevanje

Stekleno polico zadaj privzdignite in izvlecite.



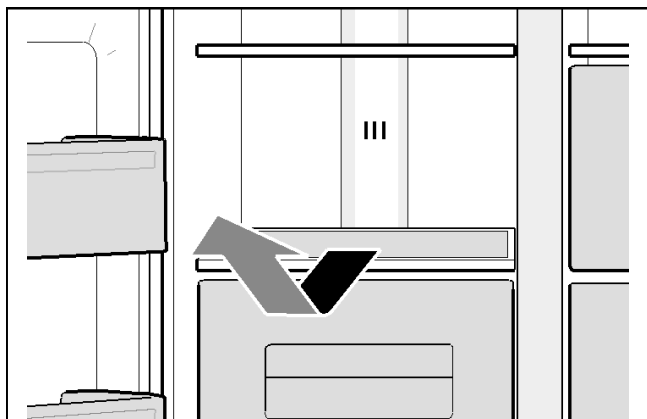
Namestitev

Stekleno polico na vodilih potisnite nazaj, da se zaskoči.

Steklene police nad predali

Steklene police lahko odstranite.

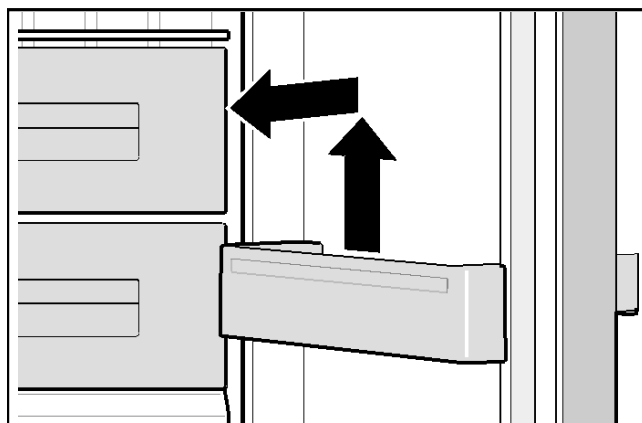
Stekleno polico izvlecite in jo odstranite v smeri navzgor.



Polica na vratih

Police na vratih lahko odstranite.

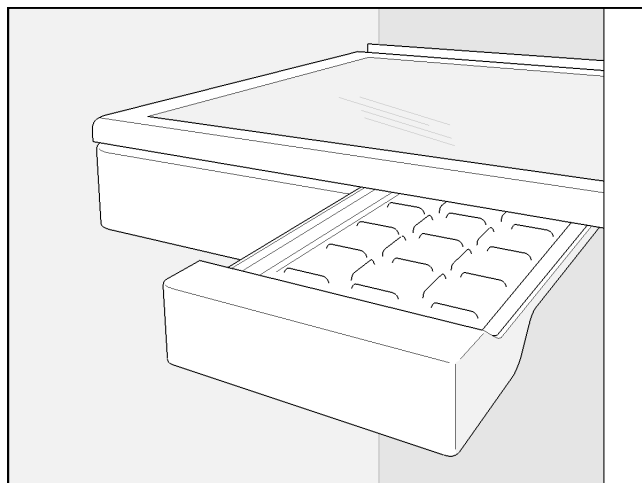
Polico na vratih povlecite navzgor.



Posoda za ledene kocke

Posode za ledene kocke so namenjene izdelavi in shranjevanju ledenih kock.

Izvlecite posodo za ledene kocke.



Predali

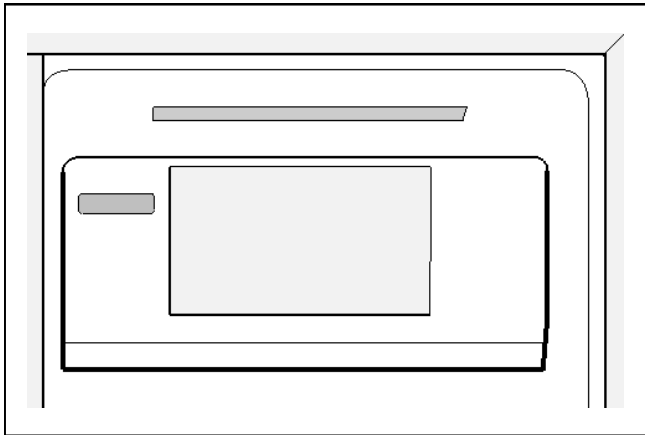
Predale lahko odstranite.

Predal izvlecite do zapore, ga spredaj privzdignite in popolnoma izvlecite.

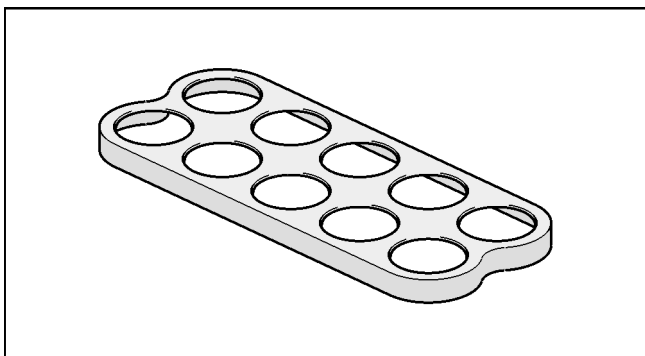


Polica

Za shranjevanje pločevink z napitki.



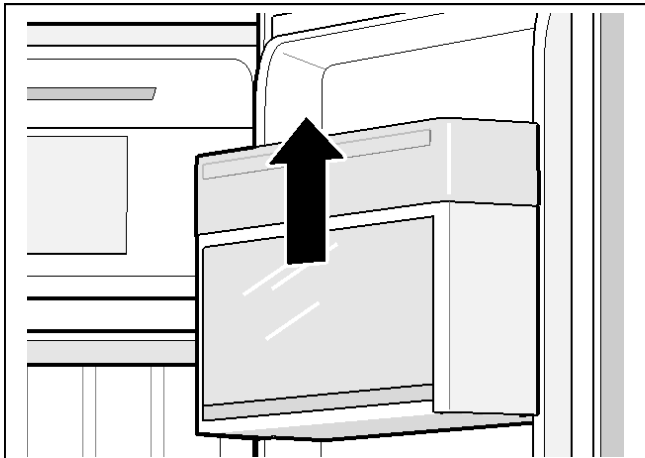
Držalo za jajca



Predal na vratih z loputo

Ta predal lahko odstranite.

Predal izvlecite v smeri navzgor.



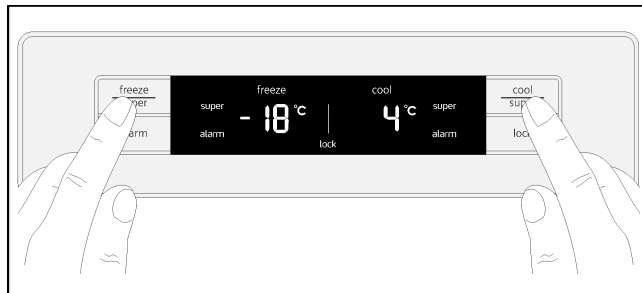
Izklop in zaustavitev aparata

Izklop aparata

Izvlecite omrežni vtič iz vtičnice ali izklopite varovalko. Hladilni kompresor in osvetlitev se izklopita.

V primeru, da morate aparat izključiti, ne da bi pri tem izvlekli omrežni vtič iz vtičnice (npr. ko ste na dopustu):

Tipki "freeze/super" in "cool/super" držite pritisnjeni 5 sekund. Ko je aparat izklopljen, prikazovalnik temperature kaže "- -". Preostanek prikazovalnika je izklopljen.



Vklop aparata:

Tipki "freeze/super" in "cool/super" držite pritisnjeni 5 sekund.

Zaustavitev aparata

Če aparata dalj časa ne uporabljate:

1. Iz aparata odstranite vsa živila.
2. Izklopite aparat.
3. Očistite aparat.
4. Vrata aparata pustite odprta.

Odtajanje

Hladilni prostor

Ko aparat deluje, se na zadnji steni v notranjosti hladilnika tvorijo ivje in kapljice, ki nastanejo pri odtajanju. Kapljic, ki nastanejo pri odtajanju, in ivja ni treba odstraniti, ker se zadnja stena samodejno odtaja.

Zamrzovalni prostor

Popolnoma samodejen sistem NoFrost poskrbi, da se v notranjosti zamrzovalnika ne nabira led. Odmrzovanje ni potrebno.

Čiščenje aparata

Pozor

- Ne uporabljajte čistil in topil, ki vsebujejo pesek, klor ali kisline.
- Ne uporabljajte abrazivnih sredstev ali čistilnih gob, ki puščajo praske. Na kovinskih površinah se lahko pojavi korozija.
- Polic in predalov nikoli ne pomivanje v pomivalnem stroju. Deli se lahko deformirajo!

Postopajte, kot sledi:

1. Pred čiščenjem izključite aparat.
2. Izvlecite vtič iz vtičnice ali izklopite varovalko.
3. Odstranite živila in jih shranite na hladnem mestu. Na živila položite hladilni vložek (če je na voljo).
4. Počakajte, da se plast ivja odtaja.
5. Aparat očistite z mehko krpo, mlačno vodo in pH nevtralnimi čistilnimi sredstvi. Voda s sredstvom za pomivanje ne sme priti v stik z osvetlitvijo ali steči skozi odtok do posode za izparevanje.
6. Tesnilo vrat obrišite z mrzlo vodo in ga temeljito obrišite do suhega.
7. Po čiščenju aparat ponovno priključite in vklopite.
8. Živila ponovno zložite v aparat.

Pribor

Pri čiščenju lahko odstranite vse nastavljive dele aparata (glejte poglavje "Pribor").

Vonjave

V primeru, da zaznate neprijetne vonjave:

1. Izvlecite vtič iz vtičnice ali izklopite varovalko.
2. Iz aparata odstranite vsa živila.
3. Očistite notranjost aparata (glejte poglavje "Čiščenje aparata").
4. Očistite vse embalaže.
5. Živila z močnim vonjem nepredušno zapakirajte, da preprečite nastanek neprijetnega vonja.
6. Ponovno vklopite aparat.
7. Vstavite živila.
8. Po 24 urah preverite, ali se je neprijeten vonj ponovno pojavil.

Osvetlitev (LED)

Vaš aparat je opremljen z osvetlitvijo, ki ne potrebuje vzdrževanja.

Popravilo osvetlitve sme opraviti samo servisna služba ali pooblaščen strokovnjak.

Varčevanje z energijo

- Aparat postavite v suh in zračen prostor. Aparat naj ne stoji neposredno na soncu ali v bližini vira toplote (npr. grelnik, štedilnik).
Po potrebi uporabite izolacijsko ploščo.
- Tople jedi in napitke najprej pustite, da se ohladijo, šele potem jih vstavite v aparat.
- Zamrznjeno hrano, ki jo želite odmrzniti, položite v hladilni del, saj lahko tako mraz, ki ga oddaja zamrznjena hrana, izkoristite za ohlajevanje živil.
- Vrata aparata naj bodo odprta čim krajši čas.
- Hladilne vložke položite v zgornji predal, neposredno na živila, da preprečite hitro pogrevanje živil v primeru izpada električnega toka ali napake.
- Pazite, da so vrata zamrzovalnega prostora vedno zaprta.
- Razporeditev delov pribora ne vpliva na to, koliko energije aparat porabi.
- Prezračevalne odprtine občasno očistite s čopičem ali sesalcem za prah, da se izognete povečani porabi električnega toka.

Zvoki med delovanjem aparata

Popolnoma običajni zvoki

Brenenje

Motorji delujejo (z. B. hladilni agregat, ventilator).

Klokotanje, brenčanje in grgotanje

Po ceveh teče hladilna tekočina.

Klikanje

Motor, stikalo ali magnetni ventili se vklapljajo/izklapljajo.

Preprečevanje hrupa

Aparat ni izravnal

Aparat poravnajte s pomočjo vodne tehcnice. Uporabite vijačne noge aparata ali pa aparat podložite.

Aparat se nečesa dotika

Odmaknite aparat od sosednjega pohištva ali drugih aparatov.

Posode ali odlagalne površine se majajo ali zatikajo

Preverite dele, ki se ji da odstraniti, in jih na novo namestite.

Posode se dotikajo

Rahlo razmaknite posode.

Samostojno odpravljanje manjših motenj

Preden pokličete servisno službo:

Preverite, ali lahko motnjo na podlagi naslednjih navodil odpravite sami.

Stroške za svetovanje s strani servisne službe morate prevzeti sami – tudi v času trajanja garancije!

Aparat

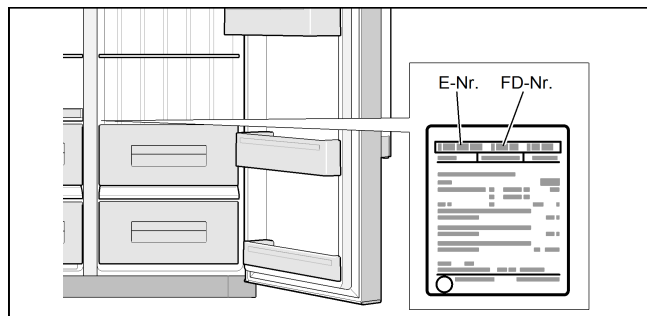
Motnja	Možen vzrok	Pomoč
Aparat ne hladi.	Izpad električnega toka.	Preverite, ali je električna energija na voljo.
Osvetlitev ne deluje.	Varovalka je izklopljena.	Preverite varovalko.
Prikazovalnik ne sveti.	Omrežni vtič ni dobro pritrjen.	Preverite, ali je omrežni vtič dobro pritrjen.
Hladilna naprava se vse pogosteje in za dalj časa vklaplja.	Pogosto odpiranje aparata.	Aparata ne odpirajte po nepotrebem.
	Prezračevalne odprtine so pokrite.	Odstranite ovire.
	Vlaganje večjih količin živil.	Vklopite super hlajenje oz. super zamrzovanje.
V hladilnem oz. zamrzovalnem prostoru je premrzlo.	Nastavljena temperatura je prenizka.	Nastavite višjo temperaturo.
Osvetlitev (LED) ne deluje.	Osvetlitev LED je pokvarjena.	Glejte poglavje "Osvetlitev (LED)".
	Stikalo za luč se je zataknilo.	Preverite, ali je stikalo za luč mogoče premikati.
	Aparat je bil predolgo odprt. Osvetlitev se po pribl. 10 minutah izklopi.	Po tem, ko aparat zaprete in odprete, osvetlitev ponovno sveti.
Zaznali ste neprijetne vonjave.	Živila z močnim vonjem niso nepredušno zapakirana.	Očistite aparat. Živila z močnim vonjem nepredušno zapakirajte (glej poglavje "Vonjave").
Oglasi se opozorilni signal ali pa prikazovalnik temperature utripa.	Vrata aparata so odprta.	Glejte poglavje "Funkcije alarma".
	Zamrzniti želite preveč živil hkrati.	

V notranjosti hladilnika ali zamrzovalnika je pretoplo!
Nevarnost za živila.

Servisna služba

Servisno službo v svoji bližini lahko najdete v telefonskem imeniku ali na seznamu servisnih služb. Servisni službi posredujte številko izdelka (E-št.) in številko proizvodnje (FD-št.) aparata.

Številki lahko najdete na tablici s podatki.



Z imenovanjem številke izdelka in številke proizvodnje lahko preprečite nepotrebne poti. Tako boste prihranili s tem povezane dodatne stroške.

Nalog za popravilo in svetovanje v primeru motenj

Kontaktne podatke servisov v različnih državah najdete na priloženem seznamu.

Bezpečnostní a varovné pokyny

Před uvedením spotřebiče do provozu

Pozorně si přečtěte návod k použití a k montáži! Obsahují důležité informace o instalaci, použití a údržbě spotřebiče.

Pokud nebudete dodržovat varování a pokyny uvedené v návodu k použití, nenese výrobce odpovědnost. Uchovejte všechny doklady pro pozdější použití nebo pro dalšího majitele.

Technická bezpečnost

Spotřebič obsahuje malé množství ekologického, ale hořlavého chladiva R600a. Dbejte na to, aby při přepravě nebo při montáži nedošlo k poškození trubek okruhu chladiva. Vystříklé chladivo může způsobit poranění očí nebo se vznítit.

Při poškození

- otevřený oheň a zápalné zdroje musí být v dostatečné vzdálenosti od spotřebiče,
- nechte místnost několik minut důkladně vyvětrat,
- vypněte spotřebič a vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky,
- obraťte se na zákaznický servis.

Čím více chladiva je ve spotřebiči, tím větší musí být místnost, ve které je spotřebič umístěn. V příliš malých místnostech může při netěsnosti vzniknout hořlavá směs plynu a vzduchu.

Místnost musí být na každých 8 g chladiva velká minimálně 1 m³. Množství chladiva ve vašem spotřebiči je uvedené na typovém štítku uvnitř spotřebiče.

Pokud je síťový kabel tohoto spotřebiče poškozený, musí ho vyměnit výrobce, zákaznický servis nebo odpovídajícím způsobem kvalifikovaná osoba. Neodborné instalace a opravy mohou pro uživatele představovat velké nebezpečí.

Opravy smí provádět pouze výrobce, zákaznický servis nebo odpovídajícím způsobem kvalifikovaná osoba.

Smí se používat pouze originální díly výrobce. Pouze u těchto dílů výrobce zaručuje, že splňují bezpečnostní požadavky.

Smí se používat pouze prodloužení síťového kabelu zakoupené u zákaznického servisu.

Při provozu

- Uvnitř spotřebiče nikdy nepoužívejte elektrická zařízení (např. ohřívače, elektrické výrobky ledu). Nebezpečí výbuchu!
- Spotřebič nikdy neodmrazujte nebo nečistěte parním čističem! Pára se může dostat k elektrickým součástkám a způsobit zkrat. Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!
- K odstranění vrstev námrazy a ledu nepoužívejte špičaté předměty nebo předměty s ostrými hranami. Mohli byste poškodit trubky s chladivem. Vystříklé chladivo se může vznítit nebo způsobit poranění očí.
- Neskladujte výrobky s hořlavými hnacími plyny (např. spreje) a výbušné látky. Nebezpečí výbuchu!

- Na podstavec, výsuvy, dveře atd. si nestoupejte ani se o ně neopírejte.
- Před odmrazováním a čištěním vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky nebo vypněte pojistku. Síťovou zástrčku vytahujte ze zásuvky za kryt zástrčky, nikoli za kabel!
- Vysokoprocenní alkohol skladujte jen dobře uzavřený a nastojato.
- Dbejte na to, aby u plastových dílů a těsnění dvířek nedošlo k znečištění olejem nebo tukem. Jinak budou plastové díly a těsnění dvířek porézní.
- Nikdy nezakrývejte a nezastavujte větrací a odvětrávací otvory spotřebiče.
- Tento spotřebič smí používat osoby (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatečnými vědomostmi pouze tehdy, když na ně dohlíží osoba zodpovědná za jejich bezpečnost nebo pokud je tato osoba poučila o tom, jak se spotřebič používá.
- V mrazáku neskladujte kapaliny v láhvích a plechovkách (zejména nápoje obsahující kyselinu uhličitou). Láhve a plechovky mohou prasknout!
- Nikdy nedávejte zmrazené potraviny do úst ihned po vyjmutí z mrazáku. Nebezpečí popálenin způsobených mrazem!
- Vyhněte se delšímu kontaktu rukou se zmrazenými potravinami, ledem nebo trubkami výparníku atd. Nebezpečí popálenin způsobených mrazem!

Zabránění rizikům pro děti a ohrožené osoby

Ohrožené jsou:

- děti,
- osoby s tělesným, psychickým či smyslovým omezením,
- osoby, které nemají dostatečné vědomosti o bezpečné obsluze spotřebiče.

Opatření:

- zajistěte, aby děti a ohrožené osoby pochopily nebezpečí,
- na děti a ohrožené osoby musí u spotřebiče dohlížet osoba, která zodpovídá za jejich bezpečnost, nebo je musí tato osoba instruovat,
- spotřebič smí používat pouze děti od 8 let,
- při čištění a údržbě na děti dohlížejte,
- nikdy nedovolte dětem, aby si hrály se spotřebičem.

Všeobecná ustanovení

Spotřebič je vhodný

- pro chlazení a mrazení potravin,
- výrobu ledu.

Tento spotřebič je určen pro použití do maximální výšky nad mořem 2000 metrů.

Tento spotřebič je určený pro soukromé použití v domácnosti a prostředí podobném domácnosti.

Spotřebič je odrušený podle směrnice EU 2004/108/EC.

Byla zkontrolována těsnost okruhu chladiva.

Tento výrobek splňuje příslušné bezpečnostní předpisy pro elektrické spotřebiče (EN 60335-2-24).

Pokyny k likvidaci

Likvidace obalu

Obal chrání spotřebič před poškozením při přepravě. Všechny použité materiály jsou ekologické a recyklovatelné. Pomozte prosím také: obal ekologicky zlikvidujte.

O aktuálních způsobech likvidace se informujte u svého specializovaného prodejce nebo u příslušného obecního úřadu.

Likvidace starého spotřebiče

Staré spotřebiče nejsou bezcenným odpadem! Ekologickou likvidací lze znovu získat cenné suroviny.



Tento spotřebič je označen v souladu s evropskou směrnicí 2012/19/EU o nakládání s použitými elektrickými a elektronickými zařízeními (waste electrical and electronic equipment – WEEE).

Tato směrnice stanoví jednotný evropský (EU) rámec pro zpětný odběr a recyklování použitých zařízení.

Varování

U spotřebičů, které dosloužily:

1. Síťovou zástrčku vytáhněte ze zásuvky.
2. Odřízněte přívodní kabel a spolu se zástrčkou odstraňte.
3. Police a nádoby nevyjímejte, aby dovnitř nemohly vlézt děti!
4. Nedovolte dětem, aby si hrály se starým spotřebičem. Nebezpečí udušení!

Chladicí zařízení obsahují chladivo a v izolaci plyny. Chladivo a plyny se musí odborně zlikvidovat. Trubky okruhu chladiva se nesmí až do odborné likvidace poškodit.

Rozsah dodávky

Po vybalení zkontrolujte všechny součásti, zda nedošlo k případnému poškození při přepravě.

S reklamací se obraťte na prodejce, u kterého jste spotřebič zakoupili, nebo na náš zákaznický servis.

Dodávka obsahuje následující kusy:

- Volně stojící spotřebič
- Vybavení (v závislosti na modelu)
- Sáček s montážním materiálem
- Návod k použití a k montáži
- Záruční knížka
- Záruční list
- Informace o spotřebě energie a hlučnosti

Instalace spotřebiče

Přeprava

Spotřebič je těžký a při přepravě a montáži se musí zajistit.

Kvůli hmotnosti a rozměrům spotřebiče a aby se minimalizovalo riziko poranění nebo poškození spotřebiče, jsou pro bezpečnou instalaci spotřebiče nutné minimálně dvě osoby.

Kolečka jsou určena výhradně pro montáž. Nepřepravujte spotřebič pomocí koleček.

Spotřebič se nesmí na kolečkách pohybovat na nerovné nebo měkké podlaze.

Umístění

Pro umístění je vhodná suchá místnost, kterou lze větrat. Místo instalace by nemělo být vystavené přímému slunečnímu záření a nemělo by se nacházet v blízkosti zdrojů tepla, jako je sporák, topné těleso atd. Pokud se nelze vyhnout instalaci vedle zdroje tepla, použijte vhodnou izolační desku nebo dodržte následující minimální vzdálenosti od zdroje tepla:

- Od elektrických nebo plynových sporáků 3 cm.
- Od olejových sporáků nebo sporáků na uhlí 30 cm.

Podklad

Podlaha na místě instalace nesmí být poddajná. V případě potřeby podlahu vyztužte.

Spotřebič je velmi těžký. Jeho hmotnost je uvedena v následující tabulce.

Základní model	98 kg
----------------	-------

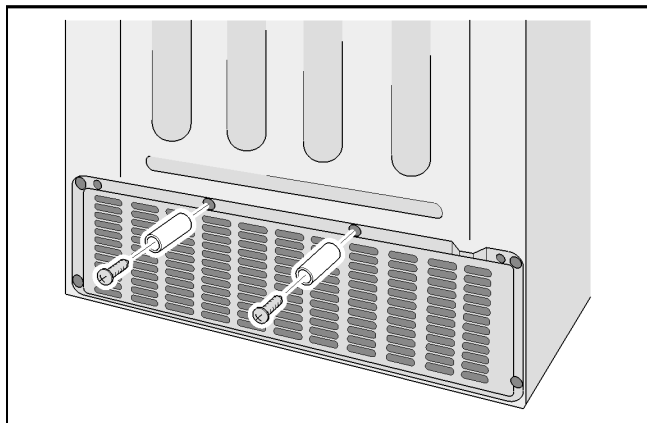
Vzdálenost od stěny

Při instalaci v rohu nebo ve výklenku musí být dodrženy minimální mezery na stranách (viz kapitola Rozměry pro instalaci), aby bylo možné otevírat dveře spotřebiče až nadoraz.

Pokud je hloubka sousedního kuchyňského zařízení větší než 65 cm, musí být dodrženy minimální mezery na stranách, aby bylo možné využívat celý úhel otevírání dveří (viz kapitola Úhel otevření dveří).

Minimální vzdálenost od zadní stěny

Přiložené rozpěrky upevněte pomocí šroubů do určených otvorů na zadní straně spotřebiče.



Pomocí rozpěrek bude dodržena minimální vzdálenost od zdi 22 mm a bude zajištěno odvětrávání.

Dodržování teploty prostředí a odvětrávání

Teplota prostředí

Spotřebič je konstruovaný pro určitou klimatickou třídu. V závislosti na klimatické třídě lze spotřebič používat při následujících teplotách prostředí.

Klimatická třída je uvedena na typovém štítku.

Klimatická třída	Přípustná teplota prostředí
SN	+10 °C až 32 °C
N	+16 °C až 32 °C
ST	+16 °C až 38 °C
T	+16 °C až 43 °C

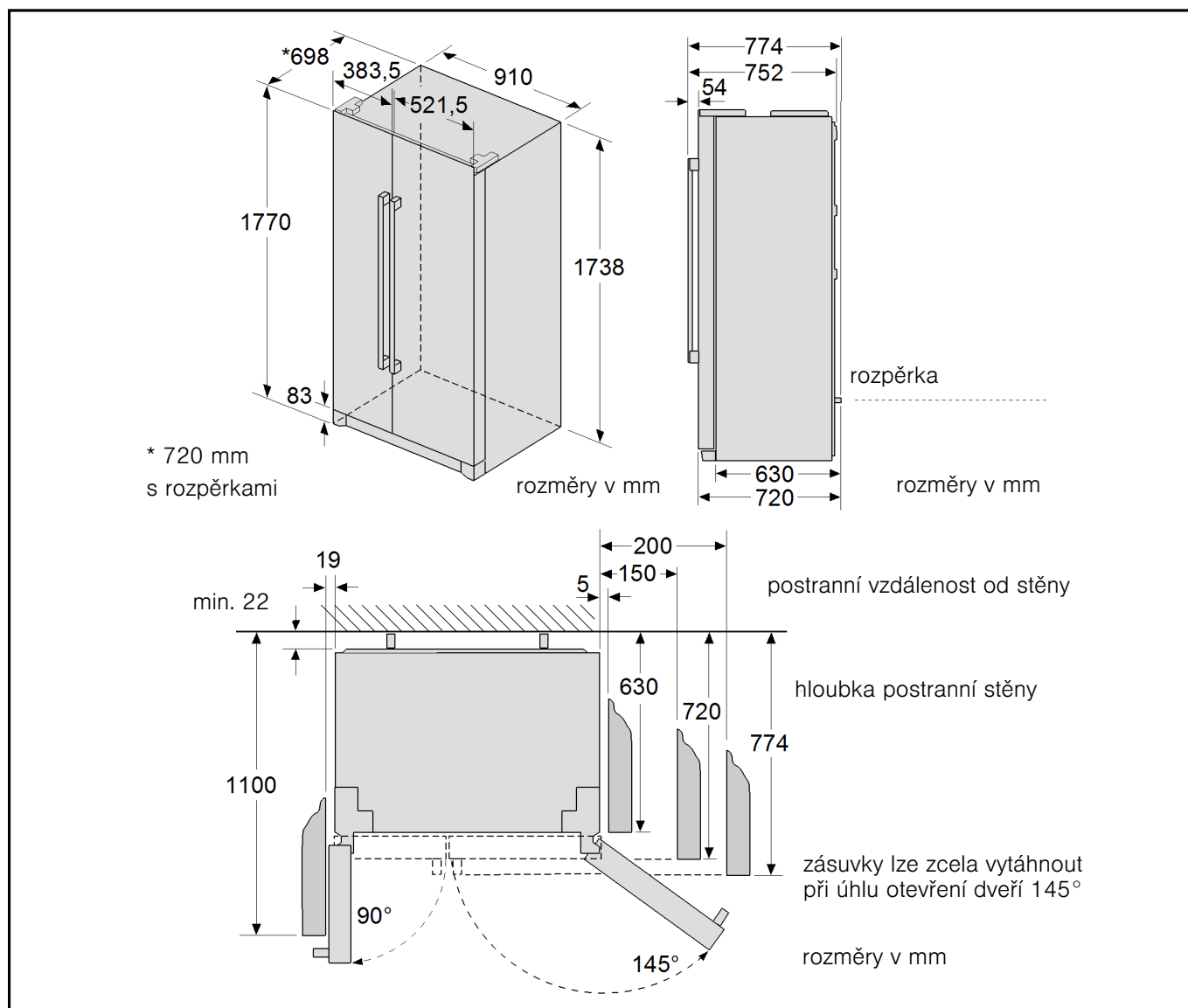
Upozornění

Spotřebič je plně funkční v rozmezí teplot prostředí uvedené klimatické třídy. Pokud se spotřebič klimatické třídy SN používá při nižší teplotě prostředí, lze vyloučit poškození spotřebiče do teploty +5 °C.

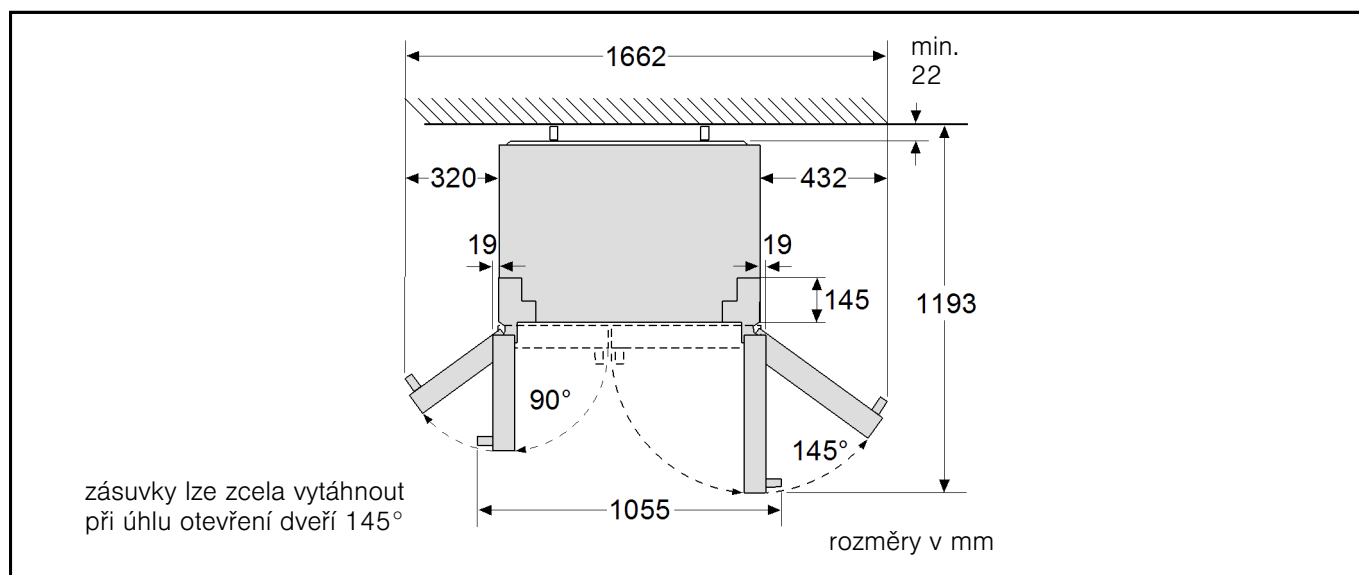
Odvětrávání

Bez omezení musí být zajištěn odvod ohřátého vzduchu. Chladicí zařízení musí jinak pracovat na větší výkon. Tím se zvyšuje spotřeba elektrického proudu. Proto: nikdy nezakrývejte ani nezastavujte větrací a odvětrávací otvory!

Rozměry pro instalaci



Úhel otevření dveří



Připojení spotřebiče

Po instalaci spotřebiče počkejte minimálně 1 hodinu, než uvedete spotřebič do provozu. Během přepravy se může stát, že se olej obsažený v kompresoru usadí v chladicím systému.

Před prvním uvedením do provozu vyčistěte vnitřní prostor spotřebiče (viz kapitola „Čištění spotřebiče“).

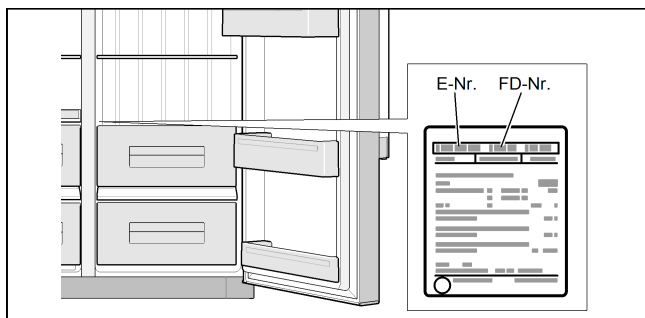
Převážní pojistky polic a přihrádek odstraňte až po instalaci.

Elektrické připojení

Zásuvka musí být blízko spotřebiče a musí být volně přístupná i po instalaci spotřebiče.

Spotřebič splňuje třídu ochrany I. Připojte spotřebič pomocí předpisově nainstalované zásuvky s ochranným vodičem ke střídavému proudu 220 – 240 V / 50 Hz. Zásuvka musí být jištěná pojistkou 10 A až 16 A.

U spotřebičů, které se budou používat v zemích mimo Evropu, je třeba zkontrolovat, zda uvedené napětí a druh proudu souhlasí s hodnotami vaší elektrické sítě. Tyto údaje naleznete na typovém štítku.



⚠ Varování

Spotřebič se v žádném případě nesmí připojovat k elektronické zástrčce pro úsporu energie.

Pro provoz našich spotřebičů lze použít sinusové a síťové měniče napětí. Síťové měniče napětí se používají u fotovoltaických zařízení, která jsou připojena přímo k veřejné elektrické síti. U tzv. ostrovních řešení (např. na lodích nebo horských chatách), která nemají přímé připojení k veřejné elektrické síti, je nutné použít sinusové měniče napětí.

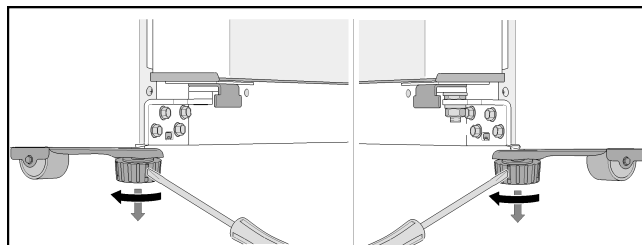
Vyrovnání spotřebiče

Upozornění

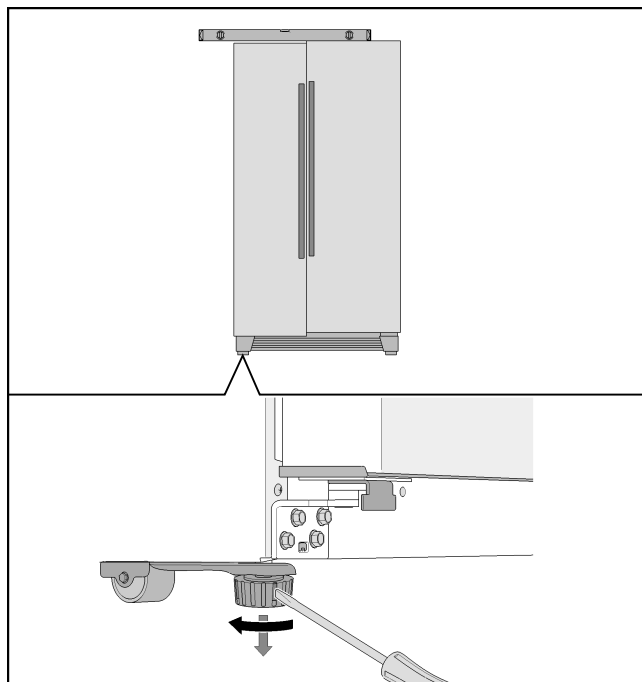
Aby spotřebič bezvadně fungoval, musí se vyrovnat pomocí vodováhy.

Pokud spotřebič stojí šikmo, může to vést k tomu, že nepůjdou správně zavřít dveře.

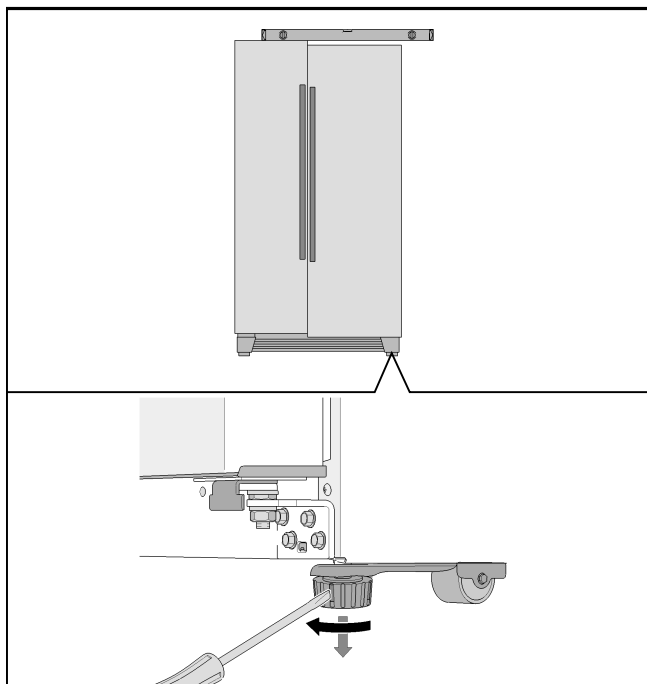
1. Postavte spotřebič na určené místo.
2. Aby spotřebič nepopojel, vyšroubujte dvě přední nožičky tak, aby stály pevně na zemi.



3. Otáčejte nožičkami, dokud nebude spotřebič přesně vyrovnaný. Jako vodičko použijte dveře spotřebiče.
4. Dveře mrazáku jsou níže:

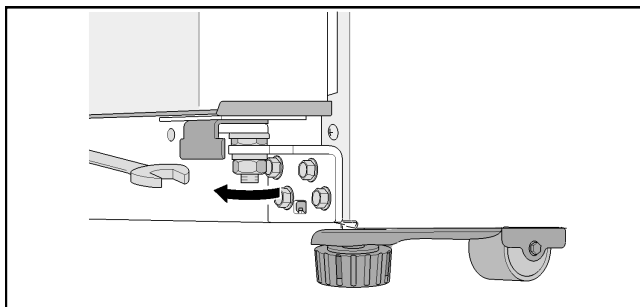


5. Dveře lednice jsou níže:

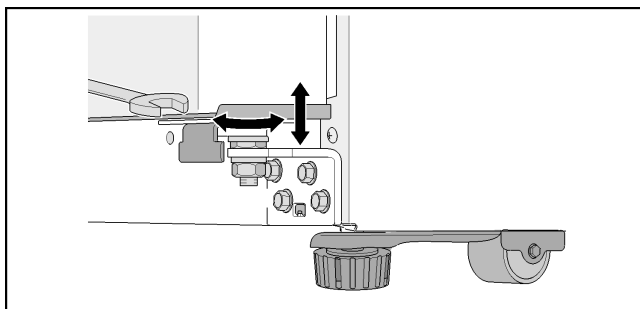


Když je spotřebič přesně vyrovnaný, ale některé dveře spotřebiče jsou níže:

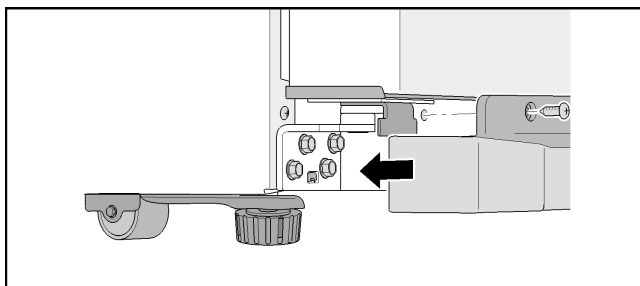
1. Otevřete dveře spotřebiče.
2. Vyšroubujte tři šrouby a sejměte soklovou lištu.
3. Povolte matici.



4. Otáčejte nastavovací maticí, dokud nebudou dveře spotřebiče vyrovnané.

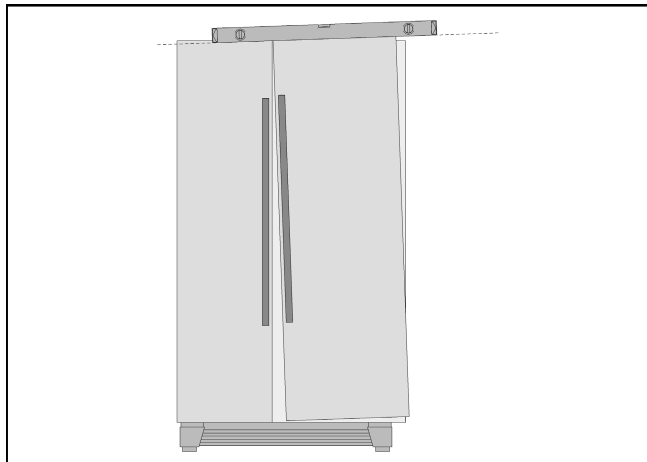


5. Dveře mrazáku jsou níže: otáčejte nastavovací maticí proti směru hodinových ručiček.
6. Dveře lednice jsou níže: otáčejte nastavovací maticí po směru hodinových ručiček.
7. Matici utáhněte.
8. Nasad'te soklovou lištu a upevněte ji třemi šrouby.

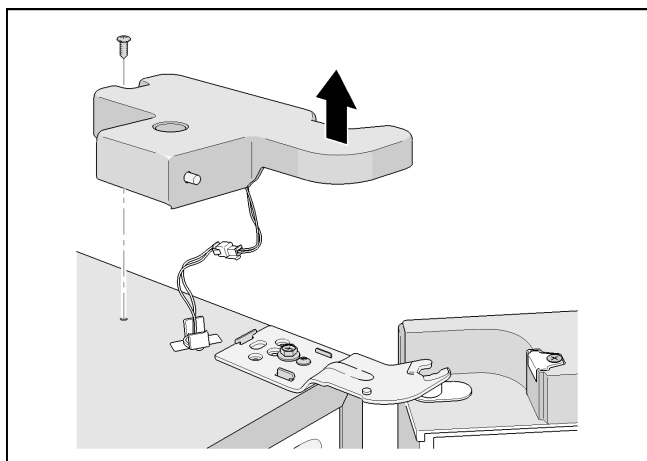


Upozornění

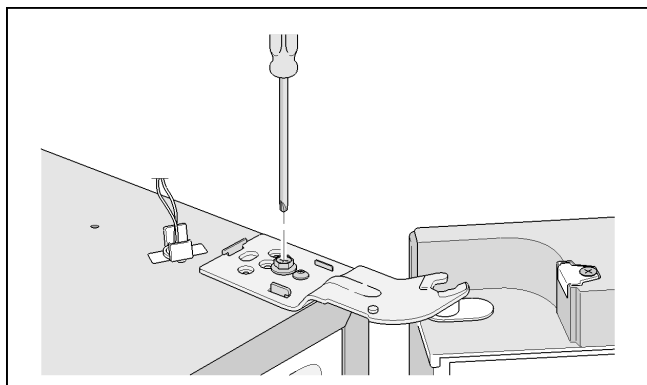
V důsledku vlastní hmotnosti a zatížení dveří uloženými potravinami se může stát, že jsou dveře lednice šikmo, i když spotřebič stojí rovně. Mezera u dveří není nahoře a dole stejná.



Když mezera u dveří není nahoře a dole stejná:



1. Vyšroubujte dva šrouby a sejměte horní kryt závěsu.



2. Povolte šroub závěsu.
Nevyšroubujte šroub úplně!
3. Nastavte sklon dveří lednice.
4. Utáhněte šroub závěsu.
5. Nasadte kryt závěsu a upevněte ho dvěma šrouby.

Montáž dveří

Pokud spotřebič neprojde dveřmi bytu, lze demontovat madla dveří nebo dveře spotřebiče.

Upozornění

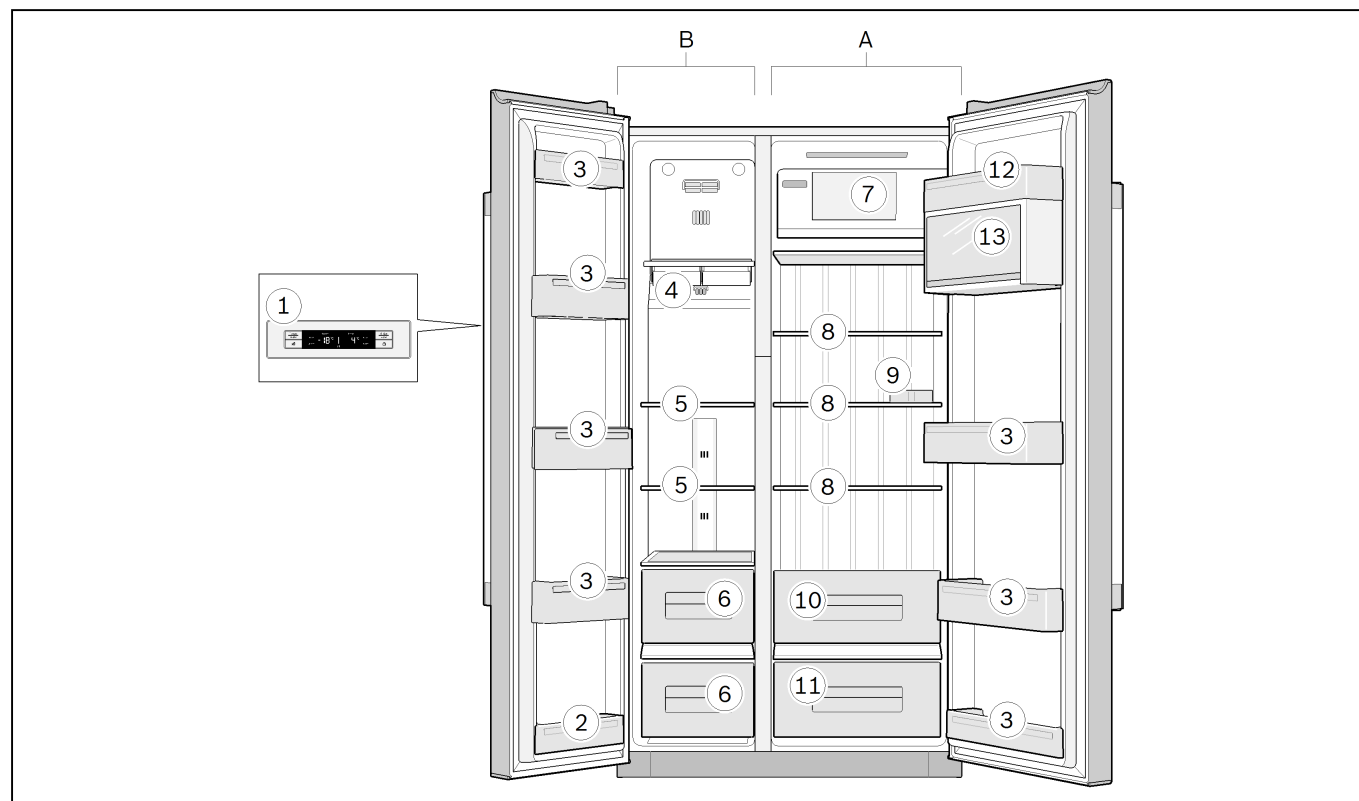
Demontáž madel dveří nebo dveří spotřebiče smí provádět pouze zákaznický servis. Cenu vám sdělí příslušný zákaznický servis.

Seznámení se spotřebičem

Spotřebič

Vybavení jednotlivých modelů se může lišit.

Oproti obrázkům se mohou vyskytovat odchylky.



- | | |
|---|----------------------|
| A | Lednice |
| B | Mrazák (4 hvězdičky) |

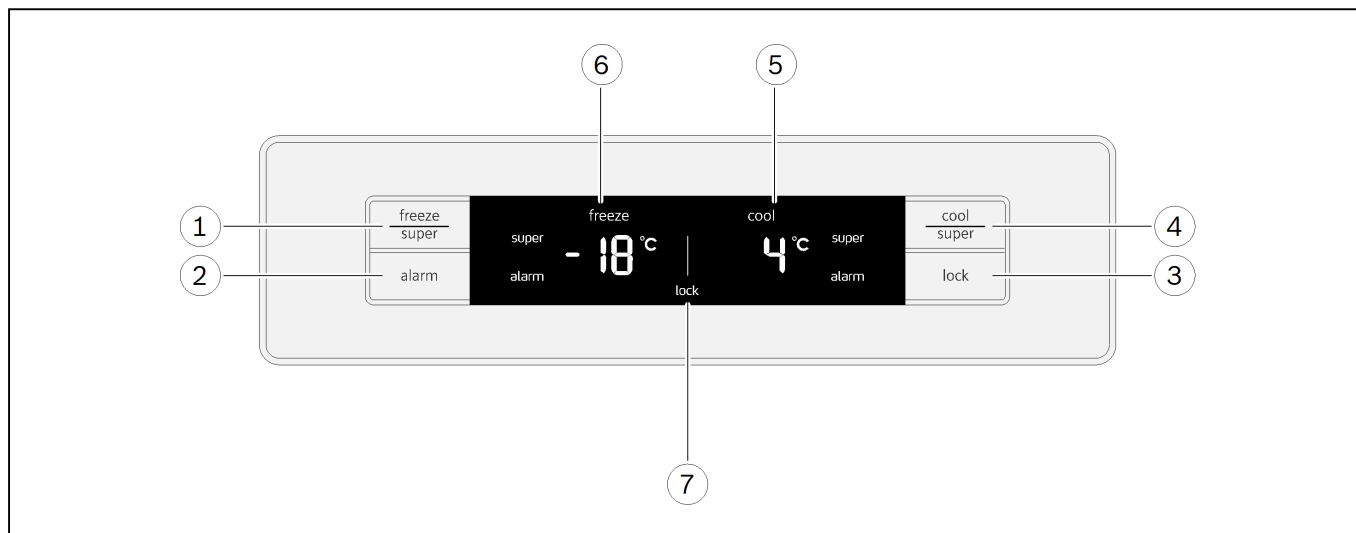
- 1 Ovládací prvky
- 2 Přihrádka ve dveřích (2 hvězdičky)

Upozornění

Pouze tato přihrádka ve dveřích má 2 hvězdičky,
zbytek mrazáku má 4 hvězdičky.

- 3 Příhrádky ve dveřích
- 4 Misky na kostky ledu
- 5 Skleněné police v mrazáku
- 6 Zásuvky v mrazáku
- 7 Příhrádka
- 8 Skleněné police v lednici
- 9 Miska na vejce
- 10 Zásuvka na zeleninu
- 11 Zásuvka na ovoce
- 12 Příhrádka na máslo a sýry
- 13 Příhrádka ve dveřích s víkem

Ovládací prvky



1 Tlačítko „freeze/super“

- Nastavení teploty v mrazáku.
- Zapnutí a vypnutí funkce „supermrázení“.

2 Tlačítko „alarm“

- Vypnutí indikace alarmu teploty.

3 Tlačítko „lock“

- Zapnutí a vypnutí zablokování tlačítek (dětská pojistka).

4 Tlačítka „cool/super“

- Nastavení teploty v lednici.
- Zapnutí a vypnutí funkce „superchlazení“.

5 Displej lednice

- Teplota v lednici.
- Symbol „super“ při zapnuté funkci „superchlazení“.
- Symbol „alarm“ při aktivovaném alarmu v lednici.

6 Displej mrazáku

- Teplota v mrazáku.
- Symbol „super“ při zapnuté funkci „supermrázení“.
- Symbol „alarm“ při aktivovaném alarmu v mrazáku.

7

Symbody na displeji



Zablokování tlačítek (dětská pojistka)

Je zapnuté zablokování tlačítek.

Zapnutí spotřebiče

Zapojte síťovou zástrčku do zásuvky.

Spotřebič začne chladit.

Při prvním uvedení do provozu je funkce alarmu deaktivovaná, dokud spotřebič nedosáhne nastavenou teplotu. Při opětovném uvedení do provozu po delším vypnutí spotřebiče se může spustit teplotní alarm.

Ukazatele teploty blikají a na displejích je zobrazený symbol „alarm“, dokud spotřebič nedosáhne nastavených teplot.

Stisknutím tlačítka „alarm“ se vypne indikace alarmu teploty.

Při otevřených dveřích spotřebiče svítí osvětlení.

Z výroby jsou doporučené a přednastavené následující teploty:

- lednice +4 °C,
- mrazák -18 °C.

Upozornění k provozu

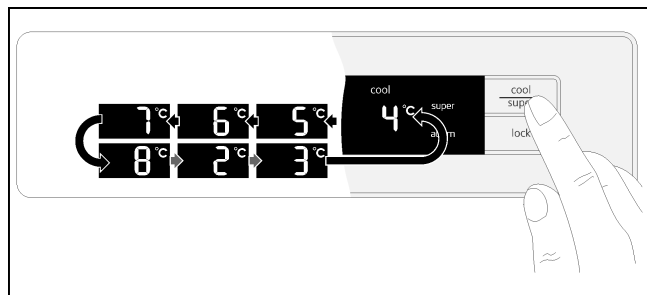
- Po zapnutí může trvat několik hodin, než budou dosaženy nastavené teploty.
Předtím nevkládějte do spotřebiče žádné potraviny.
- Díky plně automatickému systému NoFrost mrazák nenamrzá. Není nutné odmrazování.
- Čelní strany spotřebiče se částečně mírně zahřívají, což brání rosení v oblasti těsnění dveří.
- Pokud nelze dveře mrazáku po zavření znovu hned otevřít, počkejte okamžik, dokud se nevyrovná vzniklý podtlak.

Nastavení teploty

Lednice

Teplotu lze nastavit od +2 °C do +8 °C.

Stiskněte tlačítko „cool/super“ tolikrát, dokud není nastavena požadovaná teplota v lednici.

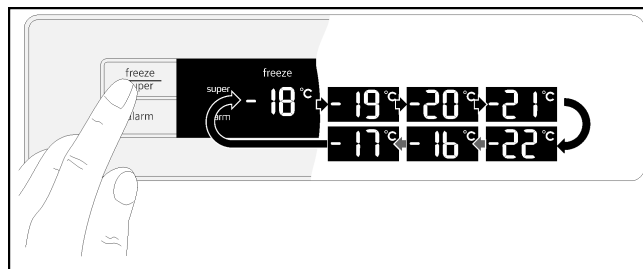


Naposledy nastavená hodnota se uloží. Nastavená teplota je zobrazená na displeji lednice.

Mrazák

Teplotu lze nastavit od -16 °C do -22 °C.

Stiskněte tlačítko „freeze/super“ tolikrát, dokud není nastavená požadovaná teplota v mrazáku.



Naposledy nastavená hodnota se uloží. Nastavená teplota je zobrazená na displeji mrazáku.

Superchlazení

Při superchlazení chladí lednice po dobu cca 40 minut na co možná nejnižší teplotu. Poté se teplota automaticky nastaví na +4 °C.

Superchlazení zapněte např.

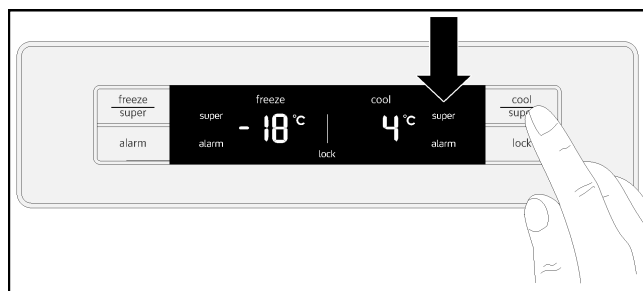
- před vložením velkého množství potravin,
- pro rychlé vychlazení nápojů.

Upozornění

Když je zapnuté superchlazení, mohou se při provozu ozývat hlasitější zvuky.

Zapnutí

Stiskněte tlačítko „cool/super“ tolikrát, dokud se na displeji lednice nezobrazí „super“.



Vypnutí

Stiskněte tlačítko „cool/super“.

Upozornění

Na displeji zhasne „super“. Teplota se automaticky nastaví na +4 °C.

Supermrazení

Potraviny by se měly co možná nejrychleji zmrazit až do středu, aby zůstaly zachované vitaminy, výživné hodnoty, vzhled a chuť.

Několik hodin před vložením čerstvých potravin zapněte supermrazení, abyste zabránili nežádoucímu stoupení teploty.

Obecně stačí 4 – 6 hodin.

Spotřebič pracuje po zapnutí nepřetržitě. Díky tomu je v mrazáku dosaženo velmi nízké teploty.

Supermrazení se automaticky vypne po cca 48 hodinách.

Pokud se má využít maximální mrazicí kapacita, je třeba zapnout supermrazení 24 hodin před vložením čerstvých potravin.

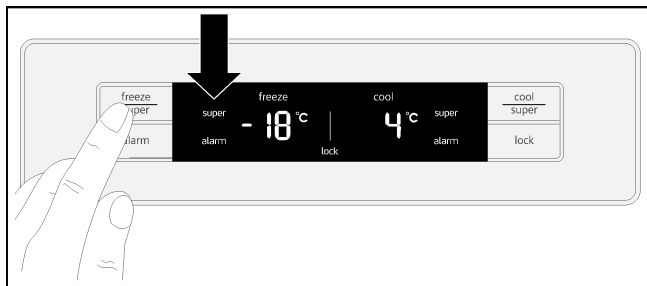
Menší množství potravin (do 2 kg) lze vložit bez supermrazení.

Upozornění

Když je zapnuté supermrazení, mohou se při provozu ozývat hlasitější zvuky.

Zapnutí

Stiskněte tlačítko „freeze/super“ tolikrát, dokud se na displeji mrazáku nezobrazí „super“.



Vypnutí

Stiskněte tlačítko „freeze/super“.

Upozornění

Na displeji zhasne „super“. Teplota se automaticky přepne na teplotu nastavenou před supermrazením.

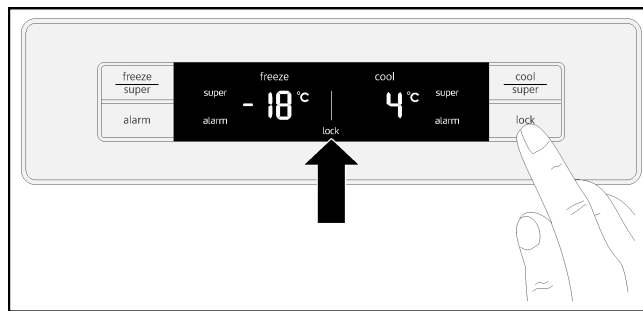
Zablokování tlačítek (dětská pojistka)

Když je zapnutá dětská pojistka, jsou všechna tlačítka zablokována.

Při zapnutém zablokování tlačítek lze při výstražném akustickém signálu tento signál vypnout pomocí tlačítka „alarm“.

Zapnutí

Stiskněte tlačítko „lock“.



Na displeji se zobrazí symbol „zablokování tlačítek“.

Vypnutí

Stiskněte tlačítko „lock“ na 3 sekundy.

Funkce alarmu

Alarm dveří

Alarm dveří se zapne, když jsou dveře spotřebiče otevřené déle než 1 minutu. Výstražný akustický signál se opakuje každých 60 sekund po dobu 5 minut. Po zavření dveří se výstražný akustický signál vypne.

Alarm teploty

Displej zobrazuje alarm teploty, když je v lednici nebo mrazáku příliš vysoká teplota a jsou ohroženy potraviny.

Na příslušném displeji se zobrazí maximální teplota a „alarm“.

Lednice

Pokud byla v lednici příliš vysoká teplota, zahřáté chlazené potraviny před požitím ohřejte. Syrové potraviny v případě pochybností již nepoužívejte.

Mrazák

Mírně nebo úplně rozmražené potraviny znovu nemrazujte. Znovu je lze zmrazit teprve po zpracování na hotový pokrm (uvařený nebo upečený).

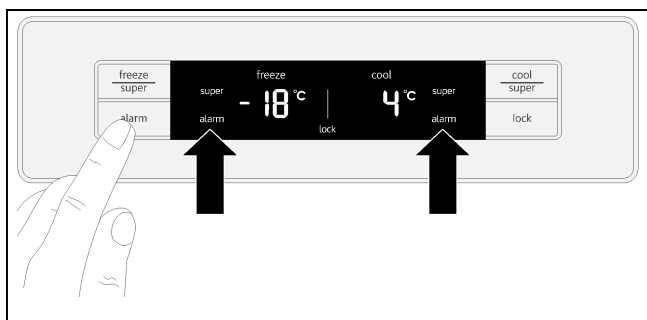
Nevyužívejte celou maximální dobu skladování.

Aniž by to znamenalo nebezpečí pro zmrazené potraviny, může se alarm zapnout:

- při uvedení spotřebiče do provozu,
- při vložení většího množství čerstvých potravin,
- když jsou příliš dlouho otevřené dveře mrazáku.

Vypnutí alarmu

Stiskněte tlačítko „alarm“.



Upozornění

Po dosažení nastavené teploty „alarm“ na displeji zhasne.

Energeticky úsporný režim

20 sekund po zavření dveří nebo stisknutí posledního tlačítka přejde displej do energeticky úsporného režimu. Displej se vypne, tlumeně svítí jen slova „freeze“ a „cool“.

Jakmile otevřete dveře nebo stisknete tlačítko, displej se zapne na normální intenzitu.

Užitný objem

Údaje ohledně užitého objemu najdete ve spotřebiči na typovém štítku.

Úplné využití objemu mrazáku

Abyste mohli uložit maximální množství zmrazených potravin, můžete vyjmout všechny díly vybavení. Potraviny pak lze ukládat na sebe přímo na police a dno mrazáku.

Vyjmutí a nasazení jednotlivého vybavení je popsáno v kapitole Vybavení spotřebiče.

Lednice

Lednice je ideální místo pro skladování hotových pokrmů, pečiva, konzerv, kondenzovaného mléka a tvrdých sýrů.

Co musíte dodržovat při skladování

- Skladujte čerstvé, nepoškozené potraviny. Tak zůstane déle zachována kvalita a čerstvost.
- U hotových výrobků a baleného zboží dodržujte datum minimální trvanlivosti nebo datum spotřeby uvedené výrobcem.
- Kvůli zachování aroma, barvy a čerstvosti ukládejte potraviny dobře zabalené nebo zakryté. Zabrání se tím přenášení chutí a zabarvení plastových částí uvnitř lednice.
- Teplé pokrmy a nápoje nechte nejprve vychladnout, pak je dejte do spotřebiče.

Upozornění

Zabraňte kontaktu mezi potravinami a zadní stěnou. Zhoršila by se cirkulace vzduchu.

Potraviny nebo obaly by mohly k zadní stěně přimrznout.

Řiďte se teplotními zónami v lednici

Na základě cirkulace vzduchu v lednici vznikají různé studené zóny:

- Nejchladnější zóny jsou u zadní stěny.
- Nejteplejší zóna je úplně nahoře u dveří.

Upozornění

V nejteplejší zóně skladujte např. tvrdý sýr a máslo. U sýru se může dále rozvinout jeho aroma, máslo půjde dobře rozmazat.

Mrazák

Používání mrazáku

- Ke skladování zmrazených potravin.
- Pro výrobu kostek ledu.
- Pro zmrazování potravin.

Upozornění

Dbejte na to, aby byly dveře mrazáku vždy zavřené! Při otevřených dveřích zmrazené potraviny rozmraznou a mrazicí prostor se silně namrazí. Kromě toho: plýtvání energií v důsledku vysoké spotřeby elektrického proudu!

Upozornění

Příhrádku ve dveřích se 2 hvězdičkami lze použít ke krátkodobému uskladnění ledu a potravin při -12 °C. Ostatní mrazicí prostor má 4 hvězdičky.

Max. mrazicí kapacita

Údaje týkající se max. mrazicí kapacity za 24 hodin najdete na typovém štítku.

Předpoklady max. mrazicí kapacity

- Před vložením čerstvých potravin zapněte supermrazení (viz kapitola Supermrazení).
- Vyjměte jednotlivé díly vybavení.
- Narovnejte potraviny na sebe přímo na police a na dno mrazicího prostoru.

Upozornění

Větrací otvory na zadní stěně nezakrývejte zmrazenými potravinami.

- Větší množství potravin zmrazujte hlavně v nejhornější zásuvce. Tam se zmrazí mimořádně rychle, a tedy také šetrně.

Zmrazování a skladování

Nakupování zmrazených potravin

- Obal nesmí být poškozený.
- Dodržujte datum trvanlivosti.
- Teplota v mrazáku v prodejně musí být $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$ nebo nižší.
- Zmrazené potraviny přepravujte pokud možno v termoizolační tašce a rychle vložte do mrazáku.

Co musíte dodržovat při uspořádání

- Větší množství potravin zmrazujte hlavně v nejhornější zásuvce. Tam se zmrazí mimořádně rychle, a tedy také šetrně.
- Potraviny umístěte po celé ploše v přihrádkách, resp. zásuvkách na zmrazené potraviny.

Upozornění

Již zmrazené potraviny se nesmí dostat do kontaktu se zmrazovanými čerstvými potravinami. Případně přemístěte zmrazené potraviny do jiné zásuvky na zmrazené potraviny.

Skladování zmrazených potravin

Zásuvky na zmrazené potraviny zasuňte až nadoraz, aby byla zajištěna bezvadná cirkulace vzduchu.

Zmrazování čerstvých potravin

Ke zmrazování používejte pouze čerstvé potraviny v bezvadném stavu.

Aby se co nejlépe zachovaly výživná hodnota, aroma a barva, měla by se zelenina před zmrazováním blanšírovat.

U lilku, papriky, cukety a chřestu není blanšírování nutné.

Literaturu o zmrazování a blanšírování najdete v knihupectví.

Upozornění

Zmrazované potraviny ukládejte tak, aby se nedotýkaly již zmrazených potravin.

- Pro zmrazování se hodí: pečivo, ryby a mořské plody, maso, zvěřina, drůbež, zelenina, ovoce, bylinky, vejce bez skořápky, mléčné výrobky, jako sýr, máslo a tvaroh, hotové pokrmy a zbytky pokrmů, jako polévky, eintopf, vařené maso a ryby, bramborové pokrmy, nákypy a sladké pokrmy.
- Pro zmrazování se nehodí: druhy zeleniny, které se obvykle jí syrové, např. listové saláty nebo ředkvičky, vejce ve skořápce, hroznové víno, celá jablka, celé hrušky a broskve, vejce vařená natvrdo, jogurt, kysané mléko, zakysaná smetana, crème fraîche a majonéza.

Zabalení zmrazených potravin

Potraviny neprodyšně zabalte, aby neztratily chuť nebo nevyschly.

1. Vložte potraviny do obalu.
2. Vytlačte vzduch.
3. Obal neprodyšně uzavřete.
4. Na obal napište obsah a datum zmrazení.

Vhodné obaly:

Plastová fólie, hadicová fólie z polyethylenu, alobal, krabičky do mrazáku.

Tyto výrobky lze zakoupit ve specializovaných prodejnách.

Nevhodné obaly:

Balící papír, pergamenový papír, celofán, sáčky do odpadkového koše a použité nákupní sáčky.

K uzavření obalu se hodí:

Gumičky, plastové spony, provázky, lepicí pásky odolné vůči chladu apod.

Sáčky a hadicové fólie z polyethylenu lze svařit pomocí svářečky fólií.

Trvanlivost zmrazených potravin

Trvanlivost závisí na druhu potravin.

Při teplotě $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$:

- Ryby, uzeniny, hotové pokrmy, pečivo: až 6 měsíců.
- Sýr, drůbež maso: až 8 měsíců.
- Zelenina, ovoce: až 12 měsíců.

Rozmrazování zmrazených potravin

V závislosti na druhu potravin a jejich použití můžete zvolit jednu z následujících možností:

- při pokojové teplotě,
- v lednici,
- v elektrické pečicí troubě, s horkovzdušným ventilátorem / bez něj,
- v mikrovlnné troubě.

Pozor

Mírně nebo úplně rozmrazené potraviny znovu nezmrazujte. Znovu je lze zmrazit teprve po zpracování na hotový pokrm (uvařený nebo upečený).

Nevyužívejte již celou max. dobu skladování zmrazených potravin.

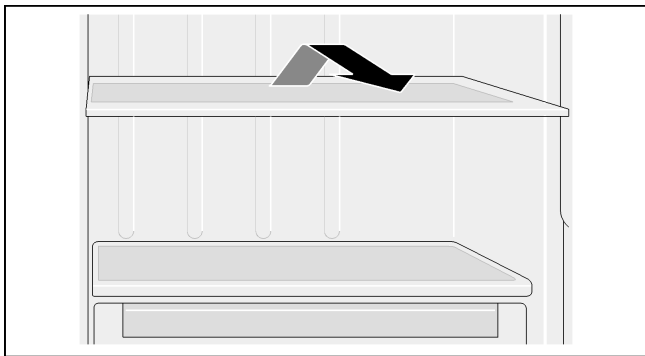
Vybavení

Skleněné police

Skleněné police lze vyjmout a nasadit do různých výšek.

Vyjmutí

Skleněnou polici vzadu nazdvihněte a vytáhněte.



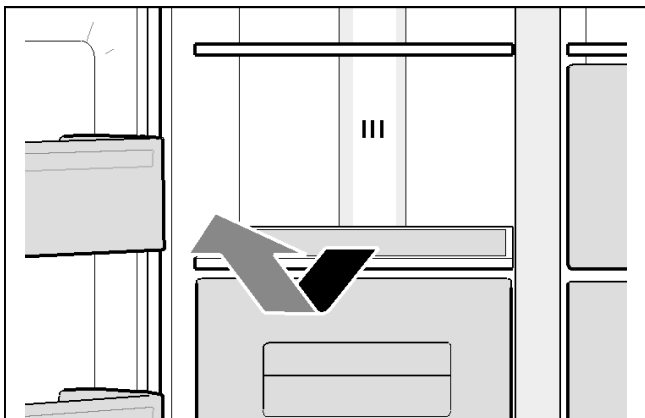
Nasazení

Skleněnou polici zasuňte na vodící kolejničky dozadu, až dole zaskočí.

Skleněné police nad zásuvkami

Skleněné police lze vyjmout.

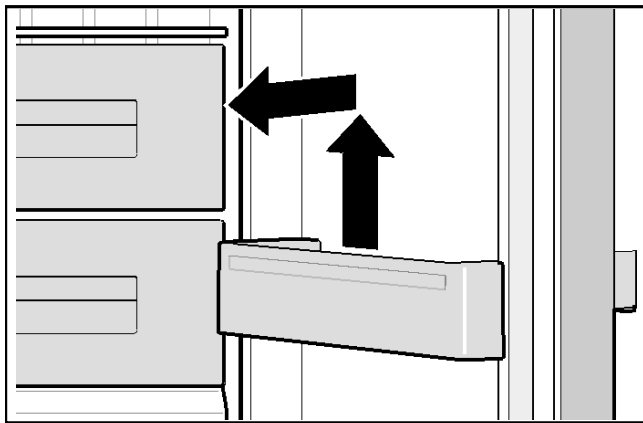
Skleněnou polici vytáhněte a vyjměte směrem nahoru.



Příhrádky ve dveřích

Příhrádky ve dveřích lze vyjmout.

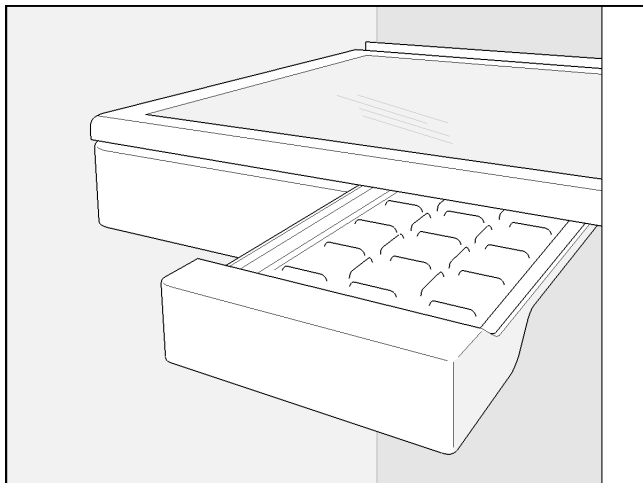
Příhrádky ve dveřích vytáhněte směrem nahoru.



Misky na kostky ledu

Misky na kostky ledu slouží pro výrobu a uložení kostek ledu.

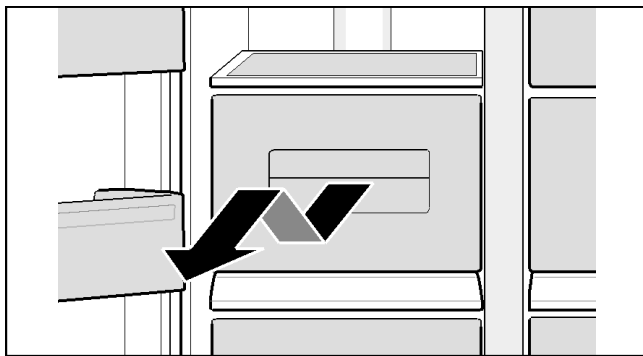
Vytáhněte misky na kostky ledu.



Zásuvky

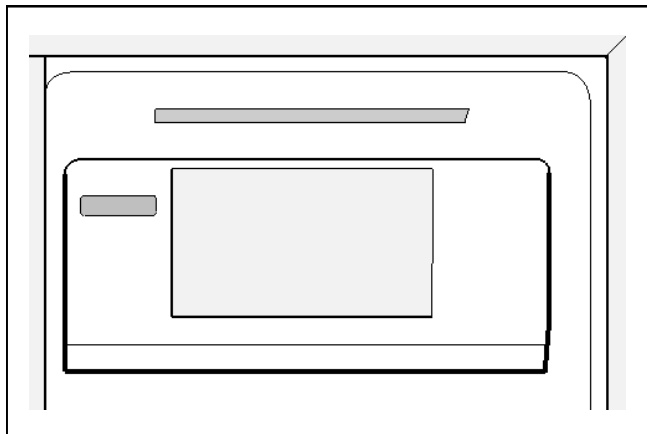
Zásuvky lze vyjmout.

Vytáhněte zásuvku až nadoraz, vpředu ji nazdvihněte a úplně vytáhněte.

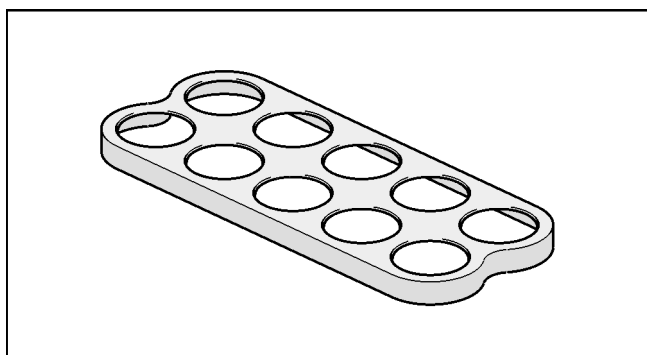


Příhrádka

Pro uložení plechovek s nápoji.



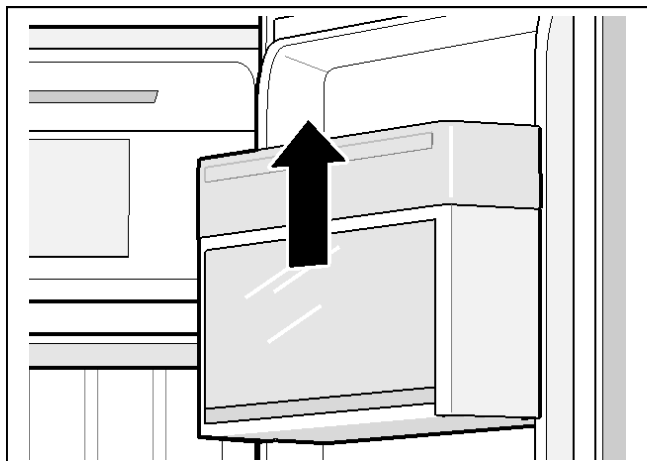
Miska na vejce



Příhrádka ve dveřích s víkem

Tuto příhrádku lze vyjmout.

Vytáhněte příhrádku směrem nahoru.



Vypnutí a odstavení spotřebiče z provozu

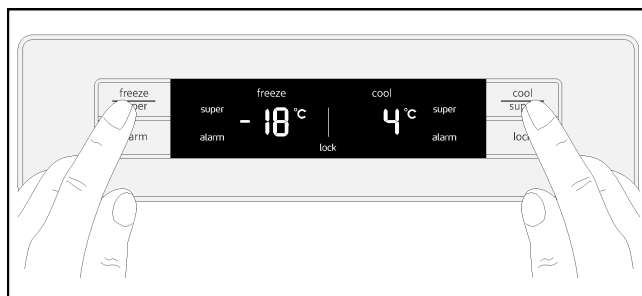
Vypnutí spotřebiče

Vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky nebo vypněte pojistku.

Lednice a osvětlení se vypnou.

Pokud potřebujete spotřebič vypnout, aniž byste vytáhli síťovou zástrčku ze zásuvky (např. během dovolené):

Držte 5 sekund stisknuté tlačítko „freeze/super“ a „cool/super“. Když je spotřebič vypnutý, je na ukazatelích teploty zobrazené „-“. Zbytek displeje je vypnutý.



Zapnutí spotřebiče:

Držte 5 sekund stisknuté tlačítko „freeze/super“ a „cool/super“.

Odstavení spotřebiče z provozu

Když nebudete spotřebič delší dobu používat:

1. Vyměňte ze spotřebiče všechny potraviny.
2. Vypněte spotřebič.
3. Vyčistěte spotřebič.
4. Dveře spotřebiče nechte otevřené.

Odmrazování

Lednice

Když je spotřebič v provozu, vytvářejí se na zadní stěně uvnitř lednice kapky kondenzované vody nebo námraza. Protože se zadní stěna odmrazuje automaticky, není nutné námrazu ani kondenzovanou vodu odstraňovat.

Mrazák

Díky plně automatickému systému NoFrost mrazák nenamrzá. Není nutné odmrazování.

Čištění spotřebiče

Pozor

- Nepoužívejte čisticí a rozpouštěcí prostředky obsahující písek, chloridy a kyseliny.
- Nepoužívejte drsné houbičky. Na kovovém povrchu by mohla vzniknout koroze.
- Police a nádoby nikdy nečistěte v myčce nádobí. Díly se mohou zdeformovat!

Postupujte následovně:

1. Před čištěním spotřebič vypněte.
2. Vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky nebo vypněte pojistku.
3. Vyjměte potraviny a uložte je na chladném místě. Pokud máte, položte na potraviny chladicí vložky.
4. Počkejte, dokud neroztaje námraza.
5. Spotřebič vyčistěte měkkým hadrem, vlažnou vodou a trochou pH neutrálního mycího prostředku. Voda se nesmí dostat do osvětlení nebo odtokovým otvorem do odpařovací misky.
6. Těsnění dveří omyjte pouze čistou vodou a poté důkladně osušte.
7. Po vyčištění spotřebič znovu zapojte a zapněte.
8. Vložte do něj potraviny.

Vybavení

Všechny volitelné součásti spotřebiče lze za účelem čištění vyjmout (viz kapitola Vybavení).

Zápach

Pokud zjistíte nepříjemný zápach:

1. Vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky nebo vypněte pojistku.
2. Vyjměte ze spotřebiče všechny potraviny.
3. Vyčistěte vnitřní prostor (viz kapitola Čištění spotřebiče).
4. Vyčistěte všechny obaly.
5. Potraviny s výrazným zápachem neprodyšně uzavřete, abyste zabránili šíření zápalu.
6. Znovu zapněte spotřebič.
7. Vložte potraviny.
8. Po 24 hodinách zkontrolujte, zda opět není cítit zápach.

Osvětlení (LED)

Spotřebič je vybavený bezúdržbovým LED osvětlením. Opravy tohoto osvětlení smí provádět pouze zákaznický servis nebo autorizovaní odborníci.

Úspora energie

- Spotřebič umístěte do suché, větratelné místnosti. Spotřebič by neměl stát přímo na slunci nebo v blízkosti zdroje tepla (např. topné těleso, sporák). V případě potřeby použijte izolační desku.
- Teplé potraviny a nápoje nechte nejprve vychladnout, pak je dejte do spotřebiče.
- Zmrazené potraviny, které chcete rozmrazit, dejte do lednice a využijte chlad ze zmrazených potravin pro chlazení ostatních potravin.
- Spotřebič otevírejte na nejkratší možnou dobu.
- Abyste zabránili tomu, že se při případném výpadku proudu nebo poruše potraviny rychle zahřejou, vložte do nejhornější přihrádky přímo na potraviny chladicí vložky.
- Dbejte na to, aby byly dveře mrazáku vždy zavřené.
- Uspořádání jednotlivého vybavení nemá vliv na spotřebu energie spotřebiče.
- Abyste zabránili zvýšené spotřebě energie, občas štětcem nebo vysavačem vyčistěte větrací a odvětrávací otvory.

Zvuky při provozu

Zcela normální zvuky

Bzučení

Běží motory (např. chladicí agregáty, ventilátor).

Bublavé, syčivé nebo kloktavé zvuky

Chladivo protéká trubkami.

Cvakání

Zapínání/vypínání motoru, spínače nebo magnetických ventilů.

Zabránění hlučnosti

Spotřebič nestojí rovně

Vyrovnejte spotřebič pomocí vodováhy do vodorovné polohy. Použijte k tomu šroubovací nožičky spotřebiče nebo ho podložte.

Spotřebič se opírá

Odsuňte spotřebič od sousedního nábytku nebo spotřebičů.

Nádoby nebo odkládací plochy se viklají nebo jsou vzpříčené

Zkontrolujte vyjímatelné díly a případně je znovu nasadte.

Nádoby se dotýkají

Trochu od sebe nádoby odsuňte.

Malé závady odstraníte sami

Než zavoláte servis:

Zkontrolujte, zda nemůžete poruchu odstranit sami pomocí následujících pokynů.

Náklady na poradenství poskytnuté zákaznickým servisem musíte uhradit sami – i během záruční doby!

Spotřebič

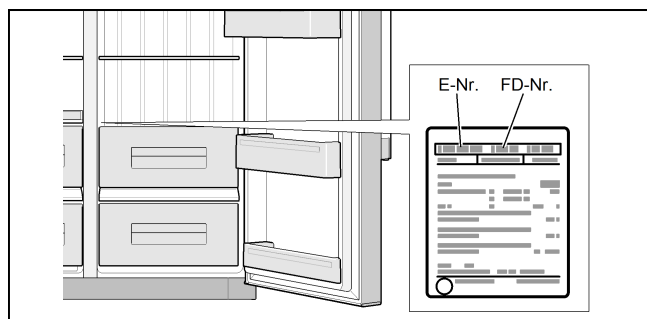
Závada	Možná příčina	Náprava
Spotřebič nechladí.	Výpadek proudu.	Zkontrolujte, zda funguje napájení.
Osvětlení nefunguje.	Je vypnutá pojistka.	Zkontrolujte pojistku.
Displej nesvití.	Síťová zástrčka není řádně zapojená.	Zkontrolujte, zda je síťová zástrčka správně zapojená.
Chladicí zařízení se zapíná stále častěji a na delší dobu.	Časté otevírání spotřebiče.	Neotevírejte spotřebič zbytečně.
	Větrací a odvětrávací otvory jsou zakryté.	Odstraňte překážky.
	Vložili jste větší množství čerstvých potravin.	Zapněte superchlazení, resp. supermrazení.
V lednici nebo mrazáku je příliš chladno.	Je nastavená příliš nízká teplota.	Nastavte vyšší teplotu.
Osvětlení (LED) nefunguje.	LED osvětlení je vadné.	Viz kapitola Osvětlení (LED).
	Zaseknutý spínač světla.	Zkontrolujte, zda je spínač světla pohyblivý.
	Spotřebič byl otevřený příliš dlouho. Osvětlení se po cca 10 minutách vypne.	Po zavření a otevření spotřebiče se osvětlení znovu zapne.
Je cítit nepříjemný zápach.	Nezabalili jste neprodyšně potraviny s výrazným zápachem.	Vyčistěte spotřebič. Potraviny s výrazným zápachem neprodyšně zabalte (viz kapitola Zápach).
Zní výstražný akustický signál nebo bliká ukazatel teploty. V lednici nebo v mrazáku je příliš vysoká teplota! Nebezpečí pro potraviny.	Dveře spotřebiče jsou otevřené.	Viz kapitola Funkce alarmu.
	Vložili jste příliš velké množství potravin najednou.	

Zákaznický servis

Zákaznický servis ve vašem okolí najdete v telefonním seznamu nebo v seznamu zákaznických servisů.

Zákaznickému servisu sdělte prosím číselné označení výrobku (č. E) a výrobní číslo (č. FD) spotřebiče.

Tyto údaje naleznete na typovém štítku.



Uvedením správného označení výrobku a výrobního čísla nám pomůžete zabránit zbytečným cestám.

Ušetříte tak s tím spojené vícenáklady.

Objednání opravy a poradenství v případě poruchy

Kontaktní údaje pro všechny země najdete v příloženém seznamu zákaznických servisů.

CZ 251 095 546

BSH Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Straße 34
81739 München, GERMANY

siemens-home.bsh-group.com

Wyprodukowano przez BSH Hausgeräte GmbH na warunkach licencji na korzystanie ze znaku towarowego Siemens AG
Izdelalo podj. BSH Hausgeräte GmbH po licenci za blagovno znamko Siemens AG
Vyrobeno BSH Hausgeräte GmbH v licenci k ochranné známce Siemens AG



9001000319 (9810)
pl, sl, cs